

*Nota:*

En tinta negra: OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas

En tinta roja: **Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB**

**O - obedecer**

**obedecer:** verbo, 'obbedire'

OD 5.19 [Mosén Juan Tallante]: Hizo tel \*obedecer / ser perficion delo bueno.

OD 18.158 [Sazedo]: Conel amor y querer / de hijo tan principal / como padre obedecer / y señor fauorecer / que gele pararon tal.

OD 38.67 [Fernán Pérez de Guzmán]: Tu ala muerte venciste / y alos quen ti creyeron / y tu ley obedecieron / el reyno del cielo abriste.

Sant 7.96: Temprad la cupida sed / consejad rectos juizios / esquiudad los perjuyzios / la razon obedeçed.

Mena 10.111: obedesca vuestra saña / humildad por do se mande.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH ( \_\_ )

LV 1.42 [don Luys de Vivero]: Vos soys y siempre sereys / a quien mi vida obedezca / vos soys la que meresceys / que nunca nadie/os meresca.

HM ( \_\_ )

RC 1.479 [Rodrigo Cota]: Porende si con dulçura / me quieres obedescer / yo hare reconoscer / en ti muy nueua frescura.

FV ( \_\_ )

Cost 1.132 [Costana]: Y su libertad esenta / quebranta con fuerça grande / su poder / te ponga tal sobreuienta / que por remedio te mande / obedescer.

Suar 1.44.45 [Suárez]: vosotras soys las seruidas / vosotras \*obedescidas / nosotros los \*obedientes.

Cart 1.32 [Cartagena]: si ala fusta obedescemos / es forçado que perdamos / lo que nunca cobraremos.

Cart 7.4 [Cartagena]: pues tu mi lengua enemiga / hecha para obedescerme.

Cart 26.24 [Cartagena]: Por mostrarle mi obediencia / obedesci su sentencia.

JRP 1.6 [Juan Rodríguez del Padrón]: La tu caridad demando / \*obedescida señor.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )

**DSP 6.7 [Diego de San Pedro]: Y por crescer mis querellas / mando la que obedesci.**

LS, GSB, C, R, Inv ( \_\_ )

GM 24.10 [Quirós]: es impossible que biua / yes forçado obedesceros.

V ( \_\_ )

P-R 55b.9 [Bachiller Alonso de Proaza]: mas puesto quel miedo la lengua enmudescce / a vuestro mandado que siempre obedesce / razon la comple cumplir de derecho.

P-R 55b.20 [Bachiller Alonso de Proaza]: al vno da vida al otro desmano / segun que obedescen al ombre mortal.

P-R 55b.23 [Bachiller Alonso de Proaza]: que no obesciendo [sic] al ombre por santo / causando le daño dolor y quebrannto / los vemos en mundo tan raros yaflitos.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**obedeçer:** cfr. **obedecer**

**obedescer:** cfr. **obedecer**

**obediencia:** s. f., 'ubbidienza', 'obbedienza'

OD 24b.43 [Bachiller Alonso de Proaza]: Y diosse vos este don / engastado en humildad / obediencia y castidad / Confirmado en deuocion / fe esperança y caridad.

Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.37: Quel quen su obediencia / la vna sola possee / enlas otras tres se vee / auer singular potencia.

FPG 1.245: Silencios y obediencia / terminos tienen y modos / o por mi aciertan todos / o yerran sin mi ciencia.

GManr ( \_\_ )

LE 9.9 [Lope de Estúñiga]: Y quito vos obediencia / y dotada señoria / con toda la reuerencia / que como sieruo deuia.

SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1370: Gran marauilla por cierto es pensar / quanta obediencia le touo su gente / y como la troxo a todo mandar / amado de todos temido yualmente.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 26.23 [Cartagena]: Por mostrarle mi obediencia / obedesci su sentencia.

Cart 26.259 [Cartagena]: Y si alguna se desuia / so cubierta ypocresia / de mi mando y obediencia / no se pone en resistencia / con la gran potencia mia.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_ )

Manr 8.20: Prometo mas obediencia / que nunca sera quebrada.

Manr Coplas ( \_ )

**obediente:** adj. cal., ‘ubbidiente’

OD 24b.32 [Bachiller Alonso de Proaza]: Recto limpio muy derecho / conrito simple obediente / el qual luego encontinente / Os puso dios doro hecho / fraguado diuinalmente.

OD 35.11 [Fernán Pérez de Guzmán]: Muestrate virgen maria / ser madre osadamente / mandando al hijo obediente / pulsa ensiste y porfia.

Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 3.166 [Gómez Manrique]: A este cuyo teniente / fustes señor enlas tierras / de que lleuays las desferras / sieruo le sed obediente.

GManr 6a.67: cfr. P-R 57a.67.

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.1376: A vnos soberuio a otros paciente / mostro su dulçura y su pertinacia / temiendo su saña queriendo su gracia / toda persona le estaua obediente.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP ( \_ )

BT 3.28 [Bachiller de la Torre]: vn sieruo tan obediente / que si ati fuera plaziente / el muriera de su grado.

PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_ )

GSB 1.287 [Garcí Sánchez de Badajoz]: por que esta / tan obediente mi fe.

C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-R 57a.67 [Gómez Manrique]: assi como hijo señor obediente / do quiera que sea vos sere mandado.

Manr 12.36.: que soy presto toda ora / asu mandar y obidiente.

Manr Coplas ( \_ )

**obidiencia:** cfr. **obediencia**

**obidiente:** cfr. **obediente**

**objeto:** cfr. **objeto**

**objeto:** s. m. ant., ‘obiezione’

OD 2.141 [Mosén Juan Tallante]: en obiectos reclinado / accidentes por estrado / y lo ya dicho y diuino / todo vno.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**oblación:** s. f., ‘oblazione’, ‘offerta’

OD 25.571 [Pero Guillén de Segovia]: Entonce recibiras / los seruicios / oblaciones sacrificios / y demas.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**obligar:** verbo

1) ‘obligare’

OD 21.105 [Sazedo]: lo mismo honrraras te digo / los da ti velar por quanto / tobligo.

OD 24b.110 [Bachiller Alonso de Proaza]: Bien como la cosa amada / allamente [sic] da dolor / si de dolor es penada / por quela fuerça de amor / la tiente tantobligada.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.1456: Oyo vna cosa enel singular / seyendo de todos el mas esforçado / nunca quisiera jamas de su grado / a grandes peligros su gente obligar.

Burgos 1.CXLVIIIb.5: ¿o quán obligada te es la cuadrilla / de tu grand’Esperia que çerca oceano! Por ty la clareza del nombre romano / respecto a la suya es flaca y senzilla.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue ( \_ )

JAG 1.24 [Juan Álvarez Gato]: vos me soys tan enemiga / que justa razon me obliga / venir con vos acombate.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) ‘obligare’, ‘assumersi l’obbligo’

C 115.10 [Comendador Escrivá]: si no desde aqui me obligo / quel gozo que aure contigo / me dara de nueuo vida.

R 29trob.14 [Anónimo]: quando menos me contenta / le quedo mas \*obligado.

V 1.16 [Juan de Estúñiga]: Mucho puede la razon / pues me obliga / que se sienta y no se diga.

V 23.43 [Comendador Estúñiga]: Antes desde aqui me obligo / a ser vencido.

P-R 1b.16 [Santillana]: pero como quiera vos soy \*obligado.

3) ‘essere grato’

FV 2.109 [Francisco Vaca]: Pero pues maueys sacado / daquesta dubda escondida / quedare ya descansado / ya vos señora \*obligado / todol tiempo de mi vida.

**obra:** s. f., ‘opera’

OD 7.89 [Mosén Juan Tallante]: para esta nuestra obra / ayamos vna centella.

OD 13.22 [Mosén Juan Tallante]: Si por malo me concluyo / y de mis obras te acuerdas / hiereme mas no me pierdas / por el interesse tuyo.

OD 21.61 [Sazedo]: Hechas sus obras por via / de como yo aqui las canto / y distingo.

OD 21.193 [Sazedo]: La fe y la obra conjuntas / ama a dios y no sin glosas / ternas penas.

OD 25.13 [Pero Guillén de Segovia]: tu de obras causador / tan sobejas / inclina las tus orejas / ami clamor.

OD 25.47 [Pero Guillén de Segovia]: mis ojos espirituales / que con templen [sic] / en tus obras y se tempren / por mortales.

OD 25.51 [Pero Guillén de Segovia]: Ca me son significantes / sin soçobras / como ami tus sancas [sic] obras / ilustrantes.

OD 25.347 [Pero Guillén de Segovia]: Ante ti es mi desseo / y esperança / en tus obras de alabança / me reueo.

OD 25.431 [Pero Guillén de Segovia]: de mi que en ceguedad / he biuido / de tus obras retraydo / a maldad.

OD 25.557 [Pero Guillén de Segovia]: si en las obras te complaze / correction / del humilde coraçon / que satisfaze.

OD 25.737 [Pero Guillén de Segovia]: Las mis obras no acates / tan baldias / quenel medio de mis dias / me rebates.

OD 25.751 [Pero Guillén de Segovia]: muy oscuro es tal velo / a los humanos / pues obra delas tus manos / es el cielo.

OD 25.845 [Pero Guillén de Segovia]: pues me quito / de tus obras dios bendito / y alli / dio gran quexa sobre mi / mi esprito.

OD 25.850 [Pero Guillén de Segovia]: Yo pienso señor quantas / son tus obras / yel nombre que dellas cobras / por ser santas.

OD 25.893 [Pero Guillén de Segovia]: en tus obras me retraya / y abiue / de tales hechos mesquiue / que no caya.

OD 27.4 [Nicolás Núñez]: Querer dar loança do tanto bien sobra / de vos Eloy santo señor muy loado / simpleza parece y casi pecado / sin dar vos la gracia poner yo la obra.

OD 39a.5 [Tapia]: Gran señor muy mas real / quelos reyes mas reales / cuya virtud da señal / quel loor deue ser tal / pues que sus obras son tales.

OD 40.56 [Anónimo]: Segun nuestras obras malas / o reyna muy ensalçada / pues las discordias ygalas / yo te pido que me valas / madre de dios muy loada.

OD 44.40 [Marqués de Santillana]: La sentencia rigorosa / causada por la muger / en fauor de lucifer / torno de ser a no ser / qual otro pudo hazer / obra tan marauillosa.

Sant 6.155: Deessa delos lustrados / valentissimos poetas / vistas las obras perfetas / y muy sotiles tractados.

Sant 7.182: Buscades amor amad / si buenas obras fazeldas.

Sant 7.269: Tales obras son officios / delos que siruen señores / a mayores y menores / abreuiaarlos los beneficios.

Sant 7.288: Ya vedes si me nascieron [sic] / passatiempos dilaciones / todas gentes y naciones / obras quieren y quisieron.

Sant 7.341: Mis obras torpes y males / confiesso triste gimiendo / ylos mis pechos firiendo / dire quantos son y quales.

Mena 1.26: Digamos los hechos en mas alto grado / pues mas es la obra que agora leuanto / que no la que tiene ya dicha mi canto.

Mena 1.146: O dios elion dios athanatos / tu obra diuina quel cielo traspasa.

Mena 1.172: juzgan los ojos deste ciego mundo / segun delas obras han poca noticia.

Mena 3.67: Mi lealtad amadores / vuestras obras no deuidas / haze deponer dolores / de cobrar merescedores / con mi muerte vuestras vidas.

Mena 6.52: Jamas no fenescera / la fama cruel que cobras / biua verdad que dara / testimonio de tus obras.

Mena 6.54: Puesto que biuan muriendo / tus obras ami matando / por que mis males biuiendo / mueren mis ojos llorando.

FPG 1.494: Mas frutifico en los mores / seneca con obra llana / que no la virgiliana / eneyda con sus dulçores.

FPG 1.499: Basta que sea oscura / o clara dulce/o salobre / esta obra rica/o pobre / passe adios y allautentura.

GManr 3.224 [Gómez Manrique]: A este deueys amar / con muy firme confiança / pues murio por nos saluar / mas obras deueys juntar / conesta tal esperança.

GManr 4.150 [Gómez Manrique]: Pues hazer deues con mando / tales obras / que no temas las soçobras / no mandando.

GManr 6a.47: cfr. P-R 57a.47.

GManr 6a.54: cfr. P-R 57a.54.

GManr 6b.54: cfr. P-R 57b.54.

LE, SR ( \_\_ )

VA 1.37 [Vizconde de Altamira]: No es seguida por razon / la tal obra pues requiere / ni enel mal la punicion / ni enel bien mas gualardon / de quanto el viento quisiere.

Burgos 1.230: Su propio vocablo atodos combida / si del conla obra se toma noticia / huyr el pecado de triste auaricia / la qual en buen pecho no haze manida.

Burgos 1.242: Por esta affection assi sin medida / que ouo amis obras moui por hablarte / por su gran valor por tu triste vida / piedad me vencio venir consolarte.

Burgos 1.422: Colgar vn gran peso de muy flaco hilo / parece aesta obra que tengo entre manos /

tan grande a poetas los mas soberanos / y mas que  
juntar los braços del nilo.

Burgos 1.458: Lector no te pienses que fuesse  
labrada / de obra muy rica de maçoneria / que otra  
laur muy mas eleuada / en gran marauilla mis ojos  
tenia.

Burgos 1.589: Veras el varon de obra perfecta /  
regulo atilio que quiso morir / en africa antes quen  
roma venir / diziendo palabra que no fuesse recta.

Burgos 1.661: Veras temistocles de obras famosas  
/ al qual su athenas tan mal conocia / mira  
alcibiades que mucho podia / con dulces palabras  
prudentes graciosas.

Burgos 1.794: Veras a zenon varon mucho fuerte /  
en obras yen forma y en lengua hermoso / que  
pudo del hijo sabida la muerte / en su sacrificio  
quedarse gozoso.

Burgos 1.957: A todas sus obras dio cierto misterio  
/ a vnas eternas sin fin terminado / a otras a tiempo  
por el ordenado / al ombre daquestas tener el  
imperio.

Burgos 1.1160: Los hierros de oro y los  
enplomados / dela dulce venus con que haze guerra  
/ dexo para siempre por toda la tierra / de sus  
claras obras los siglos pintados.

Burgos 1.1180: Rigida alma de gran fortaleza /  
virtud inconcussa do vio gran estrecho / marques  
que vencio dolor y tristeza / varon en sus obras del  
todo derecho.

Burgos 1.CXLVIIIa.8: no es de dubdar, por  
muchas razones / qu'el sabio Marqués, por más  
que varón, / segund fue su fabla obtuvo este don. /  
testigos sus obras y sus gualardones.

Burgos 1.CXLVIIIc.8: El alto yntelecto, que es  
parte diuina, / dio a las cosas del bien disponer / el  
cuerpo después a tal exerçer / que fizo su obra más  
alta y más fina.

Burgos 1.1200: Solo este mote no quiero callar /  
por no parescer desagradescido / que si tengo fama  
si soy conocido / es por quel quiso mis obras  
mirar.

Burgos 1.1288: Cubiertas de sangre dexo las  
carreras / do quier quemprendio la cruda batalla /  
pero ni por esto no menos se halla / ser en  
clemencia sus obras enteras.

Burgos 1.1315: Su gran principado demuestra  
quien es / bien como en espejo qual quiera persona  
/ pues mas fue la obra del justo marques / en su  
regimiento que fue su corona.

Burgos 1.1493: Si fueren sus obras muy nobles  
miradas / que hizo impugnando/o por defension /  
quien quiera dira muy justa razon / ouieron sus  
armas de ser prouocadas.

Burgos 1.1529: Marques de gran fama mayor en la  
obra / lança primera delas delanteras / que a  
muchos por armas hizo gran sobra / mundo de  
todas las gentes traseras.

Burgos 1.1602: Pero veras hablas de auctoridad /  
por obra muy llena son recebidas / las cosas se

pagan con la voluntad / por todo las gracias vos son  
referidas.

Burgos 1.1689: Segui con la obra luego al desseo /  
segui al maestro que ya se mouia / llegue al  
marques y mire y veo / su gesto mas claro de  
quanto solia.

Burgos 1.1724: Ninguno se duela de mi  
passamiento / ni lloren aquellos que bien me  
quisieron / que yo biuo rico por siempre contento /  
mejor que mis obras jamas merescieron.

Burgos 1.1743: No vio la su casa de tal arteficio /  
ni en ella lauores de ygal marauilla / su fabrica  
simple sin obra senzilla / minerua negara caber en  
su officio.

DLH 1.64 [don Diego López de Haro]: Alli  
mengua ellamistad / donde piensan que mas sobra /  
y segun es la maldad / no ay alli tan buena obra /  
que te de seguridad.

DLH 1.145 [don Diego López de Haro]: Y es vn  
reyno que con duelo / siempre estan los coraçones /  
y mirad que eneste suelo / con las muy dulçes  
razones / van las obras danapelo.

DLH 1.195 [don Diego López de Haro]: Y  
daqueste cassi dañã / si mas quieres que te diga /  
escucha maldad tamaña / quen sus dichos nos  
castiga / yen sus obras nos engaña.

DLH 1.219 [don Diego López de Haro]: Por que  
de toda ocasion / por que mejor me guardasse / vos  
dexistes que mirasse / alas obras de razon / que no  
quitasse.

LV 7.38 [don Luys de Vivero]: yo aninguno no  
perdono / ni mi obra lo perdona / ni mucho menos  
condena.

HM 3.63 [Hernán Mexía]: En assaz poco despacio  
/ vi las sus [sic] letras segundo / y con las obras  
doracio / vi tu coruacho vocacio / que fue lumbrera  
del mundo.

RC 1.371 [Rodrigo Cota]: Y como te glorificas /  
en tus deleytosas obras / por que callas las  
çoçobras / delo [sic] biuo mortificas.

FV 1a [1b].331 [Francisco Vaca]: Queneste mundo  
cuytado / dolas vidas son çoçobras / tene por  
determinado / qual quier sera juzgado / segun que  
fueren sus obras.

Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 2b.33 [Cartagena]: Pues quede por mi la  
reclamacion / y vos dela obra quedad por maestro.

Cart 13.35 [Cartagena]: Y sobre todo se guarde / la  
obra ques mal gastada / con quien no la merescio.

Cart 23.2 [Cartagena]: Quien goza de tus faouores /  
amor y sabe tus obras / no deue alçarse amayores.

JRP 1.209 [Juan Rodríguez del Padrón]: Pues obra  
de caridad / es amar allenemigo / conuiene que al  
amigo / ames de necessidad.

JRP 3.174 [Juan Rodríguez del Padrón]: Estudioso  
tu seras / en obras de gentileza.

BT ( \_\_ )

PT 2.83 [Pedro Torrellas]: Deleyte y prouecho son  
/ el fin de todas sus obras.

RD ( \_\_ )

Gue 11.13 [Guevara]: Y selle obras yguales / ami beuir.

JAG 6.15 [Juan Álvarez Gato]: Ya parece por razon / si por obra lo poneys.

CR, MA ( \_\_ )

DSP 1.35 [Diego de San Pedro]: ved ante fin de mis días / enlas tristes queexas mias / las tan malas obras vuestras.

DSP 1.92 [Diego de San Pedro]: Mi vista me dio passion / vuestras obras amargura.

DSP 10.17 [Diego de San Pedro]: Y pues assi desconocen / vuestras obras quando prenden.

DSP 14.3 [Diego de San Pedro]: Mi seso lleno de canas / de mi consejo engañado / hastaqui con obras vanas.

DSP 14.16 [Diego de San Pedro]: Y como la obra tal / no tuuo en leerse calma.

DSP 14.380 [Diego de San Pedro]: y mas te perseguire / que ciertamente yo he / de tus obras poco miedo.

DSP 14.394 [Diego de San Pedro]: por las fatigas y afan / que tus malas obras dan / a quien sigue tu locura.

LS 6.4 [Lope de Sosa]: pues que alas obras quitastes / lo que enla rama me distes.

GSB 1.132 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Parecete bien señora / que seas mi acusadora / siendo yo obra de tus manos.

GSB 1.331 [Garcí Sánchez de Badajoz]: obra de tus manos fue / do tu diestra estenderas.

C 77.11 [Lope de Sosa]: Y conesta confiança / sufra qual quier mala obra.

C 94.7 [Anónimo]: Y de verse entristescido / de vuestras obras y sañas.

C 127.6 [Soria]: Mas assi como me tiene / es tan piadosa obra.

R ( \_\_ )

R-Inv 51: Don hernando dachuña auna llaue que ponen por acabamiento dela obra.

Inv 79.4 [don Alonso Carrillo]: desperança la color / yenlas obras lastimeras.

Inv 80.2 [Alonso Carrillo]: Destas matas la que sobra / ella el nombre y vos la obra.

R-Inv 95: Otra suya a vnos respondientes que quedan de la obra acabada.

Inv 95.3 [Enrique de Montagudo]: Lo bien hecho no sacaba / por que delo mesmo sobra / comienço de mayor obra.

GM, V ( \_\_ )

P-R 1b.4 [Santillana]: assi por la obra qual es el querer.

P- R 2b.11 [Santillana]: la mi obra çia y la vuestra boga.

P-R 6b.5 [Lope de Sosa]: por que amar es confusion / yel querer es perdicion / yel seruir obra perdida.

P-R 9a.5 [Ávalos]: son obras de dios las tales / muy bien hechas.

P-R 31a.40 [Badajoz "El Músico"]: sus obras me dan por suelto.

P-R 43a.10 [Vizconde de Altamira]: pues la ballesta es la vida / tiros/obras que hazemos / do ganamos/o perdemos.

P-R 45b.17 [Conde de Oliva]: Y aun que parezca que son enemigas / las veo conformes en todas sus obras.

P-R 47b.1 [Anónimo]: En su obra yo barrunto / lo quen mi no se barrunta.

P-R 57a.47 [Gómez Manrique]: con vos que emendays las obras del dante / y otras mas altas sabeys componer.

P-R 57a.54 [Gómez Manrique]: Lo qual mi cobdicia no haze menor / de auer vuestras obras en vn cancionero.

P-R 57b.54 [Santillana]: Y pues que vos plaze hazerles honor / recibid mis obras docto cauallero.

Manr 1.3: encomençando algun obra / la tristeza que me cobra / todas mis ganas enpesce.

Manr 1.70: sintiendo yendo mirando / vuestras obras y razones.

Manr Coplas 48.380: Pues nuestro rey natural, / si de las obras que obró / fue servido.

2) s. f., 'azione', 'operato'

OD 19.20 [Sazedo]: Para victoria continua / sin temor de peligrar / ha la obra de sacar / dela limpieza diuina.

OD 25.299 [Pero Guillén de Segovia]: Ayas tu merced de mi / señor mio / si en mis obras me desuio / contra ti.

Burgos 1.381: El fiero romano de obras perdidas / paga mas muertes conla de su madre / la reyna quen carro hallo [sic] assu padre / las griegas hermanas crueles ardidadas.

Burgos 1.1499: El claro marques valiente guerrero / touo vna cosa que pocos touieron / que mas quiso ser en obras entero / que vana aparencia como otros hizieron.

LV 9.37 [don Luys de Vivero]: Assi que mi desuentura / ya me tiene tan contento / conla vida de tristura / que renuncian de ventura / la obra y el pensamiento.

RC 1.446 [Rodrigo Cota]: La mas deleytosa obra / queneste mundo se cree / es do mas trabajo sobra / que lo que sin el se cobra / sin deleyte se posee.

Cart 5.11 [Cartagena]: di por que no miraras / quan contra tu nombre vas / con las obras que nos hazes.

Cart 16.11 [Cartagena]: di por que no miraras / quan contra tu nombre vas / conlas obras que nos hazes.

3) s. f., 'costruzione'

RC 1.490 [Rodrigo Cota]: De verdura muy gentil / tu huerta renouare / la casa fabricare / de obra rica sotil.

4) locuc. verb., 'mettere in opera'

Cart 1.120 [Cartagena]: Quien por obra lo pusiere / gozara y terna reposo / enel mundo si biuiere / y enel otro tan glorioso / quando deste se partiere.

**obrar**: verbo

1) 'operare', 'agire'

OD 23.18 [Fernán Pérez de Guzmán]: Hagase tu voluntad / enla tierra bien obrando / seyendo y esperando / amando con caridad.

OD 24b.20 [Bachiller Alonso de Proaza]: El coraçon que llamamos / dela sangre assentamiento / claramente confessamos / ser principio y mouimiento / quando bien/o mal obramos.

OD 25.142 [Pero Guillén de Segovia]: partidvos todos de mi / los que obrades / peruersas iniquidades / que segui.

OD 25.331 [Pero Guillén de Segovia]: Mucho triste soy tornado / acatando / los pecados que obrando / he obrado.

OD 25.509 [Pero Guillén de Segovia]: que obre sin resistencia / contra ti / ni quites de sobre mi / tu clemencia.

OD 25.819 [Pero Guillén de Segovia]: Señor oye mi oracion / y mi ruego / pues obrando no te niego / dilection.

OD 34.117 [Losada]: Hazedme ser tan honesto / en mi vida yen obrar / que merezca ser por esto / conlos electos compuesto / y vos me querays saluar.

OD 40.89 [Anónimo]: En juyzio contra mi / que si no soy acorrido / señora virgen por ti / segun obre hastaqui / sabete que soy perdido.

Sant 2.18: Y diana concordante / quiso ser en vos obrar.

Mena 8.79: Por temor de mis gemidos / y pauor de vida breve / nunca obran mis sentidos / ni mi seso como deue.

Mena 10.119: Poder de gran señorío / es obrar con no poder / quel poder ya es poderío / do ay mas fuerça que ser.

Mena 11.68: Pues que huelgas con mi pena / siruete con mi penar / mi seruir nunca refrena / contra mi tu mal \*obrar.

Mena 13.17: Por lo qual tan sin defecto / adios le plugo cobrasse / que jamas blanco ni prieto / se supo ningun secreto / quentre mi y vos passasse.

FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.531: Vees aquel rey dela rica cimera / aquel fue señor del reyno de epiro / obro grandes cosas pero mas hiziera / si en argos no diera fortuna tal giro.

Burgos 1.627: Ves alli otro que por las españas / con muy gran esfuerço y captas maneras / obro tales cosas que son por hazañas / a gentes presentes y aun venideras.

Burgos 1.1406: A tiempos astucias y sagacidades / como quien mira que obra y se calla / a vezes

rompiendo por dura batalla / gentes de reyes y grandes cibdades.

Burgos 1.1426: Puso la fama en muy alto precio / obro quanto pudo por bien conseruarla / touo mil vezes la vida en desprecio / como si muerto pudiera cobrarla.

DLH 1.290 [don Diego López de Haro]: Allegandos en quien cabe / virtud y poder en sobra / noluidando su çoçobra / que maldito es el que sabe / si no obra.

LV, HM, RC, FV ( \_ )

Cost 1.160 [Costana]: O amor y donde miras / tu fuerça que no parece / dime dola / contra quien obran tus yras / quien mejor telas meresce / questa sola.

Suar, Cart, JRP, BT, C ( \_ )

PT 2.26 [Pedro Torrellas]: mas catan avinenteza / talle dobrar/o franqueza / do puedan bienes auer.

RD, Gue ( \_ )

JAG 3.69 [Juan Álvarez Gato]: pues assi tan sin pereza / obra la dura graueza / con quien es y sera suyo.

CR, MA ( \_ )

DSP 14.351 [Diego de San Pedro]: Segun se sabe y se obra / pocas vezes vienen males / donde escandalo se cobra.

DSP 14.372 [Diego de San Pedro]: Pues fortuna yo reuoco / quanto en mi tu fuerça obro.

LS, GSB, C ( \_ )

R 30**trob**.24 [don Pedro de Acuña]: que natura y su poder / pudieran auer obrado.

Inv ( \_ )

GM 23.7 [Soria]: despues obre la ventura / lo que mejor le parezca.

V ( \_ )

P-R 2b.21 [Santillana]: Assi nos lo muestra obrando espiriencia.

P-R 54b.3 [Diego Núñez]: obrando por in virtud / en ofensa y seruitud / nuestros errores derrama.

Manr ( \_ )

Manr Coplas 48.380: Pues nuestro rey natural, / si de las obras que obró / fue servido.

2) 'costruire', 'edificare'

OD 21.45 [Sazedo]: aesta hizo primero / començo cosa ninguna / a obrar.

OD 32.5 [Soria]: Dios te salue reyna y madre / del hijo de dios sagrado / templo bien auenturado / cabo del poder del padre / pues enti todo fue obrado.

Sant 6.46: De hermosa geumetria / vn castillo bien \*obrado / como era fabricado / espressar nolo sabria.

3) 'lavorare'

OD 7.132 [Mosén Juan Tallante]: Y despues dalli preciso / por abtas manos obrado.

OD 24b.76 [Bachiller Alonso de Proaza]: \*Obradas por tal manera / de punto sobre natura /

que nuestra vista grossera / randa cayrel ni costura / no deusa por defuera.

4) ‘commettere’

OD 25.332 [Pero Guillén de Segovia]: Mucho triste soy tornado / acatando / los pecados que obrando / he obrado.

5) ‘mettere in opera’

Inv 95.2 [Enrique de Montagudo]: Lo bien hecho no sacaba / por que delo mesmo sobra / comienço de mayor obra.

**obrero:** s. m., ‘operaio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

**Gue 4b.274 [Juan Barba]: Estas pullas del espuela / que hezistes mal obrero.**

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**oscuro:** adj. cal., ‘scuro’

OD 12.88 [Mosén Juan Tallante]: con tormento brauo oscuro / y aquel dicho riguroso / que ignoramos.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**obsequias:** s. f. pl., ‘esequie’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

**GSB 1.52 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Mando quen lamentacion / mis obsequias se celebren.**

**GSB 3.54 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y aquellas aues y yo / le cantamos las obsequias / por que damores murio.**

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**observante:** cfr. **observante**

**observar:** cfr. **observar**

**observare:** cfr. **observar**

**observante:** adj. cal., ‘osservante’

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA ( \_\_ )

**DSP 10.5 [Diego de San Pedro]: espanteme conel guante / quando vi seso caustral [sic] / en rostro tan observante.**

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**observar:** verbo, ‘osservare’

OD 9.129 [Mosén Juan Tallante]: Observados los preceptos / gusten los firmes conceptos / el dulçor daquel manjar / tan saludable.

OD 9.214 [Mosén Juan Tallante]: que con pura contricion / observar enla licion / dada alos corrintianos / por escrito.

Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.77: Do tu regla es observada / mas parece religion / que republica/o nacion / assi es administrada.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**observare:** verbo lat., ‘osservare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

**GSB 1.226 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Posuisti in eruo [sic] pedem / meum et observasti omnes / semitas delos mis pies.**

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**obstinado:** adj. cal., ‘ostinato’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.608 [Rodrigo Cota]: Deprauado y obstinado / desseoso de pecar / mira malauenturado / que te dexa ati el pecado / y tu nol quieres dexar.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**obstinarse:** verbo, ‘ostinarsi’

OD, Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.419: De creer con poco tiento / y dubdar lo razonable / obstinando ser estable / y mouerse aqual quier viento.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**obtener:** verbo

1) 'ottenere'

OD ( \_\_ )

Sant 7.255: Es otra mayor sapiencia / que solo por bien hablar / obtener auer cobrar / general beniuolencia.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.CXLVIIIa.7: no es de dubdar, por muchas razones / qu'el sabio Marqués, por más que varón, / segund fue su fabla obtuvo este don. / testigos sus obras y sus gualardones.

Burgos 1.1412: Marques vencedor muy digno de gloria / que contra fortuna por buen regimiento / muchas vegadas es cosa notoria / obtoou la palma de gran vencimiento.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 1b.21 [Santillana]: Que si alguno vela es por obtenellas.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'raggiungere'

Sant 1.183: obtuuo el intento dela su pureza / y profunda mente [sic] vio la poesia.

**Ocaña**: n. p. lugar, 'Ocaña'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.394: en la su villa de Ocaña, / vino la muerte a llamar / a su puerta.

**ocasión**: s. f.

1) 'occasione'

OD 12.282 [Mosén Juan Tallante]: mira por algo prestado / que tayude arestir / tal ocasion.

OD 20.33 [Sazedo]: Mas tal ocasion / me da el perdimiento / que aliuió no siento / que de al coraçon.

OD 25.246 [Pero Guillén de Segovia]: tu desgasta los poderes / y ocasion / de mi gran tribulacion / como quieres.

Sant ( \_\_ )

Mena 1.189: Huyd los peligros y las ocasiones / y no presumades vsar de partido.

FPG 1.324: Tanto justo quanto fuerte / es el notable varon / no da ni recibe muerte / sin colorada ocasion.

GManr ( \_\_ )

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.211: Respondo al desseo por cuya impression / mi lengua primero mouio su demanda / costrñes me cierto y das me ocasion / dezir lo que honesta razon no me manda.

Burgos 1.1430: Corrio desseoso a bien emplearla / a donde vio presta la justa ocasion / mostrando de

claro quel fuerte varon / por muerte loable bien libra en trocarla.

DLH 1.216 [don Diego López de Haro]: Por que de toda ocasion / por que mejor me guardasse / vos dexistes que mirasse / alas obras de razon / que no quitasse.

DLH 1.254 [don Diego López de Haro]: Pues tan buen conoscimiento / muestran ya vuestras razones / ya no cale pensamiento / declarar mas ocasiones / sobre vuestro perdimiento.

LV, HM ( \_\_ )

RC 1.471 [Rodrigo Cota]: Por que no trayga fastio / mi dulce conuersacion / busco causa y ocasion / con que atiempos la desuio.

FV ( \_\_ )

Cost 3b.19 [Costana]: Mas mi alma combatida / daquesta misma ocasion / con temor de ser perdida / no quiere dexar la vida / temiendo su perdicion.

Suar ( \_\_ )

Cart 2b.34 [Cartagena]: quenestos extremos de tanta ocasion / estan los misterios de mi perdicion / segun son las muestras quen estos/os nuestro.

Cart 10.39 [Cartagena]: Sin reposo ni plazer / sin plazer por que quesistes / coraçon auer de ser / ocasion de os perder / a vos ya nosotros tristes.

Cart 26.334 [Cartagena]: Ya vi quan justa ocasion / es questes sin libertad.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

**GSB 1.62** [Garcí Sánchez de Badajoz]: Mas por no dar ocasiones / que digan que como quiera / hazen mi honrra postrera.

**GSB 6.15** [Garcí Sánchez de Badajoz]: si es gran ocasion de gloria / muy mayor es de dar pena.

C 79.12 [don Rodrigo Manrique]: Por lo qual si albricias pido / la causa da la ocasion.

C 97.5 [Diego Núñez]: Por quen qual queira [sic] ocasion / quando el esperança es larga.

C 138.1 [don Diego López de Haro]: Por tal ocasion venida / la muerte me satisfaze.

R, Inv ( \_\_ )

GM 6.8 [Cartagena]: por ningun mal ni ocasion.

GM 36.6 [Soria]: Y este tal contentamiento / nasce de doble ocasion.

V 8.5 [don Juan Manuel]: La muerte pudo matalle / pues le distes ocasion.

V 25.16 [Garcí Sánchez de Badajoz]: esta es la triste ocasion.

V 33.12 [Badajoz "El Músico"]: Claro esta que nunca os dio / ninguna ocasion mi fe.

P-R 54b.41 [Diego Núñez]: Assi quedando ocasion / para mis faltas mostrar.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'causa'

Cost 5.21 [Costana]: Y fueron las ocasiones / que dio muerte tan presta / dolores persecuciones / secreto mal de passiones / quembio vuestra respuesta.



Cart 7.51 [Cartagena]: Veys aqui como se encubre / mi dolor y su ocasion.

Cart 8.6 [Cartagena]: vna afeccion nos prendio / nuestras grandes ocasiones / son hechas duna ocasion.

Cart 26.194 [Cartagena]: Por que vista la ocasion / y conocida razon / que tengo de ser penado.

**DSP 3.16 [Diego de San Pedro]: Mas quitada la ocasion / daquestas sospechas tales.**

Manr 1.84: la qual por mi desventura / fue ocasion de mi tristura.

Manr 9.34: Mostrara vna triste vida / muerta ya por su ocasion.

3) 'pericolo'

Cart 8.5 [Cartagena]: vna afeccion nos prendio / nuestras grandes ocasiones / son hechas duna ocasion.

Manr 1.20: yo aun que bien no mescuso / ni rehuso ser confuso / contare la ocasion.

4) 'situazione'

Cart 2c.54 [Cartagena]: ciega mis ojos por donde no veo / do halle remedio del mal que poseo / que es ver me libre de tanta ocasion.

**ocçeano:** cfr. **océano**

**Occidente:** n. p. lugar, 'Occidente'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.218: Aquella prouincia que roma comprende / contra la parte del vuestro occidente / enel gentil valle do arno se estiende / contiene la noble cibdad floresciente.

Burgos 1.712: Vencio muchas vezes con poca gran gente / y hizo hazañas que son marauilla / por el ouo gloria y nombre castilla / mas que los reynos de toda [sic] ocidente.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**océano:** 1) s. m., 'oceanó'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.CXLVIIIb.6: ¡o cuán obligada te es la cuadrilla / de tu grand'Esperia que çerca ocçeano! Por ty la clareza del nombre romano / respecto a la suya es flaca y senzilla.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) adj. cal., 'oceanico'

Mena 12.3: La lumbre se recogia / dela ymagen de diana / contra la mar ocçeano / saluo Venus que traya / mensaje dela mañana.

HM 3.15 [Hernán Mexía]: A vuestra bondad seruilla / me plouiera en otra vfana / mas por euitar renzilla / quiero lançar mi barquilla / enesta mar ocçeano.

**ochava:** s. f., 'ottavario'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_\_\_ )

RC 1.359 [Rodrigo Cota]: O muy halagueña pena / ciega lumbre sotil ascua / o plazer de mala mena / sin ochauas en cadena / nunca diste buena pascua.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**ocio:** s. m., 'ozio'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_\_ )

P-R 1a.11 [Jaun de Mena]: que quando vos solo estays retraydo / el punto del tiempo por occio tenido.

Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**ocioso:** 1) adj. cal., 'ozioso'

OD, Sant, Mena ( \_\_\_ )

FPG 1.300: El coraçon virtuoso / no se puede contener / encerrar ni encoger / passando tiempo ocioso.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) adj. sust., 'lozioso'

P-R 1b.20 [Santillana]: no quieren lo corto repreuan lo largo / y delos ocçiosos dan grandes querellas.

**Octaviano:** n. p. pers., 'Ottaviano' (Augusto)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.Str.[CLXIV]: Habla octauiano.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_\_\_ )

Manr Coplas 48.313: En ventura, Otaviano, / Julio César en vencer / y batallar.

**octavo:** adj. sust., 'l'ottavo'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart ( \_\_ )

JRP 3.154 [Juan Rodríguez del Padrón]: Del seteno me despido / el octauo començando.

JRP 3.169 [Juan Rodríguez del Padrón]: El octauo ya acabado / queriendosse retraer / el lugar de proponer / al noueno traspasado.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**ocultar:** verbo, ‘occultare’, ‘nascondere’

OD ( \_\_ )

Sant 6.20: Un prado de gran llanura / vey a con tantas flores / que sus diuersas colores / ocultauan la verdura.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**ocūlus:** s. m. lat., ‘occhio’

OD 40.72 [Anónimo]: Illos tuos misericordies / **oculos** ad nos conuerte / por que de mal nos desuies / y por camino nos guies / que nos libre dela muerte.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**ocupar:** verbo

1) ‘occupare’, ‘dedicarsi’

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 1.66: Son atal tiempo los hechos venidos / que ocupan tiranos/ciudades/y villas.

Mena 13.25: Si dezis en quanto toca / ser vos de mi muy loada / aun que mi fiesta era poca / jamas pude ver mi boca / en otra cosa ocupada.

Mena 13.34.35: Si dezis que mi seruir / ha sido mal gouernado / bien sabeys quen lo complir / no fue siempre mi beuir / en otro caso ocupado.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.192 [Hernán Mexía]: Saluo que pena y temor / algun poco las/ocupa / dellas la mas sin error / conosco sin mas heruor / la vierades otra lupa.

RC, FV, Cost, Suar, Cart ( \_\_ )

JRP 3.75 [Juan Rodríguez del Padrón]: ocupar tiene verguença / al que lo tiene passado.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-[R] 17a.33.34 [Juan de Estúñiga]: Mi pregunta nos ocupe / en burlar do nome ocupo.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘occupare’, ‘prendere possesso’

R 34**trob**.16 [Alonso de Proaza]: al fin con toda la españa / de alarabes \*ocupada.

P-R 33b.2 [Quirós]: Si en todo no alcança la gran discrecion / es causa que ocupa lo mas la rudeza.

Manr Coplas 48.374: Y sus villas y sus tierras / \*ocupadas de tiranos / las halló.

3) ‘occupare’

OD 11.32 [Mosén Juan Tallante]: en lo alto del tormento / de ladrones aparzero / de pinturas sanguinosas / \*ocupado todo el cuero.

HM 3.390 [Hernán Mexía]: En el ayre vn gorrion / en la tierra vn animal / en los abismos simon / en el nilo faraon / ocupan por vn ygual.

4) ‘occupare’, ‘tenere occupato’

Burgos 1.463: El gozo sin par tan bien que sentia / de ver al señor que tanto lo honraua / mi vista y sentido assi ocupaua / que al si no ael mirar no podia.

**odio:** s. m., ‘odio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1449: No hizo el marques por odio la guerra / ni por quele plugo a otro injuriar / mas solo por bien por paz de su tierra / por malos vezinos daquela lançar.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 55b.12 [Bachiller Alonso de Proaza]: La causa primera que desto leemos / es por que todos con odio in humano / a vnos do nascen matando corremos.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**odorífero:** adj. cal., ‘odorifero’

OD ( \_\_ )

Sant 6.21: Odoriferas sin mesura / en torno del qual passaua / vn flumen quelas cercaua / aquellas flores daltura.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**oeta:** cfr. **Eates**

**ofender:** verbo

1) ‘offendere’

OD 7.115 [Mosén Juan Tallante]: del centro delas entrañas / del padre delas compañías / que ofendio toda natura.

Sant ( \_ )

Mena 1.190: porque permites quel justo rey nuestro / vea la su libertad \*offendida.

FPG 1.284: Esta su honor defiende / esta busca honor y fama / no assi la gloria mia / que sin causa aotro offende.

GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.684: Ves aculla artus de bretaña / rey de gran fama por su valentia / mira tristan que por justa saña / murio de su tio aquien offendia.

DLH, LV ( \_ )

HM 1.33 [Hernán Mexía]: Para que lo traes perdido / con lo que no ha de turar / engañado y \*offendido / trasportado embeuescido / conel sabor del penar.

RC, FV ( \_ )

Cost 1.29 [Costana]: Y pues mi fe ques mi daño / tan gran vltraje recibe / padesciendo / y mi seruir sin engaño / mas te offende que te sirue / bien siruiendo.

Cost 1.99 [Costana]: Aquellamor que tomar / suele con bozes trocadas / con que offende / al tiempo del reclamar / alas aues no domadas / y las prende.

Suar ( \_ )

Cart 1.105 [Cartagena]: Y por que nadie no ofenda / en dar la declaracion.

Cart 2a.5 [Cartagena]: Pues que hare triste que todo mofende / lo bueno y lo malo me causan congoxa.

Cart 2c.118 [Cartagena]: Que todo mofende me daña y condena / y yo por mi grado me daño y condeno.

Cart 2c.122.126 [Cartagena]: Lo mas que maflige aprieta y ofende / es que conmigo sobresto contiendo / que por que desamo aquien me defiende / y pues que yo so quien su mal entiende / con mis propias manos me mato y ofendo.

Cart 26.133 [Cartagena]: Y por el contrario quede / que quien esto hazer puede / aquien quisiere ofender.

Cart 26.211 [Cartagena]: Tan clara razon la guia / atu demanda y querella / que si fuesse contra ella / ami mismo ofenderia.

Cart 26.412 [Cartagena]: Hasta agora poco/o nada / por que era cosa escusada / pensar poderla ofender.

Cart 26.448 [Cartagena]: recelando de ofendella / mas si quise acometella / mi arco te sea testigo.

Cart 26.514 [Cartagena]: Pues te ofendes sin justicia / sigueme sin dilacion / que si no vale razon / vsaremos de malicia.

JRP 1.64 [Juan Rodríguez del Padrón]: El que ha dauer victoria / sin tu bondad ofender.

JRP 1.80 [Juan Rodríguez del Padrón]: Si fue de mi ofendido / amor y sus seruidores / algun dia /

fue por no ser entendido / quen biuo fuego damores / yo ardia.

BT ( \_ )

PT 3.78 [Pedro Torrellas]: alo que saluar quereys / en defendiendo ofendeys.

RD, Gue ( \_ )

JAG 12.37 [Juan Álvarez Gato]: Y por quel graue tormento / que me days mas no mofenda.

CR, MA ( \_ )

DSP 1.60 [Diego de San Pedro]: mañosa para engañar / discreta para dañar / hermosa para ofender.

DSP 14.359 [Diego de San Pedro]: dalli luxuria scienciende / dalli vanagloria offende / dalli la soberuia manda.

LS 7.7 [Lope de Sosa]: Carta a vos comanemiga / quisiera offenderos yo.

GSB, C ( \_ )

R 20g:trad.74 [Pinar]: el me quisiera ofender.

Inv ( \_ )

GM 1.6 [Cartagena]: No por quen presumpcion toco / que no pagarme me ofende.

V ( \_ )

P-R 19b.17: cfr. Manr 36b.17.

P-R 35b.13 [Conde de Oliva]: Con ningun daño se ofende / como el que va de subida.

Manr 36b.17 [Juan Alvarez Gato]: los remedios que defienden / ellos mismos nos ofenden.

Manr Coplas ( \_ )

2) ‘danneggiare’

OD 13.12 [Mosén Juan Tallante]: Por que aquella rectitud / de tus preceptos legales / lo mas y mas essenciales / ofendio mi juuentud.

Mena 7.29: Ni calor mas la enciende / vuestra ymagen estraña / ni frior mas la reprende / ni la noche la ofende / ni la mañana la daña.

JAG 1.22 [Juan Álvarez Gato]: Y pues me days tal fatiga / que me ofende y me debate.

Inv 70.2 [Vizconde de Altamira]: No hallo do me defienda / delo mucho que me ofende / lo que de vos sementiende.

**ofensa:** s. f., ‘offesa’

OD, Sant ( \_ )

Mena 1.64: destierro/omicidio/y enemistad / aleues/offensas dela hidalguia.

FPG 1.286: Siempre pugna y contiendo / contra rigor y ofensa / deleytasse enla defensa / del que su acorro atiende.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-R 54b.4 [Diego Núñez]: obrando por in virtud / en ofensa y seruitud / nuestros errores derrama.

Manr 20.71: assi que tu lleuaras / deste debate la ofensa.

Manr Coplas ( \_ )

**ofensión:** s. f., 'offesa'

OD 23.39 [Fernán Pérez de Guzmán]: O como nos condenamos / conesta suplicacion / quando nuestra offension / cruelmente la vengamos.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**ofensivo:** adj. cal., 'ofensivo'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue ( \_\_ )

JAG 1.101 [Juan Álvarez Gato]: Otras armas ofensiuas / gran temor tengo que sean.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**oferta:** s. f., 'offerta'

OD 43.35 [Marqués de Santillana]: Gozate de dios mansion / del cielo felice puerta / por aquella santa offerta / que al sacerdote sytheon.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R ( \_\_ )

Inv 32.1 [don Francés de Castelví]: Las biuas son las ofertas / del amor de quien presumo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**offender:** cfr. **ofender**

**offensa:** cfr. **ofensa**

**offension:** cfr. **ofensión**

**offerta:** cfr. **oferta**

**official:** cfr. **oficial**

**officio:** cfr. **oficio**

**offrecer, offrescer:** cfr. **ofreecer**

**oficial:** s. m., 'miembro del personale di palazzo'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 4.360 [Gómez Manrique]: Pues los ricos oficiales / delas casas delos reyes / aun que grandes teneyns greyes / no sin dubda destas leyes / soys agenos mas paciales.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**oficio:** 1) s. m., 'occupazione'

OD, Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.118: Nunca osan los lenones / su vil officio exercir / ni ypocritas fengir / sueños y falsas visiones.

FPG 1.206: No se teme exercitar / ninguno el officio y arte / en que estudio le dio parte / y luengo continuar.

FPG 1.271: Son tus propias condiciones / resistencia contra vicios / por justicia y por officios / padescer persecuciones.

GManr 3.124 [Gómez Manrique]: Por que corre tras los vicios / y deleytes mundanales / no procuran sus officios / los honrrados exercicios / ni los bienes eternales.

GManr 3.343 [Gómez Manrique]: Los officios voluntarios / juego caça monteria / vse vuestra señoria / complidos los necesarios.

GManr 3.584 [Gómez Manrique]: Las oras y sacrificios / nunca las deueys dexar / por deleyte ni por vicios / ni por los otros officios / ajenos del gouernar.

GManr 4.186 [Gómez Manrique]: Que si fatigas te siguen / del officio / los librantés no con vicio / te persiguen.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.336: Alli dixo hijo los malos comprende / la virgen astrea por ley diuinal / alli quanto ellos mas tienen de mal / mas ella en su officio relumbra y esplende.

Burgos 1.1744: No vio la su casa de tal arteficio / ni enella lauores de yqual marauilla / su fabrica simple sin obra senzilla / minerua negara caber en su officio.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost ( \_\_ )

Suar 2.56 [Suárez]: Ni sigo mi libre officio / consejo mio ni ageno / ni gozo mi beneficio / ni sigo virtud ni vicio / ni sigo malo ni bueno.

Cart 3a.25 [Cartagena]: Aun quela real morada / en su rueda se contiene / sabe que sta amedranteda / que de vuestra sofrenada / dexe el officio que tiene.

Cart 3b.76 [Cartagena]: este encuentro a vos desloma / y terrible reues toma / vuestro abito y officio.

Cart 3b.106 [Cartagena]: alos legos difamastes / y alos frayles publicastes / por maestros del officio.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 8.39: yesto todo que prometo / guardallo sera mi officio.

Manr 12.40: y mi penar en officio.

Manr 23.6: nunca dexo ni dexe / de tal officio.

Manr Coplas 48.119: otros que, por no tener, / con officios no devidos / se sostienen.

Manr Coplas 48.346: y en este oficio ganó / las rentas y los vasallos / que le dieron.

2) s. m., 'incarico'

OD 6.31 [Mosén Juan Tallante]: quen aquella vera luz / exercistes vuestro officio.

OD 21.136 [Sazedo]: por ellooficio sin par / que tienen tan glorioso / del señor.

OD 25.646 [Pero Guillén de Segovia]: y no quise carecer / mal oficio / ni te pude con seruido / conocer.

OD 26.43 [Conde de Oliva]: O juez inconstante ciuil y muy triste / cruel y couarde prescito abinicio / y tanto temias perder el oficio / quen crudo madero al justo posiste.

OD 41b.39 [Nicolás Núñez]: Yo soy la que tengo oficio / para ganaros perdon / daquel que passo passion / sin culpa ni maleficio.

Sant 7.259: Mal fazer ni mal dezir / no son honestos seruidos / que no se llaman oficios / los que muestran bien beuir.

Sant 7.269: Tales obras son oficios / delos que siruen señores / a mayores y menores / abreuadlos los beneficios.

Mena 11.70: Mis males seran contentos / desse oficio / recibiendo mis tormentos / en seruido.

FPG 1.57: Es el tu propio oficio / dar acada vno lo suyo / pertenesce al poder tuyo / dar pena por maleficio.

GManr 3.553 [Gómez Manrique]: No que vistades cilicio / ni hagades abstinencia / mas que vuestra excelencia / vse bien daquel oficio.

Burgos 1.1301: Solicito y presto vso de su oficio / y lo quen vn dia pudo acabar / nunca al siguiente lo quiso dexar / ca muda tardança el gran beneficio.

Cost 5.2 [Costana]: Vuestra merced me mando / con vn oficio fengido / que dixesse por quien yo / andaua tal qual me vio / dexerga negra vestido.

Suar 1.183 [Suárez]: Alos que tienen por vicios / de dañar vuestros honores / priualdos delos oficios / seruidos y beneficios / como reyes atraydores.

Cart 7.6 [Cartagena]: No has curado / del oficio que te es dado / con que puedes socorrerme.

Cart 7.17 [Cartagena]: Quien quito tu atreimiento / pues claro sesta y de suyo / no ser del oficio tuyo / si no dezir lo que siento.

DSP 11.2 [Diego de San Pedro]: Pues mi propia propiedad / tal oficio me mostro.

3) s. m., ‘funerale’

GSB 1.38 [Garcí Sánchez de Badajoz]: que mentierren do quisiere / y el responso y los oficios / diga assi.

4) s. m., ‘operazione’

GSB 6.51 [Garcí Sánchez de Badajoz]: haga siempre aquel oficio / en mi coraçon jamas.

5) locuc. adv., ‘con frequenza’, ‘frequentemente’

OD 19.12 [Sazedo]: Y con sobrado querer / de contino por oficio / ha de resistir el vicio / si quisiere merecer.

**ofreecer**: verbo, ‘offrire’

OD 1.123 [Mosén Juan Tallante]: El santo presente que alli se ofreecia / fue tan bastecido de veneracion.

OD 6.35 [Mosén Juan Tallante]: yen vos cruz manifestado / ofreecido en sacrificio / por las culpas dabinicio.

OD 6.45 [Mosén Juan Tallante]: ante aquel que sus caudales / ofreecio por nuestros males.

OD 8.6 [Mosén Juan Tallante]: Acorde de ofreecer / pocas palabras y saldadas / ante tu alto poder.

OD 9.177 [Mosén Juan Tallante]: \*Ofreecida por entero / por aquel padre primero / pagando la transgrosion / de su pecado.

OD 25.88 [Pero Guillén de Segovia]: te quiero por carecer / fuegos mortales / los salmos penitenciales / ofreecer.

OD 25.549 [Pero Guillén de Segovia]: aeste nombre lo ofreeciera / emanuel / mas temime que conel / no te plougiera.

OD 41b.91 [Nicolás Núñez]: Vos soys la que lo paristes / enel pobre portalejo / y despues al santo viejo / enel templo le ofreecistes.

OD 43.29 [Marqués de Santillana]: Oro y mirra le ofreescieron / con encienso / pues gozate nuestro acenso / por los dones que le dieron.

OD 43.38 [Marqués de Santillana]: por aquella santa offerta / que al sacerdote symeon / Graciosamente y benigna / ofreesciste.

Sant, Mena, FPG ( )

GManr 2b.10 [Gómez Manrique]: Estas aquien se ofreescieron / seruidos por soberanas / quieren las flores tempranas.

LE, SR, VA, Burgos, DLH ( )

LV 2.32 [don Luys de Vivero]: justa pena desigual / de mi firmeza \*ofreescida / no negues.

HM 3.114 [Hernán Mexía]: Ellas aman y aborescen / en vn ora presto y matan / ellas hieren y guarescen / quando se niegan sofreescen / donde prenden se rescatan.

RC, FV ( )

Cost 3b.44 [Costana]: Pues quien dara confiança / al que por vuestro se ofresce / quen tan alta bien andança / no se quiere la esperança / visto que nadie/os meresce.

Suar ( )

Cart 3b.43 [Cartagena]: Y aun que yo tanto no entienda / pues la materia se ofresce / desta tal justa y contienda.

JRP 1.149 [Juan Rodríguez del Padrón]: Es poder enla señora / el seruidor entender / su seruido qual quier ora / ofreesciondele [sic] plazer.

JRP 1.176 [Juan Rodríguez del Padrón]: de largo me ofrescer / la verdadera esperança / o promessa / del desseado plazer.

JRP 3.51 [Juan Rodríguez del Padrón]: ofresci mi libertad / aquien la menosprecio.

JRP 3.91 [Juan Rodríguez del Padrón]: pues el caso se me ofresce / del quarto vengo atraxtar.

BT ( )

PT 2.45 [Pedro Torrellas]: sin detener galardón / la persona y corazón / abandonadas ofrescen.

RD 3b.40 [Rodrigo Dávalos]: ved que gozo sele ofresce / para gozar dela vida.

Gue, JAG ( \_\_ )

**CR 1.3 [Comendador Román]: Vos mi dios por mi tristura / hecha para mi consuelo / a quien ofrescio ventura.**

MA, DSP, LS, GSB ( \_\_ )

C 101.6 [don Carlos de Guevara]: Por que dosta ella ficion / tan justamente \*ofrescida.

R 14tro.16 [Anónimo]: la muerte canda comigo / cada ora se mofresce.

R 22g:c.6 [Quirós]: Si ay razon que nos ofrezca / amayor mal encobrir.

R 22g:c.54 [Quirós]: por que quando os conosci / a seruiros me ofresci.

R 29tro.5 [Anónimo]: ofresciose la memoria / conlo presente y passado.

Inv ( \_\_ )

GM 17.9 [Serrano]: es ofrescello en lugar / de tan alto merescer.

V 15.9 [Juan Fernández de Heredia]: Haxa tente por seruida / pues mas no puedo ofrescerte.

P-R 55a.6 [Castillo, (Hernando del ?)]: Pregunto señor pues tiempo sofresce / daquesta mi dubda quedar satisfecho.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**ofrescer:** cfr. **ofrecer**

ofresciondele [sic]: cfr. ofresciendole ?

**ofuscar:** verbo, ‘offuscare’

OD 15.11 [Mosén Juan Tallante]: Adonde consiste duda / el juyzio se ofusca / y aun que la razon pescuda / si la cautela sescuda.

OD 22.31 [Anónimo]: Por que la madre golosa / dela fruta deuedada / toda muger \*ofuscada / dexo con pena dañosa.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.73: Si yo de ygnorancia no fuera ofuscado / y contra la fe los sueños creyera / el título escrito por mi memorado / del caso futuro assaz señal era.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**oído:** s. m.

1) ‘orecchio’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.974 [Gómez Manrique]: Como sus fuertes gemidos / y tristes proposiciones / con sospiros aflegidos / firiessen en mis oydos / crecieron mis turbaciones.

GManr 4.62 [Gómez Manrique]: O roto conlos rompidos / libramientos / desde agora ten atentos / los oydos.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC ( \_\_ )

FV 1a.25 [Francisco Vaca]: Como el sonador quengañe / con dulçor alos sentidos / pero muestre bien si tañe / que con su templar no dañe / la gana delos oydos.

Cost ( \_\_ )

Suar 2.81 [Suárez]: Los oydos manifiestan / que no sienten si me piden / si me loan/o denuestan / si me ruegan o/amonestan / si me llaman/o despiden.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue ( \_\_ )

**JAG 7.8 [Juan Álvarez Gato]: quantos abrien los oydos / estauan enmudescidos / los sentidos y la lengua.**

CR ( \_\_ )

**MA 1.17 [Marqués de Astorga]: demando soluto mande / que hieran en tus oydos / mis clamores.**

DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 48a.8 [Quirós]: y tiene tal gracia que no ay quien le sienta / que atentos no tenga conel sus oydos.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘Annunziatazione’

OD 43.5 [Marqués de Santillana]: Virgen que por el oydo / concepisti / gaude virgo mater christi / y nuestro gozo infinito.

3) ‘udito’

**CR 2a.11 [Comendador Román]: Dizen que a vuestro oydo / agrado aquel dulçor.**

**oidor:** adj. sust., ‘uditore’

OD 12.254 [Mosén Juan Tallante]: Reyterar relaciones / aprudentes oydores / es molesto.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**oír:** verbo

1) ‘udire’, ‘ascoltare’

OD 1.33 [Mosén Juan Tallante]: Oydos sermones que alli produzia / el santo ala santa por diuino mando.

OD 1.60 [Mosén Juan Tallante]: Oydas las nuevas crecieron heruores / do tu visitando al santo baptista.

OD 7.111 [Mosén Juan Tallante]: Oyd fieles hazañas / milagros dagricultura.

OD 25.1 [Pero Guillén de Segovia]: Señor oye mis gemidos / y rogarias / de lagrimas y plegarias / bastescidos.

OD 25.73 [Pero Guillén de Segovia]: Oyan cielos y cometas / mi oracion / entiendan mi peticion / las planetas.

OD 25.145 [Pero Guillén de Segovia]: Ca sabed que bien oyo / el que adoro / la triste boz de mi lloro.

OD 25.381 [Pero Guillén de Segovia]: oyeme pues toda via / enti espero / biuo dios y verdadero / que nos cria.

OD 25.573 [Pero Guillén de Segovia]: angelicos oyras / los cantares / bezerros enlos altares / alli veras.

OD 25.709 [Pero Guillén de Segovia]: por oyr boz y tristura / de pecadores / y a hijos de matadores / dar soltura.

OD 25.780 [Pero Guillén de Segovia]: Delas baxuras que heziste / te llame / y señor quando rogue / tu lo oyste.

OD 25.817 [Pero Guillén de Segovia]: Señor oye mi oracion / y mi ruego / pues obrando no te niego / dilection.

OD 25.823 [Pero Guillén de Segovia]: ati es toda sazón / mi cobdicia / oya me la tu justicia / y bendicion.

OD 25.863 [Pero Guillén de Segovia]: pues mi vida va cessando / y se inclina / oye me señor ayna / delibrando.

OD 28a.12 [Juan Rodríguez del Padrón]: oyga quien es sabidor / el planto dela serena / laqual temiendo la pena / dela tormenta mayor / plañe enel tiempo mejor.

OD 28b.63 [Tapia]: Oya quien es sabidor / yel seso que nos adiestra / camino por senda buena.

OD 36.22 [Fernán Pérez de Guzmán]: Rendistegelos doblados / y oyste luego del / bien sieruo bueno y fiel / alos gozos desseados.

OD 39b.12 [Tapia]: oyga tu merced y crea / ay de quien nunca te vido / ombre que tu gesto vea / nunca puede ser perdido.

OD 39c.28 [Tapia]: Corona delas mejores / de quien el cielo se arrea / esfuerço de mis temores / ala boz de mis dolores / oyga tu merced y crea.

Sant 4.7: Al tiempo que reposaua / de mis trabajos y pena / oy triste cantilena / cuna tal boz pronunciaua.

Sant 4.46: Su cantar ya no sonaua / como dante ni se oya / mas manifiesto sentia / que la muerte lo aquexaua.

Sant 7.47: Mayor y mas prosperado / que nunca jamas se vio / en españa ni se oyo / de ningun otro priuado.

Sant 8.32: si no biuo mas penado / que todos quantos oystes.

Sant 8.33: Oyistes jamas/o vistes / ombre damor tan ligado.

Mena 1.177: Oyo las pregarias el padre diuino / aquel que los yerros secretos castiga.

Mena 3.45: Nunca Ceneo ni Leo Cepheo / por hecho de amores assi fenescieron / ni vieron

passados ni biuos oyeron / hablar de tal plaga qual sobre mi veo.

FPG ( \_ )

GManr 1.840 [Gómez Manrique]: Y como tal me sintiesse / por hallar si ser pudiesse / en tan fuerte pena vado / sallime todo turbado / adonde no las oyesse.

GManr 3.131 [Gómez Manrique]: Oya lo con diligencia / principe muy poderoso / vuestra real excelencia / y conserue con prudencia / algo si va prouechoso.

GManr 3.280 [Gómez Manrique]: mas oyd delos vejazos / que moços fueron viciosos / couardes necios golosos / amadores de terrazos.

GManr 3.320.322 [Gómez Manrique]: Oyd alos aflegidos / y daldes algun consuelo / si quereys que sean oydos / vuestros çagueros gemidos / por el alto dios del cielo.

LE 4.48 [Lope de Estúñiga]: Es assaber sospechar / y ser causa singular / por que tu deuas finir / o morir segun oyste.

LE 5.60 [Lope de Estúñiga]: Piensen mi gran descendida / piensen mi poco sobir / piensen tamaña cayda / qual de mi pueden oyr.

SR, VA ( \_ )

Burgos 1.80: Mas como si agua lethea beuiera / assi lo que vi huyo mi memoria / por vn gran espacio mas luego notoria / oy su palabra enesta manera.

Burgos 1.91: Y bien como quando alguno responde / a cosa que mucho sospecha y recela / si oye pregunta do no se le esconde / lo quen las palabras enella se cela.

Burgos 1.114: Dolor no sentido senti sin medida / oyendo la muerte del principe claro / mayor que no puede la mi triste vida / guardar adelante assi como auaro.

Burgos 1.255: Que su ignorancia confuso reprende / humil y trocado demanda perdon / assi hize yo oydo el sermon / daquel cuya fama el cielo tracende.

Burgos 1.865: Oyendo nombrar los claros perlados / y el otro a quien toue tanto de amor / de lagrimas fueron mis pechos mojados / solto les la rienda el graue dolor.

Burgos 1.1225: Las cosas diuinas oyo muy atento / con animo puro deuoto sincero / dela religion fue santo cimiento / en vida ganando el bien verdadero.

Burgos 1.1453: Oyo vna cosa enel singular / seyendo de todos el mas esfuerçado / nunca quisiera jamas de su grado / a grandes peligros su gente obligar.

Burgos 1.1682: Assi como haze el noble buen ayo / oyendo al niño hablar assu guisa / si algo le pide haze vn ensayo / de luego negar despues duna risa.

Burgos 1.1709: De mi que dire que oyr no querrias / la vida rauiosa la cuyta en que biuo / morir con tu

muerte mas biuen catiuo / mis duras congoxas mis tristes porfias.

DLH, LV ( \_ )

HM 3.31.33 [Hernán Mexía]: Pues agora oyd oyd / vos tan grandes rogadoras / oyres bien y sentid / mis dichos puestos en lid / contra vos las mal hechoras.

RC 1.153 [Rodrigo Cota]: Qual en tanto grado cresca / que mas no pueda subir / por que loe y agradezca / y tan gran merced meresca / qual me hazeys en oyr.

RC 1.159 [Rodrigo Cota]: Por que pueda agradecer / ser oydo aqueste dia / do hare bien conoscer / quanto yerro puede ser / desechar mi compañía.

RC 1.417 [Rodrigo Cota]: No me trates mas señor / en contino vituperio / que si oyes mi misterio / conuertir lo has en loor.

RC 1.599 [Rodrigo Cota]: O quien te oyesse cantar / señora de alta guisa / y temblar y gagadear / los gallillos engrifar / tu dama muerta de risa.

RC 1.621 [Rodrigo Cota]: Ado estauas mi sentido / dime como te dormiste / durmiosse triste perdido / como haze el dolorido / quescucho de quien oyste.

FV 1a.28 [Francisco Vaca]: Y los que assi bien tañeren / tenga tal gracia y mesura / que atodos quantos lo oyeren / quando dexar lo quisieren / les quede mayor dulçura.

FV 3.64.65 [Francisco Vaca]: Son antojos quel dezir / no le dira quen mudescen / son antojos quel sentir / siente que qual quier \*oyr / aun que oyen sensordescen.

Cost 2.89 [Costana]: Que mis penas compitnian / con mis seruicios mayores / sin saber como venian / oy que dulce tañian / tres muy dulce [sic] tañedores.

Cost 2.92 [Costana]: Con ansia fuera de tiento / por oyr mas ami grado / y despertar mi tormento / desperte mi pensamiento / ca mis pies tenia echado.

Cost 2.99 [Costana]: Y mande queles dixesse / de parte del sin ventura / quentrassen donde estouiesse / por que oyr mejor pudiesse / su sin medida dulçura.

Cost 2.161 [Costana]: Oydo ya muy cuydoso / aun que con rostro jocundo / este canto doloroso / comiençan con gran reposo / dela vida deste mundo.

Cost 2.172 [Costana]: Amortiguado el penar / dela dulçura que oya / conuirtiosse el sospirar / en començar a pensar / quera lo queles daria.

Cost 4.105 [Costana]: Y si mas porfia oyr / el dolor de que me venço / le dezi / que mire de mi morir / lo que yo triste comienço / desde aqui.

Suar ( \_ )

Cart 2c.107 [Cartagena]: mas no quiere no mis ruegos oyr / que huye de mi y va tras quien huye.

Cart 4.10 [Cartagena]: por que quando lo oyays / sera causa que digays / que fue dios vuestro enemigo.

Cart 15.43 [Cartagena]: oyga vuestra magestad / dare por auctoridad / las seys letras de su nombre.

JRP 1.69 [Juan Rodríguez del Padrón]: El tercero gozo es / el amante ser oydo.

JRP 1.93 [Juan Rodríguez del Padrón]: Lo quel seso resistiendo / tu ni otro pudo oyr.

BT, PT, RD ( \_ )

Gue 6.15 [Guevara]: Y partido paral cielo / si quien soy quereys oyr.

Gue 19.10 [Guevara]: Oyros hablar ascuras / y veros bien alo claro / fueron tales dos dulçuras / que me van costando caro.

Gue 19.14 [Guevara]: Oyros me dio desseo / de veros para os mirar / miraros vn deuaneo / de vn amor y bien amar / que no se puede olvidar.

Gue 23.62 [Guevara]: camine lo mas conel / do amor le oy dezir / tan asperas de sofrir.

JAG 2a.3 [Juan Álvarez Gato]: Vengo dallende la sierra / con nueuas que ya querriedes / vos oyllas.

JAG 2b.92 [Juan Álvarez Gato]: tanta y mas era la mia / quando asu merced oya / la buena ventura vuestra.

JAG 3.45 [Juan Álvarez Gato]: ya nos pudiendo sofrir / siempre ruego por morir / por ni veros ni oyros.

CR, MA ( \_ )

DSP 13.6 [Diego de San Pedro]: Pues quien oyere tal nueua / conla muerte se conuerde / por que falte quien lacuerde / la passion del mal que lleua / yel dolor del bien que pierde.

DSP 14.402 [Diego de San Pedro]: Pues tu fortuna temida / mirando lo ques oydo.

LS, GSB ( \_ )

C 74.2 [Sazedo]: oyros fue mi prision.

R 1g:trad.58 [Francisco de León]: Mi alma muy alterada / se retruxo con pesar / desque overa de callada.

R 1g:trad.138 [Francisco de León]: es dela mensageria / que oyra su señoria.

R 1d:c.5 [Anónimo]: oyan todos su ventura.

R 20trad.17 [Anónimo]: quando esto oy cuytada / començeme aleuantar.

R 20g:trad.3 [Pinar]: vna boz oy fengida.

R 20g:trad.81 [Pinar]: Y teniendo sentimiento / delas quexas quele oy.

R 20g:trad.88 [Pinar]: Quando esto oy cuytada / començeme aleuantar.

R 22g:c.57 [Quirós]: Y entonces quando biuia / no me quisistes oyr.

R 25trob.70 [Garci Sánchez de Badajoz]: por quellas no sospechasen / que queria mas de oyllas.

R 28trob.25 [don Luys de Castelvi]: quando tal le oy dezir / habele muy denodado.

Inv, GM, V ( \_ )



P-R 48a.3 [Quirós]: y a tiempos muy ciertos que todos le oymos / da grandes bozes y siempre esta en calma.

P-R 48b.3 [Anónimo]: en torre muy alta donde mas le oymos / mantiene los días las noches en calma.

P-R 48b.8 [Anónimo]: mostrando su regla su orden sassienta / menguando las vidas sus cantos \*oydos.

P-R 54a.21 [Anónimo]: Despues desto oyr hablar.

P-[R] 58a.64.65 [Francisco Vaca]: son antojos quel sentir / siente que qual quier \*oyr / aun que oyen sensordescen.

Manr 1.69: sintiendo yendo [sic] mirando.

Manr 9.30: O si quien ami las dio / oyesse la quexa dellas.

Manr 9.32: o que terribles querellas / oyrie quella causo.

Manr 9.38: Mostrara vna sin razon / mayor de quantas he oydo.

Manr 12.5: Embiame aca el \*oyr / por que mucho me conuiene.

Manr 12.7: por que oya de quien los tiene / algunas vezes dezir.

Manr 24.50: Para agena es congoxosa / de vella y tan bien de oylla.

Manr Coplas 48.173: dexemos a los romanos, / aunque oímos y leímos / sus vitorias.

2) 'studiare'

Sant 1.181: Oyo los secretos de filosofia / y los fuertes puntos de naturaleza.

**ojo:** s. m.

1) 'occhio'

OD 1.94 [Mosén Juan Tallante]: afixos los ojos enla redempcion / de que sustentarle no puesto en oluido.

OD 9.167 [Mosén Juan Tallante]: quando al padre fecundo / tu auctor desto que fundo / los ojos mansos clementes / eleuaste.

OD 18.163 [Sazedo]: En tus braços le pusieron / decendido dela cruz / tus ojos llantos hizieron / en ver que biuo le vieron / y era muerta ya su luz.

OD 18.213.215 [Sazedo]: Yo la mas triste que vistes / de causas de mas enojos / amis ojos mas que tristes / les digo pues tal perdistes / ojos llorad amis ojos.

OD 25.45 [Pero Guillén de Segovia]: O potencia que mas vales / santa y rica / señor dios tu clarifica / desiguales / mis ojos espirituales.

OD 25.254 [Pero Guillén de Segovia]: firmare sobre el señor / los mi ojos / ya quitados los despojos / de furor.

OD 25.399 [Pero Guillén de Segovia]: el dolor de mi pecado / siempre miro / mis ojos de ti no tiro / asegurado.

OD 25.707 [Pero Guillén de Segovia]: Y miro de su altura / el señor / con ojos de resplandor / la baxura.

OD 41b.112 [Nicolás Núñez]: Yo soy la que recebi / ellangel con mi consuelo / las rodillas enel suelo / los ojos donde nasci.

Sant 1.93: Con humidos ojos jamas no cessauan / el su lacrimable y esquiuo lloro.

Sant 1.118: Mas el sacro aspecto que mira acatando / con benignos ojos alos miserables.

Sant 7.9: Abrid abrid vuestros ojos / gentios mirad ami / quanto vistes quanto vi / fantasmas fueron y antojos.

Mena 1.171: juzgan los ojos deste ciego mundo / segun delas obras han poca noticia.

Mena 6.56: Puesto que biuan muriendo / tus obras ami matando / por que mis males biuiendo / mueren mis ojos llorando.

Mena 10.27: Vengan mis quexas gimiendo / los mis gemidos quexando / la mi vida maldiziendo / por que mis males biuiendo / mueran mis ojos llorando.

Mena 12.102: Vuestro gesto incontinente / ante mis ojos se para / como la mañana clara / en forma resplandesciente / mas mi vida no repara.

FPG ( \_\_ )

GManr 1.242 [Gómez Manrique]: Ala sed satisfazia / conel agua de mis ojos / los temores que tenia / en mi loca fantasia / formauan diez mil antojos.

GManr 1.312 [Gómez Manrique]: Solo el bulto deuisauan / mis ojos atemorados / que no punto blanqueauan / sus muros ni relumbrauan / los clocheles eleuados.

GManr 1.375 [Gómez Manrique]: Enlas torres principales / quatro banderas estauan / por el alcor delas quales / sus colores y señales / mis ojos no deuisauan.

GManr 1.628 [Gómez Manrique]: Con vna gran desmesura / desfaziendo su figura / sus ojos tornando fuentes / dixo las cosas siguientes / maldiziendo su ventura.

GManr 1.1008 [Gómez Manrique]: Trabaje por me forçar / para no mas llantear / mas mis ojos porfiosos / como rios caudalosos / fueron malos dagotar.

GManr 2a.1 [Gómez Manrique]: Jamas mis ojos no vieron / tan gentiles dos hermanas / tan discretas tan galanas / que no parescen humanas / mas que del cielo cayeron.

GManr 3.279 [Gómez Manrique]: Y las cosas que alcançaron / por discrecion/o leyeron / biuiendo las praticaron / con sus manos las trataron / y con sus ojos las vieron.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.45: Abrio los sus ojos miro queda mente / por dar ala dubda que se presentara / confession mas cierta noticia mas clara / reposo assi mismo del nuevo accidente.

Burgos 1.460: Lector no te pienses que fuesse labrada / de obra muy rica de maçoneria / que otra

laur muy mas eleuada / en gran marauilla mis ojos tenia.

Burgos 1.480: El rostro del cerco de otra familia / de abito vario y lenguas dispersas / segun que vey a en partes diuersas / mil ojos me fueran la vista senzilla.

Burgos 1.783: Mira democrito el qual beneficia / conla su riqueza assaz cibdadanos / sacosse los ojos por conseruar sanos / los sus pensamientos de toda malicia.

Burgos 1.1714: Como al buen hijo el padre piadoso / mira con ojos de alta piedad / assi el marques con bulto gracioso / libre y essento dela humanidad.

DLH 1.44 [don Diego López de Haro]: Do si temeys dengañado / vuestro ver nos afixe / quel carbon sobre dorado / al ojo tan bien reluze / como el mas fino chapado.

DLH 1.189 [don Diego López de Haro]: Y este tiene mil antojos / con que afirma y con que niega / yel que a este amor se llega / aun que tiene claros ojos / luego ciega.

DLH 2.9 [don Diego López de Haro]: Por que vistos los enojos / de mi triste pensamiento / ya sabido lo que siento / siempre tenga ante sus ojos / mi tormento.

DLH 5.9 [don Diego López de Haro]: Quanto mas que los enojos / de mis dolores passados / conestos denueuo dados / ya los veo con mis ojos / ayuntados.

DLH 5.28 [don Diego López de Haro]: Quanto mas calos enojos / la razon no los condena / que si mal estan los ojos / la vista conesta pena / nunca puede estar muy buena.

DLH 10.6 [don Diego López de Haro]: Los ojos estan llorando / dando gemidos al cielo / la firmeza sospirando / cubierta de desconsuelo / por vos de vos se quejando.

DLH 11.52 [don Diego López de Haro]: Pues pido que nunca/os vea / conestos mis tristes ojos / y el desseo que/os dessea / que nunca con sus enojos / sin que muerto jamas sea.

LV ( \_ )

HM 6.12 [Hernán Mexía]: Vuestros ojos que seran / preciosos desde llegades / la gloria quellos auran / llorando la pagaran / ala buelta si tornades.

RC 1.165 [Rodrigo Cota]: Y ladron llamas auno / sin que tengas mas enojos / que sin ser ante tus ojos / no jamas llego aninguno.

RC 1.174 [Rodrigo Cota]: No despiertes que mas quiebre / desonra biuos y muertos / que a nuestros ojos abiertos / echas sueño como liebre.

RC 1.354 [Rodrigo Cota]: Robador fiero sin asco / ladron de dulce despojo / bien sabes quebrar el ojo / y despues vntar el caxco.

RC 1.545 [Rodrigo Cota]: Yessos ojos descozidos / queran para enamorar / yessos beços tan sumidos / dientes y muelas podridos / queran dulces de besar.

RC 1.566 [Rodrigo Cota]: Y en tu mano prouechoso / para en tu flaca salud / mas vn trapo lagañoso / para el ojo lagrimoso / que vihuela ni laud.

FV 2.36 [Francisco Vaca]: De sus ojos ten por fe / ser tan hermosos y tales / que despues que los mire / dixo ya nunca podre / hazer otros sus yguales.

FV 3.59 [Francisco Vaca]: Su batalla es despojos / despojados por vencer / son enojos son antojos / son antojos quelos ojos / no los puede ver su ver.

Cost 2.118 [Costana]: Y enla ropa por los biuos / estas letras por arreo / los ojos can sido equiuos / en ver y verse catiuos / hazen su mal ser desseo.

Cost 4.76 [Costana]: Y es tal sin embaraços / que mirados sus antojos / tan sin medio / es la que os hara pedaços / viendos delante sus ojos / sin remedio.

Cost 5.38 [Costana]: Yel viendo los antojos / de vuestros vltrajes mismos / por no ver ante sus ojos / vuestros fengidos enojos / dio consigo enlos abismos.

Suar 2.61 [Suárez]: Dizen los ojos lloremos / del mayor agrauio nuestro.

Suar 3.43 [Suárez]: remira con ojo atento / como haze sentimiento / de mis angustias y quexas.

Suar 3.65 [Suárez]: y mira por conoscer / su querer y no querer / lo que mas miran sus ojos.

Cart 2c.52 [Cartagena]: ciega mis ojos por donde no veo / do halle remedio del mal que posseo / que es ver me libre de tanta ocasion.

Cart 2c.67 [Cartagena]: y ella cruel por ser me mas cruda / me niega cegar mis ojos que lloran.

Cart 7.53 [Cartagena]: Veys aqui como se encubre / mi dolor y su ocasion / mas esta sola razon / quen los ojos se descubre.

Cart 9.42 [Cartagena]: no tengo ojos ni soy ciego / ni callo ni tengo lengua.

Cart 10.48 [Cartagena]: pues los ojos que miraron / yel coraçon que engañaron / quiso tan bien consentir.

Cart 22.19 [Cartagena]: Es tan bien segun que siento / de sus mudanças y antojos / delectacion delos ojos / fatiga del pensamiento.

Cart 26.165 [Cartagena]: y atus propios ojos hize / que fuessen los corredores.

Cart 26.333 [Cartagena]: mas la razon que tenias / por mis ojos ya la vi.

Cart 26.363 [Cartagena]: con quales ojos lo vistes / siendo vos del todo ciego.

Cart 26.501 [Cartagena]: que la fuerça de sus ojos / yo se bien quanto es terrible.

JRP, BT ( \_ )

PT 2.10 [Pedro Torrellas]: Donde aposentan los ojos / sin otro conoscimiento.

RD ( \_ )

**Gue 1.3 [Guevara]: los ojos tristes llorando / la boz cuytada plañendo.**

**Gue 2.87 [Guevara]: donde regue con mis ojos / mas que sacan las calores.**

Gue 17.28 [Guevara]: Como soy verde a los ojos / soy al coraçon graciosa.

Gue 23.77 [Guevara]: Los ojos baxos pensando / le vi llorar la partida / do cantaua sospirando / con angustia no fengida / no queriendo soys querida.

JAG 2a.57 [Juan Álvarez Gato]: al que os tiene ante sus ojos / al que dio vuestra belleza / beuedizos.

JAG 7.2 [Juan Álvarez Gato]: Buele buele vuestra fama / que amis ojos desuelados / mejor parescistes dama.

CR, MA ( \_ )

DSP 7.6 [Diego de San Pedro]: Muchos ciegos pocos ojos / vi enaquesta deuocion.

LS ( \_ )

GSB 1.135 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Por aventura tus ojos / son señora corporales / causadores de sus males.

GSB 1.264 [Garcí Sánchez de Badajoz]: tienes tu por bien amor / los tus ojos contra mi / nunca abrir por mi dolor / a mirarme.

GSB 1.353 [Garcí Sánchez de Badajoz]: en ver vuestra hermosura / por la qual mis ojos biuen.

GSB 1.442 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Ala qual tengo de ver / yo mismo con los mis ojos.

GSB 1.454.455 [Garcí Sánchez de Badajoz]: por que mi vida tan triste / ya no viessen mas mis ojos / ni ojos de ombre me viessen.

GSB 4.176 [Garcí Sánchez de Badajoz]: ved quand fuera de razon / va la ley delos amores / ser los ojos causadores / y que pene el coraçon.

GSB 4.216 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Los ojos enel estrella / si el remedio de perdella / ha de ser ver otra tal / quan sin el esta mi mal / pues ninguna es tal comella.

GSB 4.269 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Mis ojos sus manos vieron / sacadas con gran dolor / diziendo hazia el amor / las tus manos me hizieron / y formaron amador.

C 19.3 [Cartagena]: por quen los ojos descarga / sus nublos el coraçon.

C 43.11 [Llanos]: Los ojos nunca mirallo.

C 56.4 [Cartagena]: los ojos yel coraçon / amigos de fe que son.

C 56.6 [Cartagena]: Que si los ojos prendiessen / el coraçon desamasse.

C 56.14 [Cartagena]: los ojos yel coraçon / amigos de fe que son.

C 74.4 [Sazedo]: a los ojos desculpando / dola culpa al coraçon.

C 121.3 [Quirós]: mis ojos que me perdieron / los vuestros que me mataron.

C 121.11 [Quirós]: mis ojos que me prendieron / los vuestros que me mataron.

R 1g:c.63 [Soria]: pienso que tenia los ojos / aforrados en antojos.

R 2g:trad.55 [Pinar]: y despinte los renglones / conel agua de mis ojos.

R 9trob.4 [Núñez]: el dolor del coraçon / sus tristes ojos abria.

R 14trob.10 [Anónimo]: la clara lumbre del sol / amis ojos sescuresce.

R 19a.9 [don Alonso de Cardona]: con los ojos de mi alma / os contemplo noche y dia.

R 20g:trad.13 [Pinar]: yenlos ojos tan polida / que mirar daua mas vida.

R 23g:trad.102 [Soria]: Por que mi aficion passada / puesta delante mis ojos.

R 23g:trad.112 [Soria]: Estos dos enamorados / cuyo mal mis ojos ciega.

R 27trob.17 [Núñez]: conlos ojos lo mostraua / conla lengua lo encobria.

R 31a.5 [Quirós]: lloraua delos sus ojos / dela su boca dezia.

R 33trob.45 [Quirós]: yalli cargue yo mis ojos / hasta que mas no podia.

R 33trob.57 [Quirós]: mis ojos gastan lo suyo / el coraçon selo embia.

R 35trob.11 [Juan del Encina]: combatieron por los ojos.

Inv 27.4: cfr. Manr 30.4.

R-Inv 37: Del mismo que traya en vnos reposteros muchos ojos.

Inv 61.3 [don Francisco de Castelví]: Si agua bastasse matar / mis llamas quando porfian / mis ojos me sanarian.

Inv 67.4 [Conde de Tendilla]: Tu dichoso yo perdido / remediemonos assi / dame tu poco sentido / darte mis ojos ati.

R-Inv 99: Don gonçalo chaconsaco [sic] por cimera el dios damor con los ojos tapados/dezia la letra.

GM 20.5 [Rodrigo d'Avalos]: Que si mis ojos miraron / llorando catiuo yo.

GM 29.9 [Quirós]: no osan mis ojos miraros.

V 8.32 [don Juan Manuel]: Vereys sus ojos muy bellos / cerrados como cosidos.

V 25.2 [Garcí Sánchez de Badajoz]: los ojos yel coraçon / que no pueden llorar non.

V 25.5 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Los pesares me secaron / el coraçon ylos ojos.

V 26.8 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Mas los ojos con que os vi.

V 27.1.3 [Juan Fernández de Heredia]: No llores mis ojos tristes / si podeys / tristes ojos no lloreys.

V 27.11 [Juan Fernández de Heredia]: tristes ojos no lloreys.

V 34.7 [Badajoz "El Músico"]: y vienen acompañados / con lagrimas de mis ojos.

V 35.1 [Rull]: Llorad ojos noche y dia.

P-R 11a.4 [Mexía]: como siente el coraçon / el mal que hazen los ojos.

P-R 11b.7 [Llanos]: es por que los ojos son / lumbreras del coraçon.

P-R 31a.39 [Badajoz "El Músico"]: con los ojos no me suelta.

P-[R] 58a.59 [Francisco Vaca]: son antojos que los ojos / no los puede ver su ver.

Manr 1.73: los ojos enbeuecidos / fueron tan bien acogidos.

Manr 1.82: Robome vna niebla oscura / esta gloria de mis ojos.

Manr 1.89: ca si yo lo vo pintando / mis ojos lo van borrando.

Manr 2.14: Llegaras con tal concierto / los ojos en el sentido.

Manr 7.19: fuerça que hazen los ojos / al seso y al coraçon.

Manr 10.17: Mis ojos fueron traydores.

Manr 10.34: Que gran aleue hizieron / mis ojos y que traycion.

Manr 18.5: las lagrimas que salieron / de los mis ojos cuytados.

Manr 23.52: acordaos ya de mis ojos.

Manr 30.4: que suben del coraçon / las lagrimas a los ojos.

Manr 41.23: llorando de los sus ojos / de beuer el vino puro.

Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) 'malocchio'

R-Inv 63: Mossen cabañillas traya en bordadura vna / mano de tasugo que se trae por no ser tomado de ojo.

**Olanda**: n. p. lugar, 'Olanda'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_\_ )

GManr 4.347 [Gómez Manrique]: Y en las sauanas dolanda / mas sospiran / que los remantes que tiran / en la vanda.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**oler**: verbo, 'odorare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE ( \_\_\_ )

SR 1.75 [Suero de Ribera]: El galan muy mesurado / deue ser en el beuer / por causa de bien oler / de toda salsa quitado.

VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost ( \_\_\_ )

Suar 2.72 [Suárez]: Los mas daños y mayores / dize \*elloler yo lo siento / por que todos mis olores / son perfumes de dolores / yestoraques de tormentos.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**Olimpo**: n. p. lugar, 'Olimpo' (monte dove risiedevano gli dei della mitologia greca)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.271: No ygulan con ella la cumbre tamaña / que tiene assus cuestas el triste tifeo / parnaso ni olimpo ni aton [sic] yo creo / ni el santo cataldo de alta alemaña.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**oliua, oliuo**: cfr. **oliva, olivo**

**oliva**: s. f., 'olivo'

OD 44.21 [Marqués de Santillana]: Fertil oliua especiada / en los campos de syon / cantica de salamon / de prosapia generosa / oriental piedra preciosa.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_\_ )

P-R 2a.19 [Juan de Mena]: que bien como nuevos pimpollos doliua / florescen entorno de vuestra presencia.

Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**olivo**: s. m., 'olivo'

OD 7.200 [Mosén Juan Tallante]: adespajar los infiernos / con tres clauos duros pernos / elloliuo cedro y palma.

Sant, Mena, FPG ( \_\_\_ )

GManr 5.17 [Gómez Manrique]: Queman los nuevos olivos / guardan los espinos tuertos / condenan amuchos biuos / quieren saluar a los muertos.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**olhar**: verbo gall., 'guardare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_\_ )

Cart 24.5 [Cartagena]: Ollay / que no posso dezir ay / ques mortal miña ferida.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**ollar**: cfr. **olhar**

**olor**: s. m/f., 'odore'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE ( \_\_\_ )

SR 1.65 [Suero de Ribera]: Damas y buenas olores / al galan son gran holgura / y dançar so la frescura / todo ferido de amores.

VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost ( \_\_ )

Suar 2.73 [Suárez]: Los mas daños y mayores / dize elloler yo lo siento / por que todos mis olores / son perfumes de dolores / yestoraques de tormentos.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_\_ )

C 49.9 [Nicolás Núñez]: Ellolor vos lo posistes / quando ellalma me boluio.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.195: ¿Qué se hizieron las damas, / sus tocados, sus vestidos, / sus olores?

**oluidança:** cfr. **olvidanza**

**oluidar:** cfr. **olvidar**

**oluido:** cfr. **olvido**

**olvidanza:** s. f., ‘oblio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 6.38 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Passome el viejo acaron / por las ondas de oluidança.

C 27.3 [Vivero]: quieres madre doluidança.

R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 13.6: que jamas nunca ha podido / alcançar de mi victoria / oluidança.

Manr Coplas ( \_\_ )

**olvidar:** verbo, ‘dimenticare’

OD 9.188 [Mosén Juan Tallante]: con todo lo subcedido / que por la culpa perdido / enlas desiertas tiniebras / oluidaste.

OD 25.607 [Pero Guillén de Segovia]: que con mi graue dolencia / y afan / oluide comer el pan / de penitencia.

Sant 1.155: pues no oluidemos al moral agneo / de quien se laudaua el pueblo romano.

Sant 7.411: Mas sea la confession / de todos los mis pecados / confessados y \*oluidados / quantos fueron y quantos son.

Sant 9.5: Que yo jamas oluidasse / tu virtud / vida mia y mi salud / ni te dexasse.

Sant 9.16: Quando yo te dexare / ydola mia / ni la tu filsumia [sic] / oluidare.

Sant 9.23: Enaqueel tiempo que yo / gentil criatura / oluidasse tu figura / cuyo so.

Sant 9.63: Del su fruto que pudiesse / yo dexarme / oluidar ni trastrocarme / ni supiesse.

Mena 4.2.3: Ya dolor del dolorido / que non oluida cuydado / pues que antes \*oluidado / me veo que fallecido.

FPG, GManr ( \_\_ )

LE 1.67 [Lope de Estúñiga]: O vida que la tu vida / es muerte conla qual muerdo / y vida que no oluida / la contra delo que quiero.

SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.124: El ayre enllene de tristes querellas / blasmando la orden y ley de natura / el cielo y sus fuerças las crudas estrellas / con rauia oluidando temor y mesura.

Burgos 1.1044: Con todos vso de beneficencia / vso en si mismo de integridad / ni su gran estado le puso insolencia / ni el oluido la humanidad.

Burgos 1.1051: En tiempo muy breue se passa la vida / yen muy pocos dias se haze muy larga / el nombre de vno por muerte se oluida / de otro el beuir la muerte no embarga.

Burgos 1.CXLVIIIh.2: La çítara dulce que Orffeo tañía / que ya tantos años estaua oluidada, / perdidas sus bozes y su melodía, / por culpa muy luenga de muchos guardada,.

DLH 1.288 [don Diego López de Haro]: Allegandos en quien cabe / virtud y poder en sobra / nooluidando su çoçobra / que maldito es el que sabe / si no obra.

DLH 2.15 [don Diego López de Haro]: Y direys que se despide / mi vida mas no de pena / y que mi dolor le pide / pues que voy en tierra jena [sic] / quenla suya nomoluide.

DLH 2.61 [don Diego López de Haro]: Y si vieres que moluida / de duelo luego te viste / por questa nueua sabida / otra nueua muy mas triste / sabras luego de mi vida.

DLH 5.41 [don Diego López de Haro]: Y si esto se/os oluida / acordarades/os bien / que por mal troque mi vida / y como fustes por quien / nunca fue muerte temida.

DLH 7.27 [don Diego López de Haro]: Mas viendo mi gualardon / de vos muerto y \*oluidado / quexasse ellaficion / desespera el coraçon / del remedio desseado.

DLH 8.5 [don Diego López de Haro]: No lloro yo los dolores / passados por bien amar / ni lloro por los amores / bordados de disfauores / nascidos por oluidar.

DLH 11.63 [don Diego López de Haro]: Por esto licencia pide / conla qual ya se deshaze / este vuestro sin que oluide / aquellamor que se haze / donde nunca se despide.

LV 1.40 [don Luys de Vivero]: No muerdo yo por amaros / que seria assi al reues / mas por que no me queres / no pudiendo yo oluidaros.

LV 2.22 [don Luys de Vivero]: No me hizo enamorado / ninguna firme esperança / ni me pone mas cuydado / temor de ser oluidado / que dolor desesperança / ni la muerte.

LV 2.36 [don Luys de Vivero]: El remedio quen vos es / señora cos acordes / de quien la muerte moluida.

HM 3.105 [Hernán Mexía]: Aquel que mejor tropieça / quando mas mas es amado / cumple estar que no se meça / quen boluiendo la cabeça / es traspuesto y oluidado.

HM 3.368 [Hernán Mexía]: Pediran por que les pidan / quando hazen bien destruyen / quando sacuerdan oluidan / quando despiden combidan / quando dilatan concluyen.

RC, FV ( \_\_ )

Cost 1.104 [Costana]: Alas bozes del reclamo / de mi mal que no toluida / de dulçura / tal tu vengas do te llamo / enredada combatida / de tristura.

Cost 1.205 [Costana]: Y no oluide las querellas / delas penas que conmigo / siempre peno / pues es mas lo poco dellas / quelo mucho que te digo / delo ageno.

Cost 2.47 [Costana]: Y de lloros y sospiros / por no ver a quien me oluida / a los pies muy sin mentiros / yo que muero por seruiros / sin vos mostraros seruida.

Suar 2.10 [Suárez]: Que nistoy biuo ni muerto / niestoy sano ni herido / ni estoy dubdoso ni cierto / ni dormido ni despierto / mi macuerdo ni moluido.

Suar 3.57 [Suárez]: Mira si huye de ti / si te vee si te oluida.

Cart 9.20 [Cartagena]: Pues que mi vida oluidaros / bien sabia no pudiera / quel poder / nunca le puede tener.

Cart 13.30 [Cartagena]: Fingen los desesperados / dizen lo que oluidan luego.

JRP ( \_\_ )

BT 4.1 [Bachiller de la Torre]: O si pudiesse oluidaros / sin ser de vos temeroso.

PT 1.4 [Pedro Torrellas]: oluidense las passadas / sin pensar en las vinientes.

PT 2.124 [Pedro Torrellas]: Y si la parte mejor / muchas disponen seguir / oluidando lo peor.

PT 3.103 [Pedro Torrellas]: y delos / por quien vos han oluidado / nos demostres enojado.

RD ( \_\_ )

Gue 2.48 [Guevara]: bien lo dixo amor primero / que jamas nunca se oluida.

Gue 9.35 [Guevara]: pues ami con tal andança / no mandeys que se me oluide / mi dolor.

Gue 13.70 [Guevara]: Alli cobdicio por suerte / de mi querer oluidarte.

Gue 19.18 [Guevara]: miraros vn deuaneo / de vn amor y bien amar / que no se puede oluidar.

Gue 20.30 [Guevara]: ni jamas os vi membrar / de ser vos arrepentida / de oluidarme.

Gue 22.20 [Guevara]: aqui vi la hermosura / que jamas no semoluida.

Gue 22.149 [Guevara]: Que querer puede oluidar / lo que tal vida membro.

Gue 22.165 [Guevara]: Mi seruicio no soluida / pues amor de vos maparta.

Gue 22.201 [Guevara]: Por que noluideys ami / ni dubdeys en mi tractado.

Gue 23.31 [Guevara]: El conde de ribadeo / como firme enamorado / vi venir desconsolado / noluidando su desseo.

Gue 23.91 [Guevara]: Pues señoras por mesura / pues aca nos oluidaron.

JAG 1.126 [Juan Álvarez Gato]: Y pues que jamas oluida / el morir a los humanos.

JAG 2a.8 [Juan Álvarez Gato]: Do venistes vos sin vos / con pena que nos oluida / solo vn punto.

JAG 12.104 [Juan Álvarez Gato]: mis consejos no mudando / los contrarios oluidando / quedareys del todo sana.

JAG 13.43 [Juan Álvarez Gato]: y en el punto quela vi / tanto suyo me senti / que oluide y desconosci / todas quantas he mirado.

CR, MA ( \_\_ )

DSP 9.14 [Diego de San Pedro]: ni fuerça para sufrir / ni poder para oluidar.

LS 1.9 [Lope de Sosa]: pues biuiendo en ella muero / muerte que nunca soluida.

GSB 1.310 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y an que [sic] mil años durasses / en tu saña y noluidasses / alli ternia reposo.

GSB 3.5 [Garcí Sánchez de Badajoz]: ni de noche ni de dia / quando estoy donde nos veo / no oluida mi compañía.

GSB 4.119.121 [Garcí Sánchez de Badajoz]: diziendo como \*oluidado / ay dolor del dolorido / que non oluida cuydado.

C 5.8 [don Jorge Manrique]: que quan presto fuere ausente / tan presto sera oluidado.

C 14.4 [Tapia]: mas no que tenga poder / para hazer oluidar.

C 14.12 [Tapia]: mas no que tenga poder / para poder oluidar.

C 17.3 [Cartagena]: coluidarme es gran dolor / y acordarme descuerda.

C 17.5 [Cartagena]: Si oluido gloria passada / con que ne consolare.

C 17.11 [Cartagena]: coluidarme es gran dolor / y acordarme desacuerda.

C 43.1 [Llanos]: Este amor en oluidallo / deuenos poner el sello.

C 55.3 [Cartagena]: que jamas podre oluidaros.

C 55.13 [Cartagena]: que jamas podre oluidaros.

C 130.1.2 [Soria]: Nunca moluida dolor / por que moluido querer.

R 13trob.25 [Soria]: pues fustes aconsejado / oluidar la vieja injuria.

R 15trob.29 [don Alonso de Cardona]: si vn momento moluidasse / la pena de mi agonía.

R 16trob.12 [don Juan Manuel]: quele hiziesse oluidar / la memoria de su amiga.

R 17trob.6 [Comendador de Avila]: que vna señora que siruo / mi seruir tiene oluidado.

R 21g:trad.54.55 [Nicolás Núñez]: tenieme [sic] tan trasportado / que alas vezes de oluidado / oluidaua de llorar.

R 22g:c.33 [Quirós]: pues si la muerte se oluida / es cosa muy conocida.

R 22g:c.38 [Quirós]: la muerte ya ma oluidado.

R 23trad.12 [Anónimo]: agora desconocido / pi [sic] por que me has oluidado.

R 23g:trad.6.7 [Soria]: Que no pudiendo oluidarte / viendote auerme oluidado.

R 23g:trad.17 [Soria]: Por que mas tiempo gozemos / del galardón \*oluidado / sin que mas lo porfiemos.

R 23g:trad.32 [Soria]: Enemigo de razón / di por que causa toluidas.

R 23g:trad.41 [Soria]: Bien se que no se te oluida / lo pasado y lo presente.

R 23g:trad.60 [Soria]: Agora desconocido / di por que mas oluidado.

R 23g:trad.118 [Soria]: aun que en algo nos oluide / del todo no se despide.

R 29trob.12 [Anónimo]: por seruir a quien serui / ami me tengo oluidado.

R 30trob.14.15 [don Pedro de Acuña]: donde esto mas oluidado / oluidado en la memoria.

R 37c.14 [Cumillas]: congoxa que no le oluida.

Inv ( \_ )

GM 4.2 [don Jorge Manrique]: Yo soy quien libre me vi / yo quien pudiera oluidaros.

GM 4.11 [don Jorge Manrique]: Assi que triste nasci / pues que pudiera oluidaros.

GM 14.8 [Juan Fernández de Heredia]: da causa cos oluideys / de quien se quiere perder.

GM 16.6 [Serrano]: El dolor ques oluidado / es cierto que no se siente.

GM 16.12 [Serrano]: pues dolor nunca moluida.

GM 35.5 [Soria]: No se que no se oluidar / lo que veros aprendi.

M 41.1 [Anónimo]: Menos y mas \*oluidado.

GM 41.4 [Juan Fernández de Heredia]: en pensar que de vos soy / menos y mas \*oluidado.

GM 41.12 [Juan Fernández de Heredia]: es pensar que de vos soy / menos y mas oluidado.

V 2.3 [Anónimo]: oluidad por que acordeys.

V 2.5 [Anónimo]: Acordad vuestros oluidos / y oluidad vuestros acuerdos.

V 2.8.10 [Anónimo]: Pues por no ser oluidado / si podeys / oluidad por que acordeys.

V 3.2 [Cartagena]: Quando yo la muerte llamo / y me oluida / que tal deue ser la vida.

V 4.4 [Tapia]: Oluidad a quien oluida.

V 4.18 [Tapia]: El remedio es oluidar / donde gloria no esperays.

V 47.3 [Mossén Crespí de Valdaura]: quien la pudiesse oluidar.

V 47.10 [Mossén Crespí de Valdaura]: quien la pudiesse oluidar.

V 47.17 [Mossén Crespí de Valdaura]: quien la pudiesse oluidar.

V 47.24 [Mossén Crespí de Valdaura]: quien la pudiesse oluidar.

V 47.31 [Mossén Crespí de Valdaura]: quien la pudiesse oluidar.

P-[R] 7a.4 [Tapia]: y por vos es mi victoria / como \*oluidada memoria.

P-[R] 7a.50 [Tapia]: que membrando lo pasado / se moluida lo presente.

P-R 31a.48 [Badajoz "El Músico"]: quen echandola en oluido / de mi mi vida se oluida.

P-R 54a.14 [Anónimo]: que todo lo desechado / que teneys por oluidado / no saben mas los doctores.

Manr 2.43: No toluides de contar / las aflegidas passiones.

Manr 13.21: Y tiene dos baluartes / hazia el cabo ca sentido / \*ellooluidar.

Manr 24.9: ni me libra ni me suelta / ni moluida.

Manr 25.8: cfr. C 5.8.

Manr 31.2: cfr. GM 4.2.

Manr 31.11: cfr. GM 4.11.

Manr Coplas 48.179: vengamos a lo de ayer, / que tan bien es oluidado / como aquéllo.

Manr Coplas 48.471: Así, con tal entender, / todos sentidos humanos / \*oluidados.

**olvido**: 1) s. m., 'oblio', 'dimenticanza'

OD, Sant ( \_ )

Mena 3.142: Tiniebras de gran oluido / si no turbassen mi fama / ami podria ser venido / el querer dauer querido / amarme quien me desama.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH ( \_ )

DLH 5.65 [don Diego López de Haro]: Y por esto yo despido / mi firme querer de vos / y llorando triste pido / quembie justicia dios / que me venga delloluido.

LV, HM, RC, FV ( \_ )

Cost 1.192 [Costana]: Ati muy desconocida / tan cruelmente te dexa / yo partido / que con muy penosa vida / llorando tu fe se quexa / del oluido.

Cost 3b.13 [Costana]: Mi querer y vuestro oluido / y mi fe muy verdadera / atal punto me han traydo / que con dolor muy crescido / mi vida se desespera.

Cost 5.18 [Costana]: Muerto es de muerte esquiva / quele dio vuestras mudanças / muerto doluido sescriua / y dexando su fe biua / muertas son sus esperanças.

Suar, Cart ( \_ )

JRP 3.166 [Juan Rodríguez del Padrón]: Tristeza poco saber / desesperacion oluido.

BT, PT ( \_ )

RD 4.23 [Rodrigo Dávalos]: Quen auerte conocido / ami de ti lastimado / fue mal que no sufre oluido.

Gue 20.33 [Guevara]: Y miros leda penando / mi salud mas que vos ama / sin oluido.

JAG 12.94 [Juan Álvarez Gato]: no beuays ques defendido / agua cruda delloluido / mas cozida con memoria.

CR 1.119 [Comendador Román]: vuestra esperanza es auer / vuestra pobreza es tener / y vuestro oluido memoria.

CR 2b.57 [Comendador Román]: Pues vendido mi dulçor / por vn oluido tamaño.

MA ( \_ )

DSP 1.10 [Diego de San Pedro]: tenedlas por gentileza / en pago de mi firmeza / yen señal de vuestro oluido.

LS ( \_ )

GSB 1.23 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Su memoria sin oluido / sea heredera forçosa / de mi fama.

GSB 3.57 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y aun no medio fallecido / la tristeza y el oluido / le enterraron de crueles.

C 5.3 [don Jorge Manrique]: pues son oluido y mudança / las condiciones dausencia.

C 5.11 [don Jorge Manrique]: pues son oluido y mudança / las condiciones dausencia.

C 145.10 [Anónimo]: tristura por el dolor / que tengo de vuestro oluido.

R 23g:trad.3 [Soria]: la sospecha delloluido / atal punto matraydo.

Inv ( \_ )

GM 9.6 [don Alonso de Cardona]: quel tiempo trae elloluido.

GM 18.8 [Sazedo]: mi morir de mal doluido.

GM 19.6 [Sazedo]: Muerto qu en [sic] oluido muero.

V 2.4 [Anónimo]: Acordad vuestros oluidos / y oluidad vuestros acuerdos.

V 2.14 [Anónimo]: para vos perder memoria / adormesced elloluido.

V 23.31 [Comendador Estúñiga]: Mas el coraçon leal / como herido / se quexa de vuestro oluido.

V 46.5 [Anónimo]: Compre caros pensamientos / sembre los en vuestro oluido.

V 47.15 [Mossén Crespí de Valdaura]: Sera causa su oluido / dela vida ya dexar.

P-R 9a.12 [Ávalos]: no le cause mayor muerte / vuestro oluido.

P-R 23b.7 [Luys de Salazar]: Enlo al poned oluido / fenescido.

P-R 51a.9 [Mossén Geroni Artés]: Las grandes hazañas conuerten oluido / contino venciendo jamas fue vencido.

P-[R] 59a.11 [Tapia]: Es su cierta seruidumbre / vn desbarato doluido.

Manr 25.3: cfr. C 5.3.

Manr 25.11: cfr. C 5.11.

Manr Coplas ( \_ )

2) s. m., 'dimenticatoio'

PT 2.60 [Pedro Torrellas]: ponen lo ausente en oluido / quieren comportar aciento.

P-R 31a.47 [Badajoz "El Músico"]: quen echandola en oluido / de mi mi vida se oluida.

3) locuc. verb., 'dimenticare'

OD 1.95 [Mosén Juan Tallante]: afixos los ojos enla redempcion / de que sustentarle no puesto en oluido.

OD 12.143 [Mosén Juan Tallante]: aprouando alleternal / no pospuestas en oluido / nuestras partes.

Mena 13.42: Osare jurar adios / segun so puesto en oluido / C 117.8 [Comendador Escrivá]: yo el que nunca tuuo oluido / vos la que nunca sentis.

GManr 1.956 [Gómez Manrique]: Y no pongas en oluido / mi tormento desauido / y mi pena tanto cruda / por me ver assi biuda / de tan notable marido.

quen aqueste yerro vos / nunca ouiesseades caydo.

Burgos 1.1800: Y los instrumentos [sic] hazen sus sonos / de dulce concepto de gran melodia / tamaño plazer ni alma sintia / que puse en oluido las viejas passiones.

RC 1.66 [Rodrigo Cota]: Si que no tengo en oluido / como hieres y atormentas / esta huerta destruyda / manifiesta tu centella.

RD 1b.55 [Rodrigo Dávalos]: Por auerte conocido / mi libertad no poseo / mi salud puesta en oluido.

C 117.8 [Comendador Escrivá]: yo el que nunca tuuo oluido / vos la que nunca sentis.

R 23g:trad.38 [Soria]: viendo quen oluido pones.

R 23g:trad.56 [Soria]: Nunca te puse en oluido.

V 2.12 [Anónimo]: Pues acuerdo entristecido / pone oluido en vuestra gloria.

Manr 18.14: que tan bien fuesse guarido / quele quedasse en oluido / de todo punto su mal.

Manr 41.35: y no pongas en oluido / de me dar vino de ti.

**ombre:** cfr. **hombre**

**ombro:** cfr. **hombro**

**omenaje:** cfr. **homenaje**

**omezillo:** cfr. **homicillo**

**omicida:** cfr. **homicida**

**omicidio:** cfr. **homicidio**

**omicido:** cfr. **homicido**

**omnipotencia:** s. f., 'onnipotenza'

OD 21.22 [Sazedo]: mira bien su omnipotencia / y no juraras en vano / a tal señor.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**omnipotente:** adj. cal., 'onnipotente'

OD 34.44 [Losada]: Ruegos señor humilmente / no me querays condennar / pues es propio y



conueniente / auos dios omnipotente / auer merce y perdonar.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**omnis:** s. m. lat., ‘tutti’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 1.226 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Posuisti in eruo [sic] pedem / meum et obseruasti **omnes** / semitas delos mis pies.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**once mil:** adj. num., ‘undicimila’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 3.390 [Gómez Manrique]: Conesta descabeçadas / del linaje femenil / fueron señor onze mil / donzellas muy delicadas.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**onda:** s. f., ‘onda’

OD ( \_\_ )

Sant 1.75: y rompio las hondas a velas infladas / y vino al nefando puerto ciclopiano.

Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.227 [Gómez Manrique]: Las serpientes baladrauan / y las ondas se quebrauan / del rio con mas rebate / que la noche que amiclate / y el cesar nauegauan.

GManr 1.271 [Gómez Manrique]: Y las ondas que batian / en los terrenos cimientos / las serpientes que gimian / los arboles que cruxian / con la fuerça delos vientos.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.339: Alli baxo yazen los reynos de pluto / por do me guio el sabio maron / alli son las ondas estigias que luto / no quitan aquellos que mas dentro son.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart ( \_\_ )

JRP 2.24 [Juan Rodríguez del Padrón]: no digo si por amores / no valen saludadores / ni las ondas dela mar.

BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 1.59 [Guevara]: bogare en las altas ondas / daquella mar peligrosa.

Gue 2.17 [Guevara]: Yen las ondas destas mares / do sigue amor sus aferes / todas hazes de plazer / son aforros de pesares.

JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 6.38 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Passome el viejo acaron / por las ondas de oluidança.

C ( \_\_ )

R 36trad.4 [Anónimo]: la mar sañosa bramando / sus ondas turuias boluia.

R-Inv 64: Don hernando de vega aunas ondas de mar.

GM, V, P-R ( \_\_ )

Manr 2.46: sobrestas ondas de mar / dospero los galardones.

Manr Coplas ( \_\_ )

**onestad:** cfr. **honestad**

**onestar:** cfr. **honestar**

**onor:** cfr. **honor**

**onrra:** cfr. **honra**

**onrrar:** cfr. **honrar**

**onza:** s. f., ‘giaguaro’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.325 [Hernán Mexía]: Do no tienen reprehensa / toda honesta destronça / la que veys con mas cordura / la questa con mas mesura / da mas saltos que vna onça.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**onze mil:** cfr. **once mil**

**operación:** s. f., ‘operazione’

OD 24b.21 [Bachiller Alonso de Proaza]: Donde vuestra operacion / siguiendo lo postrimero / desseastes mas sincero / Virgen pura vn coraçon / diferente del primero.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.964: El alma de aquel crio inmortal / ala qual dispuso diuersas mansiones / eternas en bien eternas en mal / segun lo requieren sus operaciones.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**opinión:** s. f., ‘opinione’

OD 2.18 [Mosén Juan Tallante]: Que desquel proterbo qualquier dubda affierra / en entricaciones de falsa opinion.

OD 7.43 [Mosén Juan Tallante]: No fundes aqui razon / ni promuevas argumentos / ni sostengas opinion.

OD 15.183 [Mosén Juan Tallante]: Moderemonos / de son / que la presuncion no mande / por que quien sigue opinion / busca la condenacion / con cargo de yerro grande.

Sant 7.236: Que si os plaze razon / delo tal sereys contentos / quanto luzen los aumentos / tomados por opinion.

Mena 1.52: teneys el vuestro buen rey opressado / siguiendo la contra de sus opiniones.

Mena 1.139: y todos los cuerpos y las opiniones / heziste subiectas al su mouimiento.

Mena 5.82: Pues gentiles presunciones / aquellas que las touieron / que vuestras lindas faciones / delas tales opiniones / las aparten si quisieren.

FPG 1.265: Diuersas opiniones / son de ti alta princesa / mas yo pese a quien le pesa / tanto que tu me perdones.

FPG 1.279: La que nasce de ardidez / con discreta osadia / segun la opinion mia / es flor dela gentileza.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 6.8 [Guevara]: danme gozo mis pasiones / por que son las opiniones / que dan fin ami beuir.

JAG, CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.121 [Diego de San Pedro]: Dalli vien opiniones / que dañan las voluntades.

DSP 14.228 [Diego de San Pedro]: tienen con ciega opinion / por madrastra la razon / y por madre la fortuna.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 18a.44 [Gómez Manrique]: enlas quales he hallado / diferentes opiniones.

P-R 22b.2: cfr. Manr 38b.2.

P-R 29a.4 [Salazar]: qual es la cosa que sin corrupcion / se cria en el monte segun opinion.

Manr 38b.2: Los males que son menores / damor es mi opinion / que mas y mayores son.

Manr Coplas ( \_\_ )

**oponer:** verbo, ‘discutere’

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 1.79: opongo con vos si son por ventura / atales los crimines quele hallades.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**oprimir:** cfr. **oprimir**

**opresar:** verbo ant., ‘opprimere’

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 1.51: Cata que profaçon de vos las naciones / por que se dize que contra su grado / teneys el vuestro buen rey \*opressado.

Mena 1.74: Que causa os mueue a los que tentades / tener \*opressado a vuestro buen rey.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**opressar:** cfr. **presa**

**oprimir:** verbo, ‘opprimere’

OD 3.7 [Mosén Juan Tallante]: Lo justo concede lo torpe destruye / opprime castiga corrige condena.

OD 11a.55 [Mosén Juan Tallante]: Parto me todo llagado / \*opremido y denostado.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1492: Terror delos barbaros tristes paganos / viril defensor de cosas sagradas / mano muy dura a duros tiranos / escudo de gentes \*opressas cuytadas.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Ops:** n. p. pers., ‘Ops’, ‘Opi’ (sposa del dio Saturno)

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 3.99: Mas causan amores mi daño diurno / que no los de venus muger de vulcano / ni delos tres hijos que vuo saturno / en Opis la hija del rey vriano.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**ora:** cfr. **agora, ahora, hora**

**oracio:** cfr. **Horacio**

**oración:** s. f., ‘preghiera’

OD 7.148 [Mosén Juan Tallante]: Dalli fue puesta ension / por gentes de madian / enla casa doracion.

OD 25.74 [Pero Guillén de Segovia]: Oyan cielos y cometas / mi oracion / entiendan mi peticion / las planetas.

OD 25.149 [Pero Guillén de Segovia]: y rescibio / la mi oracion que vio / ser contrita / enla santa ley bendita / que nos dio.

OD 25.159 [Pero Guillén de Segovia]: en sus iniquos maluados / coraçones / tornando con oraciones / ati inclinados.

OD 25.817 [Pero Guillén de Segovia]: Señor oye mi oracion / y mi ruego / pues obrando no te niego / dilection.

OD 25.901 [Pero Guillén de Segovia]: mi alma por oracion / sacaras / del pecado estruyras / la cognicion.

OD 34.96 [Losada]: Los ayunos y oracion / la gran penitencia vuestra / sermones muerte y passion / resurreccion y ascension / fue por la saluacion nuestra.

OD 37.42 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Quanto fueron agradables / al señor sus oraciones / muestranlo los coraçones / de dolencias incurables. Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 3.545 [Gómez Manrique]: Ni con muchas oraciones / ayunos ni diciplinas / con estremas deuociones / saliendo delos colchones / a dormir enlas espinas.

GManr 3.576 [Gómez Manrique]: Vos señora por regir / vuestros pueblos y regiones / por hazer los bien beuir / por los males corregir / posponed las oraciones.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_ )

**GSB 2.16** [Garcí Sánchez de Badajoz]: calos muertos como yo / les cantan por oraciones.

C ( \_ )

R 34trob.77 [Alonso de Proaza]: toda casa de oracion / toda santa y consagrada.

Inv ( \_ )

GM 27.9 [Anónimo]: Yenla casa doracion / donde nos vemos los dos.

V, P-R, Manr ( \_ )

Manr Coplas 48.428: mas los buenos religiosos / gánanlo con oraciones / y con lloros.

**orador:** s. m., 'oratore'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 1.910 [Gómez Manrique]: Y por mas me lastimar / leuome sin lo tardar / aquel de gran perficion / don juan dixar daragon / orador muy singular.

GManr 6a.50: cfr. P-R 57a.50.

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.1174: Maestro de quantos supieron hablar / fue luz de oradores y luz de saber / por cierto su lengua aurie menester / quien bien sus virtudes quisiesse loar.

Burgos 1.1223: En todas las ciencias yo pienso que fue / mas sabio mas misto y aun mas entero / poeta orador marques cauallero / luzero de quantos yo vi ni pense.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_ )

P-R 57a.50 [Gómez Manrique]: Vos escreuis en poesia mejor / que el ni alguno delos oradores.

Manr ( \_ )

Manr Coplas 48.39: Dexo las invocaciones / de los famosos poetas / y oradores.

**oradora:** s. f., 'oratrice'

OD, Sant, Mena, FPG ( \_ )

GManr 3.570 [Gómez Manrique]: El rezar delos salterios / el dezir delas horas / dexad alas oradoras / questan enlos monesterios.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**orar:** verbo, 'parlare in publico'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.804: Otros podria muy muchos nombrarte / que alli son del seno de filosofia / si no por vencer alos quenel arte / de orar fueron claros y de poesia.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_ )

**orare:** verbo lat., 'pregare'

OD 22.43 [Anónimo]: Por esta suplicacion / muy santissima señora / **ora** al rey quel mundo adora / por la cristiana nacion.

OD 40.111 [Anónimo]: **Ora** pro nobis dei santa / genitrix pues eres digna / que mi alma ya sespanta / dela mi cuyta ser tanta / que no siente medicina.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_ )

Manr 41.26: O beata madrigal / **ora** pro nobis adios.

Manr Coplas ( \_ )

**oratorio:** adj. cal., 'oratorio'

OD, Sant, Mena ( \_ )

FPG 2.14: La sacra theologia / la dulce arte oratoria / toda virissima ystoria / toda sotil poesia.

GManr ( \_ )

LE, SR, VA ( \_ )

Burgos 1.846: Veras el famoso que tanto sabia / en arte oratoria quintiliano / el pobre lactancio el gran firmiano / que contra gentiles tan alto escriuia.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**orbe:** s. m., 'globo' (terrestre)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )  
Burgos 1.6: La luz radiante de ques alumbrado / el orbe terreno tanto duraua / en nuestro emisperio quanto moraua / la madre de aeto por punto y por grado.

Burgos 1.315 Flamigero apolo que alumbras el mundo / el tiempo es llegado que tu fauor pida / en estos desiertos del orbe profundo / do cosa ninguna me es conocida.

Burgos 1.1120: Con animo libre con gesto sereno / sufrio las mudanças de toda fortuna / fue mucho mas rico sin cosa ninguna / que todos los ricos del orbe terreno.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 55a.15 [Castillo, (Hernando del ?)]: la cabra la oueja la vaca que vemos / no paren mas duno segun que sabemos / y crescen y abundan el orbe mundano.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Orco:** s. m., 'Inferi'

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 3.100: Ni del que saco del orco jusano / la hembra erudice con su dulce canto / semblantes passiones me hizo quebranto / robar mal logrado la vida temprano.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, C, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**orden:** s. m. y f., 'ordine'

OD 2.28 [Mosén Juan Tallante]: narremos los dones daquella serena / por orden y grados y assi por escala.

OD 2.66 [Mosén Juan Tallante]: Do fue receptado ihesu preceptor / por orden y mando dalla delo sumo.

OD 5.13 [Mosén Juan Tallante]: todos crimines mortales / tu orden los desordena.

OD 7.190 [Mosén Juan Tallante]: aroyada de brasil / y de gotas muchas mil / sin orden toda sembrada.

OD 21.107 [Sazedo]: por estar assi contigo / en la orden que dios tanto / establecio.

Sant 7.330: Atodos los celestiales / por orden de theologia / ala sacra gerarchia / y coros angelicales.  
Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 1.406 [Gómez Manrique]: Vi por orden assentadas / siete donzellas cuytadas / del mismo

pañó vestidas / sus lindas caras carpidas / y las cabeças messadas.

GManr 1.713 [Gómez Manrique]: La sesta no consiguiendo / el su nombre y apellido / sin orden se condoliendo / mas que cornelia sabiendo / la muerte de su marido.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.122: El ayre enllene de tristes querellas / blasmando la orden y ley de natura / el cielo y sus fuerças las crudas estrellas / con rauia oluidando temor y mesura.

Burgos 1.1643: Assi se leuantan de sus ricas sillas / los claros varones questauan sentados / y hechos por orden diuersas quadrillas / de dos en dos fueron muy presto juntados.

DLH ( \_\_ )

LV 7.2 [don Luys de Vivero]: Tristeza por que combates / tan sin orden ami que / no se por que me guerreas.

HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart ( \_\_ )

JRP 1.173 [Juan Rodríguez del Padrón]: el sesto en boz de planto / por orden vo prosiguiendo.

BT, PT, RD ( \_\_ )

Gue 9.95 [Guevara]: me dieron por bien amaros / esta orden tenebrosa / en que me vedes.

JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 1.481 [Garcí Sánchez de Badajoz]: do sombra de muerte mora / do no ay orden ni esperança / mas siempre aborrescimiento.

C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 1b.14 [Santillana]: enlo desigual la orden se quiebra.

P-R 48b.7 [Anónimo]: mostrando su regla su orden sassienta / menguando las vidas sus cantos oydos.

Manr 8.4: despues aca que oue entrado / en orden denamorado.

Manr 8.18: que quien en tal orden anda / salegre mientras biuiere.

Manr 8.57: Aun que a vos sola lo dexo / que fustes causa quentrasse / en orden que assi malexo.

Manr 40.83: puesto por orden y tassa / para cada vno vn bocado.

Manr Coplas ( \_\_ )

**ordenación:** s. f., 'ordine'

OD 7.143 [Mosén Juan Tallante]: La probatica picina / tomo el segundo viaje / por ordenacion diuina.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH ( \_\_ )

LV 6.67 [don Luys de Vivero]: Y conesta ordenacion / ya damor quito el pesar / y miedo con vida buena.

HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**ordenado:** adj. cal., ‘ordinato’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )  
 Cart 1.103 [Cartagena]: En su saber infinito / todo esta predestinado / todo esta claro y escrito / mas en ser assi ordenado / no costringe el apetito.  
 JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**ordenamiento:** s. m., ‘ordinamento’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_ )  
 Manr 8.25: Y qual quier ordenamiento / que regla damor mandare.  
 Manr Coplas ( \_\_ )

**ordenança:** cfr. **ordenanza**

**ordenanza:** s. f.

1) ‘strategia’

OD, Sant, Mena ( \_\_ )  
 FPG 1.197: Quen la ordenança yaze / gran parte dela victoria / no ay memoria ni ystoria / que desta red no senlaze.  
 GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )  
 GSB 1.88 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Yo conosco que peque / segund tu ley y ordenança.  
 C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘criterio’

Burgos 1.434: O joue que riges por ley perdurable / las cosas criadas en cierta ordenança / tu solo estando jamas no mudable / en todas te plazze que aya mudança.

3) ‘legge’

FPG 2.54: Quan escura y quan sin luna / es tu ordenança secreta / aun que justa santa y neta / sin contradicion alguna.

4) ‘direzione’

Burgos 1.1620: Pues si os plazze luego deuemos / mouer el [sic] gran templo sin otra tardança / al tiempo las cosas assi conformemos / que vayan camino de recta ordenança.

**ordenar:** verbo

1) ‘ordinare’

OD 36.12 [Fernán Pérez de Guzmán]: Dionisio por clemente / alas galias destinado / tu aconuertir la gente / toledana ordenado.

Sant ( \_\_ )

Mena 7.117.118: Yhe plazer y dolor / por auer dela tal guerra / ordenada fe y amor / pues fazedme vencedor / o metedme sola tierra.

Mena 10.62: llamadme y dezidme ven / ordenando de mi bien / quanto mi mal desordena.

FPG 1.237: Mas ordenar compassar / retretes quadras y salas / fenestrages y escalas / ami va el considerar.

GManr 3.245 [Gómez Manrique]: Que segund dize san pablo / la caridad \*ordenada / desbarata la mesnada / delos lazos del diablo.

LE 4.28 [Lope de Estúñiga]: La muerte que desordena / con subito mouimiento / trabajos y pensamiento / diuersas vezes ordena.

SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.367: Alli los juezes de sillas triformes / sobran en penas alos que condenan / con otros aquien las parcas ordenan / suertes peores y aestas conformes.

Burgos 1.959: A todas sus obras dio cierto misterio / a vnas eternas sin fin terminado / a otras a tiempo por el ordenado / al ombre daquestas tener el imperio.

Burgos 1.1365: Por esto con alto consejo \*ordenado / de vna costancia de ombre muy fuerte / estouo guarnido por quella ni muerte / no le tomassen jamas salteado.

DLH 1.165 [don Diego López de Haro]: Quien alli salua/o condena / es el fin que muerte haze / y tan bien de gloria/o pena / quen vn ora se deshaze / lo quen cien años sordena.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 2c.57 [Cartagena]: sintiendo el engaño que amor les ordena / hallando ni viendo remedio ninguno.

Cart 23.7 [Cartagena]: Ya quien tiene tu victoria / yo se bien que tu le ordenas / como pague las setenas.

Cart 25.7 [Cartagena]: Yo triste no te demando / alegria / mas ordene ya el pesar.

Cart 26.32 [Cartagena]: Este es cierto quien ordena / que tengamos por muy buena / la vida mala y cruel.

Cart 26.142 [Cartagena]: Y conosco por mayor / y por mas culpado error / no ver por quien se ordenaua.

JRP ( \_\_ )

BT 1.38 [Bachiller de la Torre]: ordeno desta figura / que cessasse mi tristura / por luego me la doblar.

PT, RD, Gue ( \_\_ )

JAG 2b.86 [Juan Álvarez Gato]: esperando si se ordena/de ser libre / o condenada.

CR, MA ( \_\_ )

DSP 14.397 [Diego de San Pedro]: Quexanse los que posiste / en rebueltas que ordenaste.

LS ( \_ )

GSB 1.11 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues que tiene mi poder / ordene mi testamento.

GSB 1.222 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y ordenas que queden mis / servicios sin beneficios / para que mas te dessee.

GSB 1.278 [Garcí Sánchez de Badajoz]: non ne tu qui solus es / el que puede delibrarme / pues podiste assi al reues / ordenar.

C 61.10 [don Juan de Meneses]: Pues vuestra beldad desculpa / los males todos que ordena.

C 105.6 [don Diego López de Haro]: Por que aqueste dessear / de tal merescer se ordena.

C 139.6 [don Diego López de Haro]: Por que aqueste dessear / por tal merescer se ordena.

R 33trob.9 [Quirós]: ordenome vn pensamiento / de plazer y de alegria.

Inv ( \_ )

GM 29.1 [Quirós]: Desamor que vida ordena / nunca terna amor jamas.

V 27.4 [Juan Fernández de Heredia]: Y a vn [sic] que mi desdicha ordena / dolor que tanto sintays.

V 29.4 [Anónimo]: Pues amor assi ordena / enla muerte esta la vida.

P-R 5a.9 [Cartagena]: al tiempo que dios ordena / que salga dela prision.

P-R 54b.6 [Diego Núñez]: De suerte que nos ordena / contra lo que quiere dios.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

2) ‘mettere in ordine’, ‘riordinare’

Sant 3.98: Alli vino el rey oeta / y minus con los de creta / con sus azes \*ordenadas.

Sant 6.132: y altamente propuso / por sus cursos \*ordenados.

GManr 3.258 [Gómez Manrique]: Lo passado memorar / ordenar bien lo presente / enlo questa por llegar / con reposo sin tardar / proueed discretamente.

Burgos 1.42: Pero la potencia del alma mas noble / que mide y ordena lo ques de presente / haziendo su fuerça senzilla mas doble / torno sobre si en aquel continente.

RC 1.21 [Rodrigo Cota]: La beldad deste jardin / ya no temo quela halles / ni las \*ordenadas calles / ni los muros de jazmin.

FV 2.16 [Francisco Vaca]: Dixe pues son ordenadas / las cosas a vuestro modo / delas que oy aueys criadas / que teneys mas estimadas / qual es mas perfeta en todo.

P-R 28a.17 [don Carlos de Guevara]: Y por tal arte se haze / y assi se ordena y concierta.

3) ‘comporre’

HM 3.57 [Hernán Mexía]: No fue esto gracia de vos / ordenar tan altos versos / mas por permission

de dios / por do supiessemos nos / sus defectos tan peruersos.

Cart 2b.29 [Cartagena]: Los versos discretos arriba assentados / que vuestra destreza señor ordeno.

DSP 14.12 [Diego de San Pedro]: Aquella carcel damor / que assi me plugo ordenar.

DSP 14.32 [Diego de San Pedro]: Y aquella copla y cancion / que tu mi seso ordenauas / con tanta pena y passion.

4) ‘comporre’

HM 3.57 [Hernán Mexía]: No fue esto gracia de vos / ordenar tan altos versos / mas por permission de dios / por do supiessemos nos / sus defectos tan peruersos.

Cart 2b.29 [Cartagena]: Los versos discretos arriba assentados / que vuestra destreza señor ordeno.

5) ‘schierare’

OD 43.48 [Marqués de Santillana]: Y la nueua desseada / dela paz / gozate batalla y az / de huestes bien \*ordenada.

6) ‘dirigere’

FPG 1.54: Por precepto eres amada / delos que la tierra ordenan / huerfanos y biudas penan / do no alcança tu espada.

7) ‘disporre’

GSB 1.5 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues que vo en tiempo tan fuerte / quiero ordenar mi postrera / voluntad.

**ordinario**: adj. cal., ‘ordinario’, ‘di ordinaria amministrazione’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC ( \_ )

FV 1a [1b].391 [Francisco Vaca]: Dios pudiera sin tributo / mirad lo que digo yo / en otra tomar su fruto / de poderio absoluto / pero de ordinario no.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_ )

P-R 18a.36 [Gómez Manrique]: Pues el rey tiene poder / enlas tierras tan plenario / dezi si puede hazer / de su poder ordinario.

Manr, Manr Coplas ( \_ )

**oreja**: 1) s. f., ‘orecchio’

OD 25.15 [Pero Guillén de Segovia]: tu de obras causador / tan sobejas / inclina las tus orejas / ami clamor.

OD 25.583 [Pero Guillén de Segovia]: quando triste pecador / yo te ruegue / alas tus orejas llegue / mi clamor.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM ( \_ )

RC 1.101 [Rodrigo Cota]: Ala habla que te hago / por que cierras las orejas.

RC 1.292 [Rodrigo Cota]: Yo hago las rugas viejas / dexar el rostro estirado / y se como el cuero atado / se tiene tras las orejas.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R ( \_\_\_ )

Manr 40.102: Con dos velas sin paulos / hechas de cera dorejas.

Manr Coplas ( \_\_\_ )

2) locuc. verb. ant., ‘dare ascolto’

OD 25.677.678 [Pero Guillén de Segovia]: y al tu nombre daran / la su oreja / y la tu santa yglesia / temeran.

OD 25.781 [Pero Guillén de Segovia]: las tus orejas que diste / a los temientes / sean hechas entendientes / de mi triste.

**Orfeo:** n. p. pers., ‘Orfeo’ (figlio della musa Calliope e sposo di Euridice)

OD ( \_\_\_ )

Sant 1.18: Mas yo ati sola me plaze llamar / o citara dulce mas quela dorfeo.

Sant 2.2: Caliope se leuante / con la su harpa de orfeo.

Sant 7.120: Quanto deste deuaneo / si queres muy bien mirar / yo vos puedo bien mostrar / ni dela musica orfeo.

Mena, FPG ( \_\_\_ )

GManr 1.134 [Gómez Manrique]: Y las arpias de fineo / por sus cumbres ressonauan / mas dulce sin dubda creo / ser la musica dorfeo / que las bozes quellas dauan.

LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.299: Vencieron al miedo verguença y desseo / vencio me la habla del sabio maestro / el qual memorando el caso de orfeo / en parte me hizo perder el siniestro.

Burgos 1.CXLVIIIh.1: La çítara dulce que Orffeo tañía / que ya tantos años estaua olvidada, / perdidas sus bozes y su melodía, / por culpa muy luenga de muchos guardada.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**organizar:** verbo, ‘predisporre il corpo’

OD, Sant ( \_\_\_ )

Mena 2.11: Que assi vos organizo / y formo / la composicion humana / que vos soys la mas loçana / soberana / que la natura crio.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_\_ )

P-[R] 27a.14 [Diego Núñez]: organizando el cuerpo daquella / son sus potencias complidas enella.

Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**orgullo:** s. m., ‘orgoglio’

OD ( \_\_\_ )

Sant 4.35: Con tan alto poderio / amor nunca fue juntado / ni con tan orgullo brio / como vi por mi pecado.

Mena 1.58: Ca desto se sigue hambre tirania / robo/monipodio/orgullo/pobreza.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**orguloso:** adj. cal., ‘orgoglioso’

OD ( \_\_\_ )

Sant 1.100: passe por aquella compañía feroce / no muy orguloso el viso inclinado.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**Oriana:** n. p. pers., ‘Oriana’ (moglie di Amadís)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_\_ )

Cart 26.317 [Cartagena]: Ques tan cruel sin medida / la belleza de oriana.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**oriental:** adj. cal., ‘orientale’

OD 37.18 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Nascio porque assi lo hable / esta perla oriental / de generacion real / enel imperio notable.

OD 44.25 [Marqués de Santillana]: Fertil oliua especiada / en los campos de syon / cantica de salamon / de prosapia generosa / oriental piedra preciosa.

Sant 6.86: Esmeraldas y maragdes [sic] / y çafires orientales / auia tantos y tales / que no bastan consonantes.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**Oriente:** n. p. lugar, ‘Oriente’

OD 43.28 [Marqués de Santillana]: Gozate que prestamente / de emaus sin mas tardar / le vinieron adorar / los tres principes de oriente.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1511: Si este touiera tan gran facultad / como algun rey del tiempo presente / en jerusalem y en todol oriente / pusiera la cruz en su libertad.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**origen:** s. m., ‘origine’

OD 7.193 [Mosén Juan Tallante]: do el origen del pecado / fue del todo anichilado / con acordado motiuo.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**original:** adj. cal.

1) ‘originale’ (peccato)

OD 12.49 [Mosén Juan Tallante]: Daquel vincle original / que conla culpa contraxo / vn tal deudo.

OD 15.125 [Mosén Juan Tallante]: Cargo de culpa mortal / afuera afuera / ni menos original / pues va primera.

OD 41b.35 [Nicolás Núñez]: Vos soys bien de nuestro mal / remedio de nuestra pena / de toda limpieza llena / sin pecado original.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) ‘originale’

OD 24b.93 [Bachiller Alonso de Proaza]: Como vos del rey sagrado / recibistes especial / vn secreto original / De su sangre matizado / con su deuisa real.

**origo:** s. m. lat. ‘origine’, ‘principio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 1b.37 [Santillana]: Dela qual pelea adan fue el origo.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**oriniento:** adj. cal., ‘intorpidito’

OD, Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.447: Hago clara y paladina / ala lengua perezosa / orinienta y mohosa / destar siempre enla bayna.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA., DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**orla:** s. f., ‘bordo’

OD 1.79 [Mosén Juan Tallante]: O sacro misterio que no te perfilo / con orlas supremas de mas grauedad.

OD 12.163 [Mosén Juan Tallante]: y enlas orlas del cancel / dostara el sacro juez / seran vandera.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**orlando:** cfr. **Roldán**

**ornamento:** s. m., ‘ornamento’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1010: Touo el marques guarnida su alma / de rico precioso moral ornamento / el qual de los vicios reporta la palma / huyendo daquellos aun por pensamiento.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**ornar:** verbo, ‘adornare’

OD 1.26 [Mosén Juan Tallante]: ornando la virgen en grados de madre / al nombre desposo ser dada en tutela.

Sant 5.8: Quisieron y demostraron / su magnifica largueza / segun que se procrearon / y ornaron de gentileza.

Mena ( \_\_ )

FPG 1.474: En lengua materna y llana / no muy \*ornada de flores / methaforas ni colores / de eloquencia tuliana.

GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.447: En torno dun rio plaziente ceñido / de agua muy clara al ver y profunda / la puerta do entramos \*ornada y jocunda / y dentro mas gentes que ouiera creydo.

Burgos 1.CXLVIIIff.4: Las Musas que él de niño ssiguio / siguieron a él después de varón. / los templos de Çirra y Nisa que vio / ornaron su canto de gran perfección..

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**ornato:** s. m., ‘ornato’, ‘abbellimento’



OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )  
 GManr 6b.14: cfr. P-R 57b.14.  
 LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV,  
 Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR,  
 MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )  
 P-R 57b.14 [Santillana]: De mas vuestros metros  
 son tan escogidos / y con tal ornato que no es  
 alguno.  
 Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**oro**: s. m., 'oro'

OD 24a.2 [Ginés de Cañizares]: Virgen pura vn  
 coraçon / os puso dios doro hecho / confirmado en  
 deuocion / y sacol de vuestro pecho / a vuestra  
 suplicacion.

OD 24b.34 [Bachiller Alonso de Proaza]: Recto  
 limpio muy derecho / contrito simple obediente / el  
 qual luego encontinente / Os puso dios doro hecho  
 / fraguado diuinalmente.

OD 24b.36 [Bachiller Alonso de Proaza]:  
 Yafirmamos doro ser / por su alta preeminencia /  
 como solemos hazer / la cosa quen excellencia /  
 queremos engrandescer.

OD 38.80 [Fernán Pérez de Guzmán]: Condenando  
 el culpado / yal justo dando gloria / apartando la  
 ecoria [sic] / del oro puro cendrado.

OD 43.29 [Marqués de Santillana]: Oro y mirra le  
 offrescieron / con encienso / pues gozate nuestro  
 acenso / por los dones que le dieron.

Sant 6.57: Y los cabellos de oro / le vi que me  
 parescian / flamas que resplandescian / o formas  
 dellalto coro.

Sant 7.25: O hambre de oro rauiosa / quales son los  
 coraçones / humanos que tu perdones / enesta vida  
 engañosa.

Sant 7.36: Que se fizo la moneda / que guarde para  
 mis daños / tantos tiempos tantos años / plata joyas  
oro y seda.

Mena ( \_\_ )

FPG 1.111: Andan por tu escarmiento / pesos y  
 varas yguales / del oro ni del argento / no se falsan  
 los metales.

FPG 1.320: No por sola vtilidad / busca guerra  
 gloriosa / de honor mas desseosa / que doro ni  
 crueldad.

GManr 1.427 [Gómez Manrique]: La segunda  
 plateada / de aspas de oro cercada / dos lobos enel  
 escudo / pues nota lector agudo / progenie tan  
 eleuada.

GManr 1.432 [Gómez Manrique]: Dela tercia se  
 mostraua / oro fino su color / vn mote me  
 ressemblaua / de letras la circundaua / azules  
 enderredor.

GManr 1.587 [Gómez Manrique]: Yo perdi mi  
 gran tesoro / muy maspreciado que oro / cuyo par  
 no cobrarre / por el qual spendere / todo mi beuir  
 en lloro.

GManr 5.11 [Gómez Manrique]: En vn pueblo  
 donde moro / al nescio hazen alcalde / hierro  
 precian mas que oro / y la plata dan de balde.

GManr 5.45 [Gómez Manrique]: El que da oro sin  
 peso / mas pierde dela hechura / quien se rige por  
 su seso / no va lueñe de locura.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.3: Tornado era febo a ver el tesoro / que  
 ouo jason en colcas ganado / su carro fulgente de  
 fuego y de oro / al dulce equinocio ya era llegado.

Burgos 1.522: Mira el que tiene vn cetro enla  
 mano / en silla de oro esplendido terso / aquel  
 cerro puertas al templo de jano / y hizo escreuir el  
 gran vniuerso.

Burgos 1.622: Mira vn fabricio al qual ni razones /  
 ni oro ni tierras pudieron trocar / torcato que quiso  
 su hijo matar / auiendo vencido contrarias  
 naciones.

Burgos 1.1157: Los hierros de oro y los  
 enplomados / dela dulce venus con que haze guerra  
 / dexo para siempre por toda la tierra / de sus  
 claras obras los siglos pintados.

Burgos 1.CXLVIIIg.5: Sentençias de oro en tanta  
 abundançia, / como los peçes y arenas del mar, /  
 non bastarían a bien ygualar / los premios eternos  
 de tu vigilançia.

Burgos 1.1652: Quantos triunfos la inclita roma /  
 ouo enlos tiempos que mas prospero / fueran con  
 este qual vna carcoma / delante del oro quel fuego  
 apuro.

Burgos 1.1773: Sobrauan en vista al oro indiano /  
 y en cada pilar estaua esculpida / gran parte de  
 cosas que hizo en su vida / el claro marques varon  
 soberano.

DLH 1.265 [don Diego López de Haro]: Y si veys  
 alguno lleno / de virtud en su semblante / mirad  
 bien si ay algo ajeno / por quel falso diamante /  
 con oro parece bueno.

DLH 3.10 [don Diego López de Haro]: Es el oro  
 ellaficion / que tengo dos bien seruir / ellesmalte el  
 mal sufrir / que sufre mi coraçon / por auello  
 dencobrir.

LV ( \_\_ )

HM 3.295 [Hernán Mexía]: Destos modos tan  
 discretos / no se do hallan tesoro / veo los cabellos  
 prietos / quando me cato perfectos / como ruuias  
 hebras doro.

HM 3.391 [Hernán Mexía]: Como en fuego el oro  
 fino / no lo daña mas apura / y entre las ramas  
 despino / flores de color de vino / no pierden su  
 hermosura.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue,  
 JAG ( \_\_ )

**CR 1.59 [Comendador Román]: arca de rico tesoro  
 / muy maspreciada que oro / y mas luziente que  
 plata.**

MA, DSP, LS, ( \_\_ )

**GSB 4.74** [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y diciendo mi penar / an que [sic] no fue ami pesar / ni son doro mis cadenas.

C, R ( \_\_\_ )

R-Inv 65: El adelantado de murcia pedro fajardo traya enel lado izquierdo encima del coraçon vn monton de perlas vna cruz de oro / encima amanagera delos mojons que ponen enlos caminos donde han muerto algun ombre / y dezia la letra.

R-Inv 73: El mismo / saco vnos fuegos encendidos bordados de oro de martillo / y dixo.

R-Inv 74: El vizconde daltamira avna argolla de oro que traya al cuello.

R-Inv 76: Don diego lopez de haro traya enel bonete vna puerta de oro cerrada / y dixo.

R-Inv 80: Alonso carrillo traya vn collar de oro de vnas matas de berros / y entrellas vna de anapelo que se cria conellas que mata al quela come / y dixo.

R-Inv 86: Otro saco vna.a.de oro porque su amiga auia nombre aldonça / y dixo.

R-Inv 88: Don juan de mendoça traya enel bonete vna.n.de oro por que su amiga se dezia ana / y dixo.

R-Inv 93: Enrique de Montagudo saco por cimera vn manojo de lanças con los fierros hazia si / Y los paramentos de vnas lisonjas de oro y de carmesi que son sus armas / y dixo.

GM, V, P-R, Manr ( \_\_\_ )

Manr Coplas 48.219: Las dádivas desmedidas, / los hedificios reales / llenos de oro.

**oropel**: s. m., ‘oro falso’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos ( \_\_\_ )

DLH 1.150 [don Diego López de Haro]: Yal mejor tiempo fallece / quanto bien sespera enel / y notando bien lo del / lo mas rico que paresce / es oropel.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**orrura**: cfr. **horrura**

**ortiga**: s. f., ‘ortica’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R ( \_\_\_ )

R-Inv 79: Don alonso carrillo a vnas matas de hortigas [sic].

GM, V, P-R ( \_\_\_ )

Manr 40.23: hortigas por espadañas / derramadas por el suelo.

Manr Coplas ( \_\_\_ )

**Osa**: n. p. astron., ‘Orsa’ (Maggiore o Minore)

OD, Sant ( \_\_\_ )

Mena 1.142: Buelues los cielos por tal argumento / sobre dos ossas que ciñen el Exe.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, C, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**osadamente**: adv. modo, ‘audacemente’

OD 35.10 [Fernán Pérez de Guzmán]: Muestrate virgen maria / ser madre osadamente / mandando al hijo obediente / pulsa ensiste y porfia.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_\_ )

**osadía**: 1) s. f., ‘audacia’

OD 9.23 [Mosén Juan Tallante]: y antes de yr mas allende / assi mismo reprehende / por ser de tal osadía / degradado.

OD 35.16 [Fernán Pérez de Guzmán]: Muestrate señora mia / ser madre y sey inportuna / y fara sin dubda alguna / gran fruto tu/osadía.

Sant, Mena ( \_\_\_ )

FPG 1.278: La que nasce de ardidez / con discreta osadía / segun la opinion mia / es flor dela gentileza.

FPG 1.370: Si justicia te ne negare / quele cumple tu osadía / si prudencia se penssare / valer sin tu compañia.

GManr 1.187 [Gómez Manrique]: Y la pura couardia / me presto tal osadía / que como desesperado / quise hazer de mi grado / lo que fuerça costreñia.

LE, SR, VA ( \_\_\_ )

Burgos 1.1346: A tiempos siguio las fieras saluages / y muchas domo con gran osadía / las seluas espessas los fuertes boscages / con duro trabajo andando vencia.

DLH, LV ( \_\_\_ )

HM 3.161 [Hernán Mexía]: Do hallan floxa osadía / ellas son fuertes arneses / conla rauia quelas guia / donde hallan cortesia / ellas son las descorteses.

RC, FV, Cost ( \_\_\_ )

Suar 1.140 [Suárez]: Y si desta defension / se quitare mi porfia / nuestra graue subjection / no me quito la razon / mas quitome la osadía.

Cart 9.7 [Cartagena]: Y que contemple y adore / enla vida que perdi / aquel dia / que toue tal osadía / que de veros me parti.

JRP ( \_\_\_ )

BT 3.44 [Bachiller de la Torre]: y me diesses osadia / solamente te hablasse.

PT, RD, Gue ( \_\_ )

JAG 7.15 [Juan Álvarez Gato]: yabiuando adespertar / ni el saber daua lugar / ni el vigor tenie osadia.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 54a.50 [Anónimo]: aun que sea de reprochar / esta tan loca osadia.

Manr 7.15: vn esfuerço en cay temores / temor en cay osadia.

Manr Coplas ( \_\_ )

2) locuc. verb., 'osare'

Burgos 1.1696: Estoue pensoso que cosa diria / abriendo la boca temor mempachaua / al fin tal verguença tardança me daua / que destas palabras ya hiz osadia.

**osado:** 1) adj. cal., 'ardito', 'audace'

OD 35.20 [Fernán Pérez de Guzmán]: Pues anos gentes maluadas / dio licencia y libertad / ala importunidad / ser atreuidas y osadas.

OD 35.44 [Fernán Pérez de Guzmán]: Tu reyna glorificada / fuente de virginidad / corona de humildad / tanto mas seras osada.

Sant ( \_\_ )

Mena 6.5: Assaye fablar osado / por beuir y repararme / reparo cuydando darne / muero triste de cuydado.

FPG 1.71: Ni pierden su esperança / los pobres por ser menguados / ni se hazen mas osados / los ricos por su abundança.

GManr 1.818 [Gómez Manrique]: Mas el tiempo que biuo / en guerras lo despendio / mostrandosse tan osado / que bien pudo ser sobrado / mas nunca vencido no.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.163: De cuyo benigno aspecto tomada / fe de esperar su cierta respuesta / moui mas osada la lengua pesada / con ruda palabra desnuda y compuesta.

Burgos 1.722: A otro pariente que agora se llega / veras del marques ardid muy osado / es el famoso que honrra la vega / quel rio primero passo del salado.

Burgos 1.1156: Canto los efectos del lento saturno / del rutilo febo los cursos dorados / la fria lucina su gesto noturno / los hechos de mares orribles osados.

Burgos 1.1423: Y como al magnanimo ombre constante / ayuda fortuna muy muchas vegadas / assi el marques por manos osadas / delos enemigos quedo triunfante.

Burgos 1.1547: Egregio marques a quien se conoce / por todos ventaja de gran mejoría / por cierto su mano osada feroce / por muchas maneras loar se podria.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart ( \_\_ )

JRP 3.112 [Juan Rodríguez del Padrón]: deuen perder el temor / pues es virtud ser osado.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C ( \_\_ )

R 22g:c.23 [Quirós]: quien podra ser tan osado / que por estar muy penado / pinse aueros merecido.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

2) locuc. adv. ant., 'audacemente'

OD 9.48 [Mosén Juan Tallante]: y enlo mas menos agudo / de todo saber desnudo / y aun si menor me figuras / tal a osadas.

OD 35.21 [Fernán Pérez de Guzmán]: Muestrate virgen aosadas / ser madre y veras / quen pedir mas tardaras / quen las gracias ser ganadas.

Sant 7.54: si por ventura queredes / Fabricar vuestras paredes / sobre buen cimiento aosadas.

Mena 13.27: Tanto que dios no me de / aosadas tales saludes / de quantas vezes pense / y a nuestro señor loe / vuestras muy grandes virtudes.

HM 3.345 [Hernán Mexía]: Pero algun acto bendito / no les mandeys platicar / en falsas artes darito / o en caso mas maldito / aosadas dadles lugar.

PT 1.2 [Pedro Torrellas]: Cessen ya de ser loadas / si aosadas / todas las donas presentes.

P-R 23a.9 [Rodrigo d'Ávalos]: No por que no soy querido / ye seydo / aosadas amanos llenas.

**osar:** verbo, 'osare'

OD 9.5 [Mosén Juan Tallante]: Quien osara presumir / tal materia repetir / sin alcanzar elegancia / de perfectos.

OD 21.121 [Sazedo]: No mataras ni lo osa / mas teme dentrar enella / en tal batalla.

OD 35.64 [Fernán Pérez de Guzmán]: Esfuerça te santa Rosa / nunca canses ni te enojos / que dubdas por que tencojes / manda atrauete [sic] y osa.

Sant 7.261: Osaldos redarguyr / enlos consejos estrechos / todos fechos no bien fechos / y dignos de corregir.

Mena 5.7: Y pensando bien la suma / deste hecho tan \*osado / dios no quiera que presuma / que pueda ser acabado.

Mena 13.41: Osare jurar adios / segun so puesto en oluido / quen aqueste yerro vos / nunca ouiesedes caydo.

FPG 1.89: Nunca osa el abogado / vsar mal de su ciencia / por dones no es inclinado / el juez a dar sentencia.

FPG 1.117: Nunca osan los lenones / su vil officio exercir / ni ypocritas fengir / sueños y falsas visiones.

GManr 3.178 [Gómez Manrique]: Por esta su santa fe / dela qual fustes estelo / consejaros osare / viniendo caso por que / que murades sin recelo.

LE 7.74 [Lope de Estúñiga]: Pues tu mi bien singular / quanto no oso dezir / por tu temor / recibir deus pesar / por matar y ver morir / tal seruidor.

SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.55: Turbado y medroso bien como despierto / estoue pensando si algo diria / queriendo no osaua si osasse temia / saber algun daño questaua encubierto.

Burgos 1.1342: A gentes diuersas vnidas y mistas / con muy pocos suyos oso cometer / y sopo vencerlas y dar que hazer / por tiempos muy luengos a los coronistas.

DLH, LV, HM ( \_\_ )

RC 1.53 [Rodrigo Cota]: Sabete que se que son / afan desden y desseo / sospiro celos passion / \*osar temer aficion / guerra saña de uaneo.

FV 1a [1b].99 [Francisco Vaca]: O maldito que hablastes / con vna lengua mal sana / o traydor y como osastes / quela Reyna assi y gualastes / con la hija de santana.

FV 1a [1b].122 [Francisco Vaca]: Tanto va mirad que oso / yo dezir no con locura / mas con esfuerço forçoso / como del sol luminoso / ala noche muy escura.

FV 1a [1b].277 [Francisco Vaca]: Pues como osastes hablar / tal motiuo sin recelos / que solo delo pensar / la tierra deue temblar / y derrocarse los cielos.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue ( \_\_ )

JAG 9.32 [Juan Álvarez Gato]: si gozaron delas glorias / \*ellosar en las afrentas / gelas dieron.

JAG 9.37 [Juan Álvarez Gato]: espera en la bien andança / quen osar ay esperança / yen temer muerte del todo.

JAG 9.39 [Juan Álvarez Gato]: Y si recelas que osando / te daran la pena fuerte.

CR, MA, DSP, LS, GSB ( \_\_ )

C 10.10 [Núñez]: que al gesto que me las dio / de miedo no oso dezillas.

C 52.11 [don Jorge Manrique]: quien osara ser amigo / del enemigo de si.

C 75.10 [Juan Fernández de Heredia]: Que aqueste mundo de agora / es vuestro y dar se no osa.

C 120.10 [Francisco de la Fuente]: Y pues no oso dezir ay / del ay que tanto me duele.

R 15<sup>trov</sup>.14 [don Alonso de Cardona]: dezirte mi pensamiento / no puedo ni lo osaria.

R 22<sup>g</sup>:c.37 [Quirós]: la vida no oso pedir.

Inv ( \_\_ )

M 19.1 [Sazedo]: Muerte.vida.\*osar.temor..

GM 19.5 [Sazedo]: muerte vida \*osar temor.

GM 19.8 [Sazedo]: osar querer como quiero.

GM 19.16 [Sazedo]: muerte vida \*osar temor.

GM 21.2 [Anónimo]: Vuestra condicion esquiua / de quien yo quexar no oso.

GM 29.9 [Quirós]: no osar mis ojos miraros.

V 19.13 [Quirós]: remedio no oso pensallo.

P-R 10a.9 [Lope de Sosa]: que hare para sufrir / lo que no oso descubrir.

P-R 32b.5 [Anónimo]: por ques tan tenebregosa / que no osa / tener mi seso esperança.

Manr 9.28: o si mis fuertes passiones / osasse descubrir yo.

Manr 13.57: Mas no vision que mespante / pero poneme tal miedo / que no oso.

Manr 21.7: osandos dezir mi pena / me quiero tornar cristiano.

Manr 26.11: cfr. C 52.11.

Manr Coplas ( \_\_ )

**oso**: s. m., ‘orso’

OD, Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.220: Quien afirma que varones / sean fuertes sin prudencia / yo salua su reuerencia / les digo ossos leones.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**ospedar**: cfr. **hospedar**

**ospital**: cfr. **hospital**

**ossa**: cfr. **Osa**

**osso**: cfr. **oso**

**ostendēre**: verbo lat., ‘mostrare’

OD 40.101 [Anónimo]: **Ostende**/o clemens/o pia / llena de todas virtudes / o dulcis siempre maria / por tal carrera nos guia / señora que nos ayudes.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

ostilla [sic]: cfr. Céfalos ?

**Otaviano**: cfr. **Octaviano**

**otear**: verbo, ‘scrutare attentamente’

OD, Sant ( \_\_ )

Mena 5.20: Las damas que vos otear / reclaman todas de dios / por que piden y dessean / assi mismas que se vean / fechas tales como vos.

FPG ( \_\_ )

GManr 1.473 [Gómez Manrique]: Assi bien saber desseo / vuestros nombres yapellidos / que por bien que los oteo / ningunas señales veo / por do sean conocidos.

LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.1680: Tu me cumpliste señor el desseo / que ami señor claro viniessse a mirar / si modo no

das quele pueda hablar / no curo de cosa de quantas oteo.

DLH, LV ( \_\_ )

HM 3.353 [Hernán Mexía]: Por lieue enojo que sea / en tal yerro las dispona / que veran ser quien otea / las [sic] mas benigna medea / la mas piadosa prona.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**otero:** s. m., ‘poggio’

OD 11.44 [Mosén Juan Tallante]: los arroyos dela sangre / arroyauan el terrero / dola santa cruz estaua / acuñada enel otero.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**otorgar:** verbo, ‘concedere’

OD 7.144 [Mosén Juan Tallante]: otorgando melezina / atodo fiel linaje.

OD 18.35 [Sazedo]: la merced que te pedido / para seruir te la pido / yo se quela otorgaras.

OD 18.37 [Sazedo]: Y con este confiar / que otorgas justos faoures / eneste triste notar / te comienço apresentar / tu mas dolor de dolores.

OD 25.286.287 [Pero Guillén de Segovia]: que alegria y bendicion / es con vos / otorgada por mi dios / brauo leon.

OD 34.76 [Losada]: Yal ladron vos le otorgastes / la gloria al fin de sus dias / pues sus yerros no mirastes / y siempre piedad vsastes / perdonad las culpas mias.

OD 35.37 [Fernán Pérez de Guzmán]: Mas dele ser otorgada / la importuna peticion / la su fe y deuocion / del señor fue muy loada.

OD 43.102 [Marqués de Santillana]: haz tu señor que goze / Delos gozos y placeres / otorgados / alos bien auenturados / bendita entre las mugeres.

Sant, Mena ( \_\_ )

FPG 1.235: Consiento alos carpinteros / su madera bien labrar / y otorgo alos pedreros / esculpir y entallar.

FPG 2.88: Aquellos nos son negados / que por mal beuir perdemos / aquellos que merescemos / esos nos son otorgados.

GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.974: La justa balança de dios soberana / le otorga la vida por siempre del cielo / que biua su nombre por famoso buelo / en quanto biuiere la gente mundana.

DLH ( \_\_ )

LV 1.31 [don Luys de Vivero]: Mas amor en juuentud / dando me gloria fengida / quiso me otorgar la vida / por negar me la salud.

HM, RC, FV, Cost, Suar ( \_\_ )

Cart 26.52 [Cartagena]: quele rogue me otorgasse / que visible se mostrasse / lo qual el no me desdixo.

JRP ( \_\_ )

BT 1.72 [Bachiller de la Torre]: Piadosa se mostro / en me querer otorgar / que fuesse querido yo.

PT, RD, Gue ( \_\_ )

JAG 7.23 [Juan Álvarez Gato]: que os otorgo aun que no quiera / carta firme y valedera / de mi alma y mi salud.

CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

GSB 1.303 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Quien otorgasse señora / quenel infierno escondiesses / mi alma yla defendiesses / por tuya y muriesse agora / hasta que de mi partiesses / el enojo quen ti mora.

GSB 1.423 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Quien motorgasse pues muero / que mis males sescruuiessen / por que hasta el fin postrero / enel mundo se supiesen.

GSB 3.66 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Pues yos otorgo indulgencia / delas penas quel ausencia / os dara amor y tristura / a quien mas su sepultura / seruiua con reuerencia.

C 64.6 [Peralta]: Y si ami fortuna niega / lo que me otorga razon.

R, Inv, GM ( \_\_ )

V 31.12 [don Pedro de Acuña]: Mas ami penada vida / no le otorgan tal ventura.

P-R 57a.65 [Gómez Manrique]: Si esto me fuere por vos otorgado / aun que no sea dello meresciente.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**otro:** 1) adj. indef., ‘altro’

OD 1.62 [Mosén Juan Tallante]: la boz y palabra sin otra conquista / se vieron en claro segun los autores.

OD 12.21 [Mosén Juan Tallante]: contemplemos tres terrores / tres angustias tres querellas / dotra suerte.

OD 12.178.179 [Mosén Juan Tallante]: los otros acerbos brauos / con las otras amenazas / domezillo.

OD 12.235 [Mosén Juan Tallante]: mas de otras afliciones / sin las caldas sin las frias / vsitadas.

OD 12.238.239 [Mosén Juan Tallante]: dotros ayres dotros sones / dotras leyes dotras vias / son vexadas.

OD 13.55 [Mosén Juan Tallante]: Con turbada relacion / y en muy caduco registro / sin lleuar otro ministro / sino tu santa passion.

OD 15.176 [Mosén Juan Tallante]: Y tornando alo propuesto / para tomar conclusion / mira quanto dios de presto / hizo al seruiicio nuestro / sin buscar otra razon.

OD 21.192 [Sazedo]: quitas amor de marido / pues que lo truecan enti / y otros daños.

OD 25.490 [Pero Guillén de Segovia]: Buelue tu yrada cara / en otra parte / no apures mi mal arte / mas ampara.

OD 25.535 [Pero Guillén de Segovia]: mis pecados desperdicia / y mi lengua / loara sin otra mengua / tu justicia.

OD 25.699 [Pero Guillén de Segovia]: Estas cosas bien de plano / escritas son / enla otra generacion / delo humano.

OD 38.56 [Fernán Pérez de Guzmán]: Señor tu dulce memoria / infunde enlos coraçones / delos fieles varones / y cesse toda otra ystoria.

Sant 1.13: Al joue tonante en otros tratados / en belicos actos al feroçe mares.

Sant 6.122: Enesta floresta mia / ado no son otras gentes / si no estas mis siruientes / que traygo en mi compañía.

Sant 7.48: Mayor y mas prosperado / que nunca jamas se vio / en españa ni se oyo / de ningun otro priuado.

Sant 7.100: Que si fueredes medidos / en recibir nodudedes / con mucha razon faredes / alos otros comedidos.

Sant 7.253: Es otra mayor sapiencia / que solo por bien hablar / obtener auer cobrar / general beniuolencia.

Sant 8.30: Mis dias sean mas tristes / que de otro enamorado.

Sant 9.40: Que me haga la fortuna / si no tuyo / ni me pueda llamar suyo / otra alguna.

Sant 9.65: De todas las otras tierras / muy longincas y cercanas / do se hallaron humanas / enlas planicias [sic] y sierras.

Sant 9.85: Pero sin otra tardança / lo torno / quien primero lo hirio / con tu lança.

Mena 1.44: acoronarlos por emperadores / assi de trajano como de otros tales.

Mena 2.28: Creo que ayan abaldon / las otras hermosas bellas / quen extremo grado dellas / vos teneys la perfeccion.

Mena 6.33: Otro tanto beuiran / mis males en perdimiento / quanto mis bienes querran / so cargo del pensamiento.

Mena 7.76: Mas teneys otros errores / o yo soy del todo loco / que de remediar amores / segund muestran mis dolores / vos sabeys señora poco.

Mena 13.25: Si dezis en quanto toca / ser vos de mi muy loada / aun que mi fiesta era poca / jamas pude ver mi boca / en otra cosa ocupada.

Mena 13.35: Si dezis que mi seruir / ha sido mal gouernado / bien sabeys quen lo complir / no fue siempre mi beuir / en otro caso ocupado.

FPG 1.35.36: Sepa vuestra reuerencia / quien dela vna carece / enlas otras tres fallece / y ved otra diferencia.

FPG 1.39: Quel quen su obidiencia / la vna sola posee / enlas otras tres se vee / auer singular potencia.

FPG 1.225: Diuertiendo aotras partes / poco vale sotileza / enlas mecanicas artes / si mi licion no se reza.

FPG 1.250: De dios solo soy criada / no oue otro hazedor / ni algun sabio inuentor / se loe auerme hallada.

FPG 1.416: Ala vna con clemencia / amanso y pongo freno / esclaresco y sereno / ala otra la conciencia.

GManr 1.41 [Gómez Manrique]: Y quando las otras aues / adios loan sin cessar / con los cantos muy suaues / enel tiempo que las naues / comiençan a nauegar.

GManr 1.544 [Gómez Manrique]: Enel mi planto profundo / maldigo mi mala suerte / por que me leuo del mundo / otro san pablo segundo / la deuoradora muerte.

GManr 1.644 [Gómez Manrique]: Yo perdi assalamon / el mas sabio delos reyes / aristotiles zenon / otros de gran perfeccion / que justas hizieron leyes.

GManr 1.847 [Gómez Manrique]: Vi venir apressurada / otra donzella cuytada / no menos que virginea / quando por sentencia fea / fue por claudio condemnada.

GManr 1.954 [Gómez Manrique]: Cuenta su genalogia / y no calles su virtud / gentileza y cortesia / otros bienes que tenia / en extrema multitud.

GManr 1.1013 [Gómez Manrique]: Mas alas oras llorando / vltra delo razonable / otras vezes sospirando / y los sospiros quebrando / con pesar inestimable.

GManr 1.1111 [Gómez Manrique]: Ni en otros peligrosos / fechos grandes que se vio / donde sus dichos graciosos / y autos cauallerosos / no conel saber perdio.

GManr 1.1118 [Gómez Manrique]: Pues para loar tal ombre / y de tan digno renombre / buscad buscad otra mano / que no se saber humano / en pensarlo no sassombre.

GManr 1.1155 [Gómez Manrique]: Pues para bien recontar / la grande congoxa nuestra / deueys señora buscar / inquirir y procurar / otra peñola mas diestra.

GManr 1.1268 [Gómez Manrique]: Enla qual nos moraremos / fasta tanto que hallemos / otro varon tan perfecto / do todas en vn sugeto / sin nos partir habitemos.

GManr 1.1290 [Gómez Manrique]: Despues dela defunzion / deste en cuyo meson / todas todas ayuntadas / siempre fuemos ospedadas / sin otra contradicion.

GManr 3.78 [Gómez Manrique]: Y daros muy mas cercano / otro testigo moderno / este sera vuestro hermano / cuyo poder soberano / parecia ser eterno.

GManr 3.82 [Gómez Manrique]: De otro xerces persiano / era el exercito suyo / enlo qual señor conluyo / nole ser ningun mundano.

GManr 3.205 [Gómez Manrique]: Que muchas son destruydas / y hechas jnabitables / algunas otras hundidas / yen vn prompto conuertidas / en agunas [sic] espantables.

GManr 3.399 [Gómez Manrique]: Ca no puede ser notad / rey señor esto que digo / otro mayor enemigo / que la misma voluntad.

GManr 3.584 [Gómez Manrique]: Las oras y sacrificios / nunca las deueys dexar / por deleyte ni por vicios / ni por los otros officios / ajenos del gouernar.

GManr 3.618 [Gómez Manrique]: Y del reyno daragon / con otra gran cantidad / vos guiad con discrecion / por la senda de razon / y no dela voluntad.

GManr 4.417 [Gómez Manrique]: Y no fundes tu morada / sobre tan feble cimiento / mas elige con grand tiento / otro firme fundamento / de mas eterna durada.

GManr 6a.65: cfr. P-R 57a.65.

GManr 6b.18: cfr. P-R 57b.18.

LE 3.53 [Lope de Estúñiga]: Que ya vimos padresanctos / con dolor y con afanes / con otros cien mil quebrantos / y aun que traen ricos mantos / tornados en sacristanes.

LE 3.56 [Lope de Estúñiga]: Y tan bien por otra parte / de muy baxos labradores / muy altos emperadores / por que fortuna reparte / como quiere sus faouores.

LE 3.65 [Lope de Estúñiga]: Que los bienes que tenemos / demprestado los tomamos / por que de contino vemos / que vnas vezes los perdemos / y otras vezes los ganamos.

LE 5.67 [Lope de Estúñiga]: Piensen la cosa forçosa / forçosa con que parti / piensen en fin otra cosa / que desastrado nasci.

LE 7.26 [Lope de Estúñiga]: Yo quise mudar amor / en otra [sic] filosumia / no tan buena / mas no se mudo dolor / ni jamas se mudaria / de mi pena.

LE 9.40 [Lope de Estúñiga]: Nunca mas mi coraçon / so vuestra mano ternes / porende seso hares / de buscar otro garçon.

SR ( \_ )

VA 1.23 [Vizconde de Altamira]: Que yo vi reyes nascidos / morir pobres sojuzgados / y otros pobres lazerados / en breue tiempo subidos / y en muy mas breue abaxados.

VA 1.80 [Vizconde de Altamira]: A donde quanto es ganado / que sea por mas concierto / queda por descaminado / por quel patrimonio cierto / enla otra vida es dado.

VA 1.118 [Vizconde de Altamira]: Por que si pudiera ser / daqueste mundo gozar / despues el otro alcançar / do mejor podie caber / quen dios que vino ancarnar.

Burgos 1.459: Lector no te pienses que fuesse labrada / de obra muy rica de maçoneria / que otra laour muy mas eleuada / en gran marauilla mis ojos tenia.

Burgos 1.473: Estauan con clio las otras hermanas / al grado primero dela rica silla / con ellas las artes gozosas vfanas / juntas y solas con vna quadrilla.

Burgos 1.477: El rostro del cerco de otra familia / de abito vario y lenguas dispersas / segun que veyea en partes diuersas / mil ojos me fueran la vista senzilla.

Burgos 1.509.512: El otro cornelio so cuya bandera / cayeron las torres del alta cartago / y hizo en numancia el vltimo estrago / con otras mas cosas que libio escriuiera.

Burgos 1.537: Veras qual esta daquela otra parte / el hijo damylcar romano enemigo / que sopo y que pudo por fuerça y por arte / hazer en ytalia tan crudo castigo.

Burgos 1.549: El otro mancebo de edad no maduro / questa cabel junto es sesto pompeo / fuera del mundo señor segun creo / si no recusara hazerse perjuro.

Burgos 1.557: El otro mancebo de gesto venusto / es el que dio la ingrata librea / a ysifile triste tan bien a medea / varon engañoso y muestrasse justo.

Burgos 1.609: Veras otras suertes de principes claros / a vaspasiano y al pio antonino / a tito enemigo de todos auaros / famoso enlas guerras sin armas benigno.

Burgos 1.639: Veras al que dio las tristes estrenas / al monstruo de creta y alas amazonas / y todo aquel renclre de otras personas / reales de argos de tiro y micenas.

Burgos 1.721: A otro pariente que agora se llega / veras del marques ardid muy osado / es el famoso que honrra la vega / quel rio primero passo del salado.

Burgos 1.737: Ya callo los otros varones armados / de inclita fama que aqui son presentes / por darte noticia daquellos togados / que alli demuestran en son de cientos.

Burgos 1.748: Veras qual esta el padre platon / que alço nuestras almas atanta esperança / y vio por la lumbrre de humana razon / auer otro siglo de mas bien andança.

Burgos 1.857: Veras otros dos varones notables / que ayer se partieron del siglo mundano / con mitras fulgentes y muy venerables / que fueron gran honrra del clero cristiano.

Burgos 1.1024: Jamas temio cosa si no los derechos / vencio las passiones con gran fortaleza / touo en desprecio fortuna y riqueza / con todos los otros mundanos prouechos.

Burgos 1.1252: Otro surgia para prosseguir / la habla daquestos assi començada / mas luego vi juntas de nueuo venir / las ninfas celestes con otra embaxada.

Burgos 1.1325: Sin otras virtudes por muy principal / de alegre franqueza loar le podemos / que no passo dia segun lo sabemos / que no diesse joyas/o rico metal.

Burgos 1.1390: El cauto marques estrenuo sin par / demas delas dichas touo otra cosa / que toda cautela sutil engañosa / del sabio enemigo sopo sobrar.

Burgos 1.1395: Quando enel tiempo fue de mancebo / si quiso su edad en algo seguir / mostrauasse en todo ser otro febo / en justas y en gala dançar y vestir.

Burgos 1.1478: Barreras ni torres ni grandes fossados / ni otras defensas al fin no bastauan / industria con arte remedios le dauan / que nunca entre ombres fueron hallados.

Burgos 1.1556: Triunfo de toda la caualleria / insigne marques aquién mucho deuo / muy bien por pariente loar te podria / pero en otra cosa mas justa matreuo.

Burgos 1.1618: Pues si os plaze luego deuemos / mouer el [sic] gran templo sin otra tardança / al tiempo las cosas assi conformemos / que vayan camino de recta ordenança.

DLH 2.54 [don Diego López de Haro]: Por que yo tengo temor / yescarmienton mi dolencia / por que eneste mismo amor / otra vez la triste aussencia / me mato con su dolor.

DLH 2.64 [don Diego López de Haro]: Y si vieres que moluida / de duelo luego te viste / por questa nueua sabida / otra nueua muy mas triste / sabras luego de mi vida.

DLH 12.70 [don Diego López de Haro]: Por que quando se vos pinta / enel alma congoxosa / figura tanto hermosa / sola muerte la despinta / y no otra cosa.

LV 7.5 [don Luys de Vivero]: yo te pido que me mates / o que me otorgues tu fe / segura que mas no seas / En penar.

LV 9.29 [don Luys de Vivero]: la passion que ma valido / tiene el seso conuertido / en no querer otra cosa.

HM 3.195 [Hernán Mexía]: Saluo que pena y temor / algun poco las/ocupa / dellas la mas sin error / conosco sin mas heruor / la vierades otra lupa.

HM 4b.12 [Hernán Mexía]: Haze mi dolor ser cierto / tener la muerte dubdosa / por que quito destar muerto / no ay remedio en otra cosa

RC 1.315 [Rodrigo Cota]: Sin calientes confaciones / sin comeres muy abastos / sin conseruas ni piñones / estincos sateriones / atincar ni otros gastos.

RC 1.506 [Rodrigo Cota]: Abracemonos entramos / desnudos sin otro medio / sentiras en ti remedio / entu huerta frescos ramos.

FV 1a [1b].105 [Francisco Vaca]: Por que muy mucho querria / vuestra cancion emendeys / pues

nuestra virgen maria / otra tal nunca seria / ante della ni despues.

FV 1a [1b].120 [Francisco Vaca]: Aun quen vos el mal enreyna / de deziros no me arriedro / vuestro dezir mal se peyna / vna reyna y otra reyna / mucho va de pedro a pedro.

FV 1a [1b].153 [Francisco Vaca]: Ni antes quel siglo fuesse / otra tal creo por fe / ni enel mundo ombre ouiesse / ni menos dios la hiziesse / ni es ni sera ni fue.

FV 1a [1b].202 [Francisco Vaca]: Otros mil cuentos de cosas / le profetizo infinitas / amorosas muy graciosas / graciosas y muy preciosas / preciosas y muy benditas.

FV 1a [1b].239 [Francisco Vaca]: Assi que de su manera / no pueden dezir adola / otra tal no fue ni fuera / ni en quien dios venir pudiera / sino fue en aquesta sola.

FV 1a [1b].395 [Francisco Vaca]: Por que por el fue elegida / mucho antes que nasciesse / de virtudes muy guarnida / que otra tal en nuestra vida / no es ni sera ni fuesse.

FV 3.31 [Francisco Vaca]: Otra condicion y cosas / tiene suyas de derecho / sin peligro peligrosas / peligrosas prouechosas / prouechosas sin prouecho.

Cost 4.56 [Costana]: Si otras señas agora / quereys por mas certidumbre / es aquella aquién adora / la libertad por señora / y leda su seruidumbre.

Cost 4.84 [Costana]: Que si su valer contiende / ante otra valerosa / es mas de mas / que con vn moro dallende / cotejar dama hermosa / sin compas.

Cost 5.64 [Costana]: Y si con huegos raiosos / damor embueltos en sañas / me distes firmes llorosos / otros fuegos mas furiosos / quemaran vuestras entrañas.

Suar 1.144 [Suárez]: Quien vuestras vidas acecha / su lengua dezis cos daña / sabed que vuestra sospecha / sin otra razon derecha / es la misma cos engaña.

Cart 1.16 [Cartagena]: Proponen hazer mudança / de vida en otra via / mas viendosse enla bonança / alargan el esperança / hastal fin de dia en dia.

Cart 3b.97 [Cartagena]: En otra cosa lo errastes / y mucho ami parescer / quenel pleyto que tractastes / tan claramente abogastes / que no se puede esconder.

Cart 3b.107 [Cartagena]: Otro yerro en especial / me parece que hezistes / este fue mas principal / por que a reyna tan real / endereçays lo que escreuistes.

Cart 4.9 [Cartagena]: Dezir lo que preguntays / me cumple por que sepays / quan extrema razon sigo / dotra parte no os lo digo.

Cart 6.8 [Cartagena]: por la .y. yerra el saber / siendo dotro parescer / por la .a. quela adoremos.

Cart 15.1 [Cartagena]: De otras reynas diferente / princesa reyna y señora.



JRP 3.80 [Juan Rodríguez del Padrón]: la que tienes de guardar / por otra señora nueva.

JRP 3.134 [Juan Rodríguez del Padrón]: Pues nuestros antecesores / que fueron en otra edad.

JRP 3.181 [Juan Rodríguez del Padrón]: Nunca sigue en otra parte / si no donde amor prospera.

JRP 3.204 [Juan Rodríguez del Padrón]: amanzquierda la gala / de otro cabo cordura.

BT 3.23 [Bachiller de la Torre]: ni veran otro segundo / que por amar tan profundo / tan mal gualardon ouiesse.

BT 3.53 [Bachiller de la Torre]: ya otra qual quiera gente / en algun grado sciente / y ati torpe temeroso.

PT 1.26 [Pedro Torrellas]: y consiento / quela esperanza de vos / vale mas auer por dios / que otros ciento.

PT 2.11 [Pedro Torrellas]: Donde aposentan los ojos / sin otro conocimiento.

PT 3.74 [Pedro Torrellas]: Y si tanto las quereys / bien podeys / seruir las en otra cosa.

RD 4.48 [Rodrigo Dávalos]: tractame dotra manera / piensa bien como pudiera / no ser tuyo.

Gue 2.24 [Guevara]: Si no veldo por mi gloria / que de fuerça sin herida / me mato por la victoria / cotro tiempo me dio vida.

Gue 4b.224 [Juan Barba]: no podria dar baldon / a otro buen cauallero.

Gue 20.11 [Guevara]: por que tal muerte viniendo / otra muerte que mas duele / cessaria.

Gue 20.67 [Guevara]: No me queda otro refreno / que descansa de gran pena / mi fortuna.

Gue 22.56 [Guevara]: todas cosas assoladas / vi tornadas dotras guisas.

Gue 22.65.66.68 [Guevara]: Las gentes dotra manera / los campos dotra color / los manjares sin sabor / dotros ayres la ribera.

Gue 22.70 [Guevara]: La religion estrangera / dotra forma su figura.

JAG 1.101 [Juan Álvarez Gato]: Otras armas ofensiuas / gran temor tengo que sean / desdenes sañas esquiuas / respuestas tristes altiuas / virtudes que vos arrear.

JAG 3.47 [Juan Álvarez Gato]: Que siendo vos noble llena / ca no son otras apar.

JAG 7.39 [Juan Álvarez Gato]: ni querer vna ni dos / ni dezir que ay otro dios / en la tierra ni en el cielo.

CR 2a.30 [Comendador Román]: mas por que supe primero / la causa cotro ninguno.

MA ( \_ )

DSP 8.14 [Diego de San Pedro]: que para bien acertar / auie destar / otra lengua en mi desseo.

DSP 12.7 [Diego de San Pedro]: Que aqui contino dosto / no siento como dios es / otra compañía no.

DSP 14.94 [Diego de San Pedro]: y como aqui se declara / quando nos buelue otra cara / quanto engaño se descubre.

DSP 14.299 [Diego de San Pedro]: yel que buena muger tiene / por que de otra parte pene / no puede hijos auer.

LS ( \_ )

GSB 1.15 [Garcí Sánchez de Badajoz]: no quiero otro parayso / si no mi alma dexar / en sus manos.

GSB 1.26 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues que no toue otra cosa / si no el tiempo que seruido / aquella dama.

GSB 1.301 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues no espero por mi suerte / dotro gualardon mi vida / ser pagada.

GSB 1.323 [Garcí Sánchez de Badajoz]: que no es otra mi esperanza / vengada muriendo creo.

GSB 3.15 [Garcí Sánchez de Badajoz]: donde si no vn ruy señor / no halle otra cosa biua.

GSB 3.49 [Garcí Sánchez de Badajoz]: yo con otras muchas aues / fuemos empos del siguiendo.

GSB 4.29 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Leuantose y luego entramos / a otra casa do hallamos / penando los amadores.

GSB 4.110 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues ami conocimiento / no vence sola hermosura / mas otras gracias sin cuento.

GSB 4.218 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Los ojos en el estrella / si el remedio de perdella / ha de ser otra tal.

GSB 4.361 [Garcí Sánchez de Badajoz]: le vi dezir aun que muera / mas quiero assi ser vencido / que vencer dotra manera.

GSB 4.371 [Garcí Sánchez de Badajoz]: los leones que domo / yotras dos mil auenturas / que de vencido vencio.

C 14.2 [Tapia]: Ausencia puede mudar / amor en otro querer.

C 82.8 [Romero]: que si da plazer vn ora / entritescesse [sic] otro rato.

C 95.10 [Anónimo]: quen tener vos otra cuenta.

C 98.2 [don Antonio de Velasco]: dotra mano me viniera.

R 2trad.12 [Anónimo]: yen lugar de recabdar / el dixera otra razon.

R 2g:trad.60 [Pinar]: Yen lugar de recaudar / el dixera otra razon.

R 16trob.11 [don Juan Manuel]: por nunca se consolar / con otro nueuo cuydado.

R 20g:trad.91 [Pinar]: Y teniendo mas temor / que dotra cosa codicia.

R 26trob.4 [Durango]: puesto la fe quera vuestra / en otra catiuidad.

Inv 7b.2 [Cartagena]: Del preuillejo rodado / no se dar otra razon.

R-Inv 8: Saco el rey nuestro señor en otras justas vna yunque por cimera / y dixo.

R-Inv 29: Otro galan saco por cimera vna puente leuadiza alçada / y dezia.

R-Inv 32: Don frances de castelui saco por cimera seys antorchas las dos encendidas que eran

moradas y las dos que eran verdes muertas / y las otras dos negras y humeando / y dixo.

R-Inv 40: Otro galan saco el infierno / y dixo.

Inv 47.2 [don Luys de Torres]: Si el remedio de perdella / ha de ser ver otra tal / quan sin el esta mi mal.

R-Inv 50: El mismo saco enotra justa los martirios dela passion / y dixo.

R-Inv 60: Otro galan saco vn pelicano / y dixo.

R-Inv 84: Otro galan saco por cimera vna alma metida enel infierno / y dixo.

R-Inv 89: Otro galan saco por cimera vn infierno / y del medio del sallia vna palma.y comiença el nombre de su amiga en.p.y dize.

R-Inv 90: Gines decañizares saco la leona con lo que pare que es vn pedaço de carne muerta y abozes le torna otra leona / o leon como ella / y dixo.

GM ( \_ )

V 11b.5 [Nicolás Núñez]: Pues que otra dama siruiesse / sino a vos / no quiero ni quiera dios.

V 22.22 [Soria]: Otro bien yo no le espero.

V 32.22 [Badajoz "El Músico"]: y de otras guerras estrañas / sin ninguna compassion / combaten mi coraçon.

P-R 44b.16 [Juan Fernández]: Que no huelga en otra cosa / ni es otro su plazer.

P-R 49b.29 [Gabriel]: No busqueys otra maestra / creedme y seres maestro.

P-R 54a.8 [Anónimo]: que soys otro cartagena.

P-R 55a.17 [Castillo, (Hernando del ?)]: La loba y raposa quen sierras y llano / y otro [sic] montes qualquier animal / dañan y comen lo bueno y lo sano.

P-R 56a.4 [Castillo, (Hernando del ?)]: a vos quenel testo desnudo sin glosa / sin que se pueda sentir otra cosa / moueys grandes dubdas y altas quistiones.

P-R 56a.10 [Castillo, (Hernando del ?)]: siendo sin padre ni madre nascido / de su especie misma yassi es mantenido / de carnes de ombres sin otra pastura.

P-R 57b.18 [Santillana]: Ardid buen guerrero y gran eloquente / segundo troylo otro claudiano.

P-[R] 58a.31 [Francisco Vaca]: Otra condicion y cosas / tiene suyas de derecho / sin peligro peligrosas.

Manr 1.106: Mas otro mando mayor / de dios por quien padescio.

Manr 7.34: vna vez pone tristura / otra vez causa holgura.

Manr 9.55: reparo se me desuia / rebuelue por otra via.

Manr 13.22: y cerca alas otras partes / vn rio mucho crescido.

Manr 13.73: Otra torre ques ventura / esta del todo cayda.

Manr 15.5: El desseo dotra tal / herida como me distes.

Manr 15.18: Mas plazer es que pesar / herida cotro mal sana.

Manr 17.43: y destotra postrimera / juntando su sobre nombre.

Manr 18.35: por que despues de morir / no ay otro mal ni penar.

Manr 24.5: vn mal teniendo otro mal / que no me dexa.

Manr 24.41: es descusar / pensar de velle guarido / mas de dalle otras mil tales / yacabar.

Manr Coplas 48.284: la cava honda, chapada, / o cualquier otro reparo / ¿qué aprovecha?.

Manr Coplas 48.350: Pues por su honra y estado, / en otros tiempos pasados, / ¿cómo se uvo?.

Manr Coplas 48.364: con otras nuevas vitorias, / agora las renovó / en senetud.

Manr Coplas 48.412: pues otra vida más larga / de fama tan gloriosa / acá dexáis.

Manr Coplas 48.443: partid con buena esperança, / que esta otra vida tercera / ganaréis.

2) pron. indef., 'altro'

OD 3.8 [Mosén Juan Tallante]: a vnos remite a otros da pena / y lo que le plaze tan bien redarguye.

OD 7.30 [Mosén Juan Tallante]: que a los firmes encreencia / se declara tu potencia / yalos otros desatina.

OD 14.9 [Mosén Juan Tallante]: Para hallar el camino / afierra con diligencia / sabes que / con vna mano la fe / con otra la penitencia.

OD 15.119 [Mosén Juan Tallante]: De tanto merecimiento / que a todos otros precede / por do su concebimiento / de todo crimen esento / fue mas que pensar se puede.

OD 21.149 [Sazedo]: mas quiere lo racional / que lo otro a dios injuria / ati es herida.

OD 21.158 [Sazedo]: No hurtaras ques error / trabajar otro con pena / y tu gozar.

OD 25.535 [Pero Guillén de Segovia]: mis pecados desperdicia / y mi lengua / loara sin otra mengua / tu justicia.

OD 27.18 [Nicolás Núñez]: Guardada la forma que tal ley consiente / entre las batallas segun es escrita / le diessen al bueno la gloria infinita / yallotro por gloria la pena hiruyente.

OD 44.39 [Marqués de Santillana]: La sentencia rigorosa / causada por la muger / en fauor de lucifer / torno de ser a no ser / qual otro pudo hazer / obra tan marauillosa.

Sant 1.104: hazer mayor planto que neso y celeno / ni todos los otros de quien he contado.

Sant 1.109: Infinitos otros aestos seguian / con bozes cansadas en tristes acentos.

Sant 7.103: Los discretos y sentidos / pediran quando siruieren / los otros quando pidieren / de poco les soys tenidos.

Sant 7.218.219: Vnos quieren reposar / a otros plazan las guerras / a otros campos y sierras / los venados y caçar.

Sant 7.221.223: Justas otros tornear / juegos deleytosas danças / otros tiempos de bonanças / sacrificios contemplar.

Sant 9.78: Assi que no puede ser / que otra ame / pues mi animo dexe / en tu poder.

Mena 1.144: forçando quel grande con bueltas se aquexe / los otros en contra de su giramiento.

Mena 6.22: Por que despues de mi muerte / enti otro nunca falle / piedad con que se calle / tu crueza tanto fuerte.

Mena 10.148: Si me preguntan algunos / por mi señora les muestro / por contentar a los vnos / algun otra en nombre vuestro.

Mena 10.154: A otra nombrar pensando / en algun caso que toca / el vuestro nombre hablando / se me va luego ala boca.

FPG 1.30: La vna justificando / la otra fuerte animosa / la prudencia es gloriosa / la quarta modificando.

FPG 1.284: Esta su honor defiende / esta busca honor y fama / no assi la gloria mia / que sin causa a otro offende.

FPG 1.362: Delos del tiempo passado / dexando otros assaz / con los dos hagamos paz / postrimeros del tractado.

GManr 1.265 [Gómez Manrique]: Pero no se dilato / mi temeroso dolor / que presto se conuirtio / como recelaua yo / en otro mucho mayor.

GManr 1.651 [Gómez Manrique]: Otros perdi ciertamente / que por fuyr dilacion / callare por el presente / mas ombre tanto prudente / non perdi desde estilbon.

GManr 1.994 [Gómez Manrique]: Al punto que retorne / asime delos cabellos / y los vnos arranque / y los otros quebrante / tanto que me cobri dellos.

GManr 1.1047.1050 [Gómez Manrique]: Que las vnas le fallescen / y las otras no le crescen / assi vos son fallescidos / estos varones sentidos / y otros no remanescen.

GManr 1.1147 [Gómez Manrique]: Porende catad catad / otro quen profundidad / desta ciencia mejor sea / que para tan alta prea / no basta mi facultad.

GManr 1.1179 [Gómez Manrique]: Vn cauallero prudente / tan sabio que ciertamente / yo no hallo que nos queda / otro ninguno que pueda / tomar el cargo presente.

GManr 1.1216 [Gómez Manrique]: Pues otro par de caton / en virtud y discrecion / leal sieruo de su rey / defensor de nuestra ley / con armas y con razon.

GManr 3.28 [Gómez Manrique]: Si otro quisieredes yd / al libro de nuestra ley / ado hallareys al rey / antecessor de dauid.

GManr 3.159 [Gómez Manrique]: sin otro mayor ni par / entre todos escogido / y no para ser regido / mas solo para reynar.

GManr 3.215 [Gómez Manrique]: Que los vnos por subir / al colegio celestial / trabajan por bien beuir / otros por no descendir / al pozo luciferal.

GManr 6a.48: cfr. P-R 57a.48.

VA 1.109 [Vizconde de Altamira]: Los sin ellos por ganallos / los conellos por tenellos / los vnos por no perdellos / los otros por alcançallos / son perdidos ellos y ellos.

Burgos 1.95: Que luego saflige y se desconsuela / hasta la causa del todo saber / daquello quel otro no quiere esconder / ni manifestar le por cierta nouela.

Burgos 1.367: Alli los juezes de sillas triformes / sobran en penas a los que condenan / con otros a quien las parcas ordenan / suertes peores y aestas conformes.

Burgos 1.371: Son en tormentos los muertos de alcides / anteo con neso tan bien gerion / millares de otros quel principe atrides / vio cabe troya seguir su pendon.

Burgos 1.385: Otros sin cuenta estan infinitos / con plagas diuersas sus cuerpos no sanos / de quien en gran copia por mi son escritos / mas no me bastaron la lengua ni manos.

Burgos 1.497: El otro que vees que sigue segundo / en todas sus guerras fue bien fortunado / por armas domo gran parte del mundo / y adario vencio mas rico que armado.

Burgos 1.501: El otro que vees que esta laureado / es el que hizo tan alto su buelo / que aroma señora debaxo del cielo / dexo conel yugo tan mal gobernado.

Burgos 1.541: El otro que vees estar assu abrigo / es asdrubal que tarde socorre / por que del metauro claro precorre / cerrando a fortuna la puerta y postigo.

Burgos 1.565.567: El otro questa a el mas cercano / es el buen hijo del fuerte tideo / el otro que viste la toga de arreo / es nestor el viejo de seso tan sano.

Burgos 1.575: Son los atridas señores puxantes / que afrigia pudieron assi destroyr / el otro es vlixes que sopo inquirir / materias sotiles por do fuesse antes.

Burgos 1.625: Ves alli otro que por las españas / con muy gran esfuerço y captas maneras / obro tales cosas que son por hazañas / a gentes presentes y aun venideras.

Burgos 1.625: Ves alli otro que por las españas / con muy gran esfuerço y captas maneras / obro tales cosas que son por hazañas / a gentes presentes y aun venideras.

Burgos 1.687: Veras lançarote que tanto hazia / quando con muchos vino a los trances / galaz con los otros de quien los romanças / hazen processo que aqui no cabria.

Burgos 1.801: Otros podria muy muchos nombrarte / que alli son del seno de filosofia / si no

por vencer a los que nel arte / de orar fueron claros y de poesia.

Burgos 1.836: El padre de estorias y gran paduano / ves lo do esta allí junto luego / crisipo salustio assu diestra mano / ala otra erodoto aquel claro griego.

Burgos 1.850: E dos que modernos mi tierra engendro / el vno dicipulo el otro maestro / francisco petrarcha que tanto escriuio / el otro vocacio veras do los nuestro.

Burgos 1.852: E dos que modernos mi tierra engendro / el vno dicipulo el otro maestro / francisco petrarcha que tanto escriuio / el otro vocacio veras do los nuestro.

Burgos 1.853: Mira allí otro que nel reyno vuestro / fue ombre notable mas mal conocido / que dio a villena famoso apellido / es don enrique mas sabio que diestro.

Burgos 1.959: A todas sus obras dio cierto misterio / a vnas eternas sin fin terminado / a otras a tiempo por el ordenado / al ombre daquestas tener el imperio.

Burgos 1.1052: En tiempo muy breue se passa la vida / y en muy pocos dias se haze muy larga / el nombre de vno por muerte se oluida / de otro el beuir la muerte no embarga.

Burgos 1.CXLVIIIId.4: Sy yo en el tiempo que ove compuesto / el libro de cosas que son memorables / fallara vn Marqués allí luego presto, / callara los otros maguer que notables.

Burgos 1.1236: Quando pensaua del bien soberano / o como deuisse aca peruenir / huyo los cuydados del siglo mundano / no menos que otros su propio morir.

Burgos 1.1249: Otro surgia para prosseguir / la habla daquestos assi començada / mas luego vi juntas de nueuo venir / las ninfas celestes con otra embaxada.

Burgos 1.1260: Despues que los sabios ouiern [sic] callado / los principes nobles allí circunstantes / rueganse mucho y muy ahincado / vnos a otros que hablassen antes.

Burgos 1.1373: A vnos soberuio a otros paciente / mostro su dulçura y su pertinacia / temiendo su saña queriendo su gracia / toda persona le estaua obediente.

Burgos 1.1450: No hizo el marques por odio la guerra / ni por quele plugo a otro injuriar / mas solo por bien por paz de su tierra / por malos vezinos daquella lançar.

Burgos 1.1482: Pues quanto fue humano assus caualleros / quanto mas dulce que otro ninguno / tractaua los como assus compañeros / y atal comportaua que era importuno.

Burgos 1.1500: El claro marques valiente guerrero / touo vna cosa que pocos touieron / que mas quiso ser en obras entero / que vana apariencia como otros hizieron.

Burgos 1.1633: Otros dizian muy gran razon fuera / que todos hablaran los que restauan / por que cada vno en parte pudiera / dezir de sus gracias que muchas quedauan.

Burgos 1.1637: Otros a bozes muy altas nombrauan / del alto marques el noble apellido / mendoça en los ayres hazie gran sonido / las aues del cielo aun se alegrauan.

Burgos 1.1656: Todas las cosas quel cielo crio / que son en natura de mas excelencia / allí las miraras en propia existencia / con otras quel ombre jamas no penso.

DLH 1.169 [don Diego López de Haro]: Allí torres ya deshechas / el tiempo con sus viajes / torna presto en lindos trajes / y otras lindas dexa hechas / pressonajes.

LV 1.19 [don Luys de Vivero]: Assi que pido temprano / la muerte con su dolor / por huyr dotra mayor / que viene de vuestra mano.

LV 11.14 [don Luys de Vivero]: Pero yo ques mi herida / dun mal y dotro mas fuerte / saldre alidiar con la muerte / que quiero mas cami vida.

HM 3.12 [Hernán Mexía]: A vuestra bondad seruilla / me ploguiera en otra vfana / mas por euitar renzilla / quiero lançar mi barquilla / en esta mar oceana.

HM 3.182.185 [Hernán Mexía]: Siempre estan apercebidas / vno en saco y otro en papo / de malicia proueydas / quando duno son partidas / otro tienen del harapo.

HM 5.33 [Hernán Mexía]: Mas vna seña dareys / con que sere conocido / sin otras que contareys / de los males que me veys / por que mas seays creydo.

HM 5.37 [Hernán Mexía]: Y ha de ser vna passion / sin otras mil que me vistes / y que sacays por razon / que lleuo en el coraçon / la mayor pena que vistes.

RC 1.61 [Rodrigo Cota]: Tristeza dubda coraje / lisonja troque y espina / y otros mil deste linaje / que con su falso visaje / su forma nos desatina.

FV 1a [1b].212 [Francisco Vaca]: Con otros mil que hablaron / profetas aca entre nos / miraras dola nombraron / como la profetizaron / por hija y madre de dios.

FV 1a [1b].291 [Francisco Vaca]: Con temerosos bramidos / por no poder remediarse / las aues perder sus nidos / con gritos muy doloridos / y vnas con otras matarse.

FV 1a [1b].304 [Francisco Vaca]: Los pescados remorderse / por que no ternian ceuo / y vnos a otros comerse / los elementos perderse / mirad aquanto matreuo.

FV 1a [1b].381 [Francisco Vaca]: Mas con reyna tanto clara / madre de dios verdadera / que nuestros daños repara / que si en esta no encarnara / en otra jamas viniera.

FV 1a [1b].389 [Francisco Vaca]: Dios pudiera sin tributo / mirad lo que digo yo / en otra tomar su fruto / de poderio absoluto / pero de ordinario no.

FV 2.40 [Francisco Vaca]: De sus ojos ten por fe / ser tan hermosos y tales / que despues que los mire / dixo ya nunca podre / hazer otros sus yguales.

FV 2.85 [Francisco Vaca]: Pero tengo desplazer / que en tan gran perfeccion fuesse / por que me quita el poder / de jamas poder hazer / otra quele paresciesse.

Cart 1.123 [Cartagena]: Quien por obra lo pusiere / gozara y terna reposo / enel mundo si biuiere / y enel otro tan glorioso / quando deste se partiere.

Cart 1.148 [Cartagena]: Vnas edades requieren / adquirir fauor y estado / por quantas partes pudieren / y otras al contrario quieren / pues gozan delo ganado.

Cart 2c.173.174.175 [Cartagena]: Que ata que prende al mas seruidor / a otro da el bien que aqieste meresce / a vno da gloria y a otro dolor / a vno da vida y a otro fenescce.

Cart 2c.180 [Cartagena]: por donde vereys ques todo affection / que a vnos da vida y a otros condena.

Cart 4.33 [Cartagena]: por que mi seso barrunta / que morireys ahorcadadas / vnas de desesperadas / y las otras despantadas / de tanta perfeccion junta.

JRP 1.93 [Juan Rodríguez del Padrón]: Lo quel seso resistiendo / tu ni otro pudo oyr.

JRP 1.165 [Juan Rodríguez del Padrón]: vna sola fallesciendo / y las otras por tal son.

BT 1.12 [Bachiller de la Torre]: La pluma tiene mi mano / la otra toma el cuchillo.

BT 3.51 [Bachiller de la Torre]: Alos otros soy plaziente / ati mortal enojoso / ya otra qual quiera gente / en algun grado sciente / y ati torpe temeroso.

PT 2.127 [Pedro Torrellas]: Entre las otras soys vos / dueña daquesta mi vida / del traste comun sallida / vna enel mundo de dos.

PT 2.135 [Pedro Torrellas]: vos soys la que meresceys / renombre y loor cobreys / entre las otras diuersos.

RD 4.12 [Rodrigo Dávalos]: Siempre tuyo procure / ser sin ser dotro ni mio.

Gue 4a.108 [Guevara]: amor en siempre acabar / la razon cotro comiença.

Gue 9.70 [Guevara]: otras muchas trabajosas / que de mucho lastimado / no las siento.

Gue 15.35 [Guevara]: que dos cosas ganareys / los otros no perdereys / yo sere siempre catiuo.

Gue 20.58 [Guevara]: yotras mucho trabajosas / que de mucho lastimado / no las siento.

CR 2a.27 [Comendador Román]: No sallendo delantero / de mil otros de consuno / antes simple postrimero.

LS 5.10 [Lope de Sosa]: justamente quiso dios / que rezen otras por vos / para que rezeys por ellas.

GSB 4.237 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi otros enderredor / conel heridos de amor / que yuan en su compañia.

GSB 4.322 [Garcí Sánchez de Badajoz]: dela muerte tan cercano / que ni el podie valerse / ni dar al otro la mano.

C 36.11 [Lope de Sosa]: Que quien no es dotro ni suyo.

C 60.7 [don Antonio de Velasco]: es el otro mucho amaros.

C 84a.8 [Anónimo]: yotro es mas vuestro debdor.

C 89.4 [Vizconde de Altamira]: ellotro quando vos miro.

C 89.10 [Vizconde de Altamira]: lo otro causa desseo.

C 130.9 [Soria]: Mas ay que ay otro peor.

C 140.8 [Diego de Castro]: otras de aparte y plañendo.

C 148.4 [Anónimo]: si enlos amores agenos / ouiera visto otro tal.

R 10c.6.7 [Núñez]: alluno llaman tristeza / allotro llaman pesar / allotro llaman desseo.

R 11trob.24 [Anónimo]: los vnos te auran embidia / los otros te lloraran.

R 17d:trob.4 [Anónimo]: pues nunca vieron los biuos / otro tal.

R 17d:trob.12 [Anónimo]: pues nunca vieron los biuos / otro tal.

R 25trob.13 [Garcí Sánchez de Badajoz]: mas vnas aotras dezian / no le de nadie la muerte.

R 27trob.14 [Núñez]: que aquella vestia el cuerpo / la otra ellalma vestia.

R-Inv 26: Arellano traya vna capa de dos lutos el vno muy gruesso el otro no tanto / y dixo.

Inv 28.4 [Anónimo]: Esta que veys que padescce / es por que dio / alluno lo que paresce / allotro lo ques condio [sic].

R-Inv 35: Otra de don diego lopes ala memoria que se pinta vna donzella con la cara que mira haziatras / y dize.

R-Inv 39: Villa faña saco dos niños vno blanco y otro negro / y dize.

R-Inv 42: Otra del mismo marqués auna bordadura de vnas boças qua ponen alos perros.

R-Inv 44: Otra del mismo conde aunon espejos que traya por que su amiga le dixo que no hablasse enlo escusado.

Inv 45.1 [Conde de Ureña]: Los otros por vencedores / lantraydo / yo solo por bien vencido.

Inv 50.1 [Hernando de Silveira]: Ygualar otros aestos / seria gran desuario / mas por dios grandes el mio.

R-Inv 85: Otro saco vn capaçete por cimera puesto alto en vna vara ala manera que se muestra enlas batallas o cercos de fortalezas en señal que pide partido / y dize.

R-Inv 86: Otro saco vna.a.de oro porque su amiga auia nombre aldonça / y dixo.

Inv 89.3 [Anónimo]: La primera deste nombre / va do nunca vos sallistes / las otras dolas posites.

R-Inv 94: Otra suya auna lisonja.

R-Inv 95: Otra suya a vnos respondientes que quedan de la obra acabada.

R-Inv 96: Otra suya aun collar de mantelletes.

R-Inv 97: Otra suya aun hierro con que señalan los cauallos / y la barba delos esclavos / y dixo en valenciano.

V 5.13 [Vizconde de Altamira]: luego el mio es otro tal.

V 18.9 [Cartagena]: Mas no que porna / en otra el querer.

P-R 1a.15 [Juan de Mena]: que quando los otros estan en tiniebra / entonce vos hallo muy mas alumbrado.

P-R 1b.10 [Santillana]: cipion que de otro no fue mas seruido.

P-R 2a.30 [Juan de Mena]: los vnos rientes los otros llorosos.

P-R 4b.2 [Juan de Mena]: lo vno y lo otro sabeys aque sabe.

P-[R] 7a.55 [Tapia]: es pensar si puede el grado / siendo duna enamorado / mudar en otra la fe.

P-R 15a.4: cfr. Manr 34a.4.

P-R 18a.28 [Gómez Manrique]: a vos que sabeys durmiendo / mas que los otros velando.

P-R 32a.10 [Anónimo]: Una boca desta alhaja / come paja / nunca beue con ninguna / y otra tiene tal ventaja.

P-R 44b.17 [Juan Fernández]: Que no huelga en otra cosa / ni es otro su plazer.

P-R 45b.14 [Conde de Oliva]: bien puede clemencia baylar en su dança / quelluna virtud con otra descansa.

P-R 47a.3 [Gabriel]: vn yerro tras otro junto / en yr tanta cosa junta.

P-R 50a.3 [Mossén Crespí]: Entre dos fuegos me quemó / el vno el cuerpo atiza / yel otro haze ceniza.

P-R 55a.23 [Castillo, (Hernando del ?)]: los otros matando ya vedes quanto / assi multiplican ques vn espanto.

P-R 55a.28 [Castillo, (Hernando del ?)]: los otros que dañan y hazen delitos / auer tanto pocos no hallo en escritos / quien me satisfaga con auctoridad.

P-R 55b.14 [Bachiller Alonso de Proaza]: a vnos do nascen matando corremos / a otros do faltan criando ponemos.

P-R 55b.19 [Bachiller Alonso de Proaza]: al vno da vida al otro desmano / segun que obedescen al ombre mortal.

P-R 57a.48 [Gómez Manrique]: con vos que emendays las obras del dante / y otras mas altas sabeys componer.

P-R 60b.10.11.12 [García de Huete]: Vnos le llaman lision / otros sorzido de sastre / otros le llaman desastre / otros sino de salamon.

P-R 60b.15.16 [García de Huete]: otros dizen ques cinchada / otros dizen ques cinchon.

P-R 60b.19.20 [García de Huete]: otros dizen ques reues / otros nife de aldeano.

Manr 1.58: que merced dotra nospero\_ / si no de vos por quien muero.

Manr 13.115: Aotri no lo entregar.

Manr 15.15: no me plaze que otro muera / pues que yo lo meresci.

Manr 20.23: que ningun golpe vernia / que por otro no acertasse / ame herir.

Manr 34a.4: deluno soy encendido / delotro cerca quemado.

Manr 40.106: Yenellun pie dos chapines / yenellotro vna chinela.

Manr 40.112: ellun braço descoyuntado / yel otro todo velloso.

Manr Coplas 48.32: allí, los ríos caudales, / allí, los otros, medianos, / y más chicos.

Manr Coplas 48.50: Este mundo es el camino / para el otro, que es morada / sin pesar.

Manr Coplas 48.118: otros que, por no tener, / con oficios no devidos / se sostienen.

Manr Coplas 48.205: Pues el otro, su heredero, / don Enrique, ¡qué poderes / alcançava!

Manr Coplas 48.253: Pues los otros dos hermanos, / maestros tan prosperados / como reyes.

Manr Coplas 48.419: mas con todo es muy mejor / que la otra temporal, / pereçedera.

3) pron. indef., 'altro' (Virtù)

GManr 1.1258 [Gómez Manrique]: Y yo triste que quisiera / boluerme para do viera / las otras en su confflito / vn terrible sono grito / hablando desta manera.

4) pron. indef., 'altro' (Antenore)

Burgos 1.584: Veras qual esta aellos llegado / el profugo enneas famoso por suerte / mas quenla vida despues dela muerte / y el otro que ouo a padua fundado.

5) pron. indef., 'altro' (don Alonso de Madrigal)

Burgos 1.862: Pastor fue de burgos aquel mas anciano / y en auila el otro sacio la su grey / amos doctores enla santa ley / veras juan de mena assu diestra mano.

6) pron. indef., 'altro' (Juan de Mena)

Burgos 1.866: Oyendo nombrar los claros perlados / y el otro aquien toue tanto de amor / de lagrimas fueron mis pechos mojados / solto les la rienda el graue dolor.

**otrosí:** adv. cant., 'inoltre'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr ( \_\_\_ )

LE 9.17 [Lope de Estúñiga]: Otrossi mi voluntad /

quito de vuestra prision / y torno mi libertad / en su franca possession.

SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS ( \_\_ )

**GSB 1.57 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Muchas honrras no las quiero / ni combiden otrossi / los ancianos.**

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

ublicauas [sic]: cfr. publicauas ?

**ouaja:** cfr. **oveja**

**ouidio:** cfr. **Ovidio**

**oveja:** s. f., ‘pecora’

OD, Sant, Mena, FPG ( \_\_ )

GManr 5.89 [Gómez Manrique]: Las ouejas sin pastor / destruyen las eredades / religiosos sin mayor / grandes cometen maldades.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V ( \_\_ )

P-R 55a.13 [Castillo, (Hernando del ?)]: la cabra la ouaja la vaca que vemos / no paren mas duno segun que sabemos.

Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

**Ovidio:** n. p. pers., ‘Ovidio’ (poeta latino)

OD ( \_\_ )

Sant 1.147: perdimos a ouidio el que coronamos / del arbol laureo que muchos [sic] amaua.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA ( \_\_ )

Burgos 1.825: Cata alli luego a ouidio nason / quel arte y remedio de amor escriuio / lucano que dio el alto pregon / delo quentrel fuego [sic] y yerno passo.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas ( \_\_ )

oy [sic]: que ?

**oy:** cfr. **hoy**

**oydo:** cfr. **oído**

**oydor:** cfr. **oidor**

**oyr:** cfr. **oír**